el profanador de textos

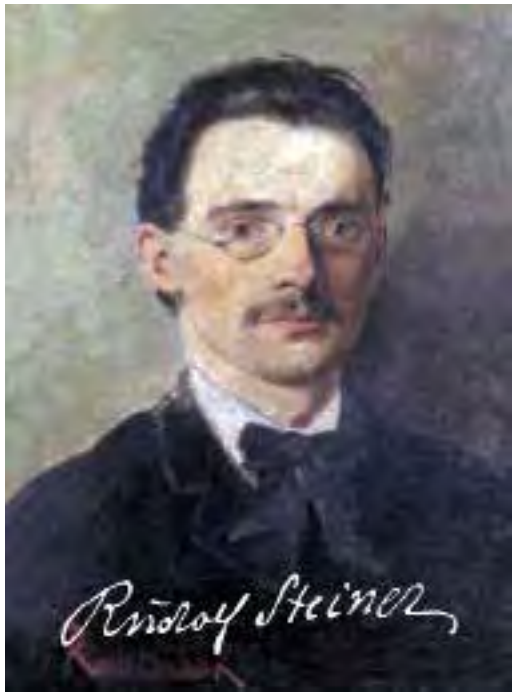
1919
2019
centenario
pedagogía
waldorf

primera edición completa en castellano de las conferencias pedagógicas de Rudolf Steiner

[v]

Rudolf Steiner

Idea y práctica de la Escuela Waldorf



(en traducción personal de la versión en inglés)

GA297

índice

[01]	Stuttgart, agosto 24, 1919 (S-3810)	1
[02]	Stuttgart, agosto 31, 1919 (S-3829)	13
[03]	Stuttgart, agosto 31, 1919 (S-3829a)	23
[04]	Stuttgart, septiembre 24, 1919 (S-3866)	33
[05]	Basilea, noviembre 25, 1919 (S-3913)	46
[06]	Basilea, noviembre 27, 1919 (S-3915)	62

el profanador de textos

profanador, ra.
(Del lat. *profanātor*, -ōris).
1. adj. Que profana. U. t. c. s.

profanar.
(Del lat. *profanāre*).
1. tr. Tratar algo sagrado sin el debido respeto, o aplicarlo a usos profanos.
2. tr. Deslucir, desdorar, deshonrar, prostituir, hacer uso indigno de cosas respetables.

Real Academia Española ©
Todos los derechos reservados

confesiones de invierno

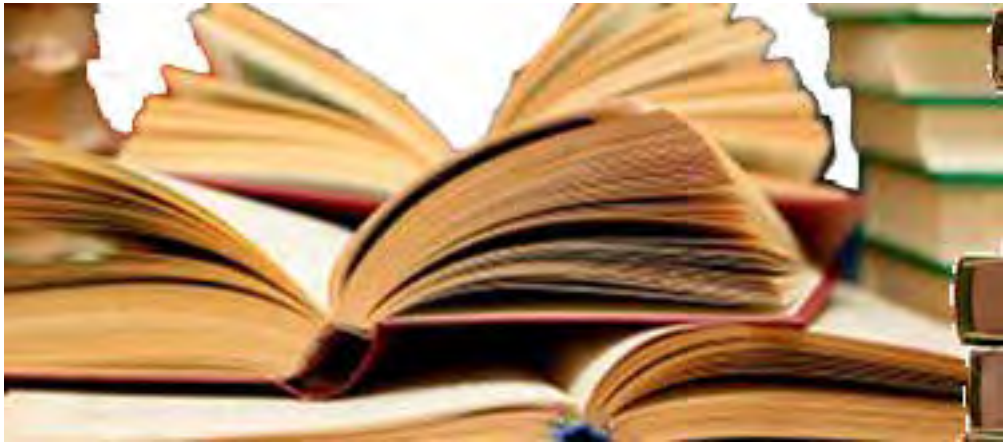
(¡siempre charly garcía debe estar presente!)

quiero a los libros —esos seres impresos en árboles muertos (o debería decir 'asesinados')— con 'sagrado' respeto, pero resulta que muchas veces son inhallables… o hallables a un precio inalcanzable.

por eso me convierto en 'profanador': 'deshonro,' 'prostituyo' la belleza del papel y transfiero la sabiduría a este nuevo ser electrónico.

es verdad: dejo sin pan a quien lo creó. pero completo su más profundo deseo: difundir su conocimiento.
(a mi tampoco me convencen estas 'razones,' son puro bla, bla, bla.)

el diseño apaisado es para que sea fácil leerlo en el monitor de la computadora o impreso en hoja A4, simple o doble faz. a fin de cuentas, millones de libros han sido leidos 'fotocopiados' en ese formato. (en realidad, los más beneficiados son los que venden recargas truchas de cartuchos.)



con respecto a este libro

Título: 'Idea y práctica de la Educación Waldorf'
Autor: Rudolf Steiner

Título original: 'The Spirit of the Waldorf School' [GA297]
ISBN: 0-88010-394-9

Editorial: Anthroposophic Press
Fecha de impresión: 1995

primera pedeeficación:
acril 13-, 2018

actualizaciones
edición centenario
agosto 20, 2019:

para colaborar

Correcciones: para aportar correcciones a los textos, por favor, enviar un email a **elprofanadordetextos@yahoo.com**, poniendo en el 'Asunto:' el nombre de la publicación y en el cuerpo, el texto equivocado y el nuevo, con referencia de página. Gracias.
Dactilografiado: hay mucho material traducido en forma manuscrita que 'desea' ser publicado. Si quieren aportar el tiempo de datilografiado, por favor, enviar un email a **elprofanadordetextos@yahoo.com**, poniendo en el 'Asunto: Tipear.' Gracias.

GA / S-

Los **libros** escritos por **Rudolf Steiner** y las **recopilaciones de conferencias** se catalogan según el '**GA**,' 'Gesamtausgabe' ['Edición Completa'].
Se ha intentado referir al GA para evitar confusiones. La cita '[GAnnn:cc:pp]' significa 'párrafo pp' de la 'conferencia cc' del GA 'nnn.' Hay más de 354 GAs.
Cada **conferencia** se idenitica con la sigla '**S-nnnn**,' 'Schmidt,' apellido del autor del listado. Hay mas de 5.695.

BM

Los **Boletines de Metodología** para los presentes y futuros maestros Waldorf' fueron publicados por Juan Berlín desde México.
Los artículos son identificados con el número de boletín y una letra según el orden de aparición en el mismo. La cita '[BM024c]' significa 'el tercer artículo (letra c)' del 'boletín 24.'
En el caso de suplementos, se usa directamente la letra 's': [bm011s].

párrafos

Para facilitar las referencias cruzadas, los párrafos son identificados con un número (02) o un número y una letra (02c) al inicio de los mismos.
En todos los casos, el número indica el número de párrafo correspondiente a la edición alemana.
La letra representa una subdivisión de dicho párrafo, en caso que ayude a la mejor identificación de los temas.

acerca de este proyecto

una nota de el profanador de textos

A casi 100 años de la inauguración de la primera Escuela Libre en Stuttgart en 1919 y más de 75 años de educación Waldorf en Argentina,[1] me llama mucho la atención que no estén traducidas todas las conferencias[2] sobre pedagogía de Rudolf Steiner.

Antes que tratar de averiguar los motivos (el universo me los dirá, si necesito saberlos), creo que es mejor uso de mi tiempo proveer —o, al menos, intentar— alguna solución.

Aporto aquí la traducción desde la versión en inglés: 'The Espirit of the Waldorf School.' [GA297]

El resultado es una 'traducción de traducción'[3] que nunca será ciento por ciento cierta. Pero creo que una 'aproximación' al texto es mucho mejor que su total desconocimiento.

Espero disculpen mis errores.

[1] El colegio Rudolf Steiner de Florida, Argentina, festejó su 70º aniversario en 2010. No se si hubo experiencias previas en castellano en otro lugar. [n. del pr.]
[2] Sólo 10 traducidos sobre cerca de 24. [n. del pr.]
[3] 'Traduttore, traditore' ¡por partida doble! [n. del pr.]

[01] el propósito de la escuela Waldorf

Stuttgart, agosto 24, 1919 (S-3810)

Hoy me gustaría hablar sobre la Escuela Waldorf, fundada por nuestro amigo el señor Molt.[1]

[01b] A partir de los anuncios distribuidos sobre esta escuela saben que nuestra intención es dar un primer paso en el camino que queremos que tome la vida cultural de la Trimembración del Organismo Social.

[01c] Al establecer la Escuela Waldorf, el Sr. Molt, en gran medida, se sintió motivado a hacer algo para promover el desarrollo de la espiritualidad interior.

[01d] Espera hacer algo que señale el camino para las tareas sociales presentes y futuras de la Trimembración del Organismo Social.

[01e] Obviamente, la Escuela Waldorf sólo puede tener éxito si está completamente inspirada por el Espíritu que inspira a la naturaleza de la Trimembración del Organismo Social.

[01f] Es fácil comprender que ese primer paso no puede ser perfecto de inmediato.

[01g] Y a partir de esta idea queremos que se la entienda.

[1] Emil Molt (1876-1936): Empresario alemán, reformador social, teósofo y antropósofo, fundador de la primera escuela Waldorf y de la compañía de cigarrillos Waldorf-Astoria. [n. del pr.]

[01h] Nos gustaría mucho que se le ofreciera este entendimiento a la fundación de esta escuela, al menos de un grupo limitado por el momento.

[01i] El trabajo necesario para la Escuela Waldorf ya ha comenzado.

[01j] Ha comenzado con aquellos que se han ofrecido a ayudar y a quienes hemos tomado en consideración para contribuir pedagógicamente a la Escuela Waldorf.

[01k] Ahora están asistiendo a un seminario recientemente comenzado en preparación para el trabajo allí.[2]

[01l] Reunidos en este seminario están sólo aquellos que, como resultado de su talento y actitud, parecen capaces de trabajar en el movimiento cultural al que debe servir la Escuela Waldorf.<<7>>

[01m] Por supuesto, parecen particularmente llamados a trabajar en el área de la pedagogía.

[01n] Sin embargo, se debe ofrecer comprensión a la Escuela Waldorf, al menos de un pequeño grupo por el momento.

[01o] Notarán más y más —a medida que se den cuenta de la realidad social— que la comprensión mutua de las personas con respecto a su trabajo será un factor importante en la vida social del futuro.

[01p] Por lo tanto, me parece que las personas que han demostrado interés son las más adecuadas para participar en las discusiones, que se celebrarán aquí hoy y el próximo domingo, sobre los esfuerzos de la Escuela Waldorf.

[02a] De hecho, parece ser de la mayor importancia que se presente algo más para fomentar esta comprensión.

[2] Steiner, Rudolf. Steiner. Curso Pedagógico, agosto 20 a septiembre 6, 1919. [GA293] [GA294] [GA295] [n. del pr.]

02b Sin lugar a dudas, todos los padres que desean que sus hijos asistan a la Escuela Waldorf tienen un gran interés en lo que esta escuela desea lograr.
02c Me parece que es necesario que, antes de la apertura de la Escuela Waldorf en la primera mitad de septiembre, nos volvamos a encontrar, junto con todos los padres que quieren que sus hijos asistan.
02d Sólo lo arraigado en la comprensión de aquellos involucrados con sus almas y con sus vidas en tales iniciativas puede florecer en una vida social verdaderamente orientada socialmente.
03a Hoy me gustaría hablar sobre los objetivos de la Escuela Waldorf y, hasta cierto punto, sobre los métodos de enseñanza deseados.
03b Con la Escuela Waldorf esperamos crear algo que, a nuestro juicio, debe basarse en la etapa histórica particular del desarrollo humano del presente y del futuro cercano.
03c No se debe malinterpretar el establecimiento de la Escuela Waldorf creyendo que todo en el sistema escolar antiguo es malo.
03d Tampoco se debe creer que nuestro punto de partida para el establecimiento de la Escuela Waldorf es simplemente una crítica del viejo sistema escolar.
03e En realidad, la pregunta es bastante diferente.<<9>>
04a En el transcurso de los últimos tres o cuatro siglos se ha formado una vida social —una vida del estado y los derechos, una vida espiritual y cultural, y una vida económica—, que ha asumido una cierta configuración.
04b Esta vida social, en particular el sistema educativo, 'resiste,' podríamos decir, la renovación de nuestras relaciones sociales, como argumenté recientemente.
04c En los últimos tres o cuatro siglos, el sistema educativo se ha vuelto tan completamente dependiente del estado que podríamos decir que es, de manera bastante peculiar, una parte del estado.
04d Sin embargo, podemos decir que las instituciones educativas a las que las personas se han acostumbrado fueron en un momento —hasta cierto punto, sólo en un grado muy limitado— apropiadas para la configuración de los estados del mundo civilizado.
04e Pero lo que buscamos aquí es una transformación de la configuración social actual.
04f El entendimiento que debe formar la base de la vida social futura requiere que el sistema de educación no permanezca en la misma relación con el estado que ha tenido hasta ahora.
04g Porque si luchamos por una forma de vida económica, la necesidad de eliminar la vida cultural de la influencia de la política y la economía será aún más urgente.
04h Esto se aplica en particular a la administración del sistema educativo.
04i La gente ha sentido esta necesidad durante mucho tiempo.
04j Pero todas las aspiraciones pedagógicas en el pasado más reciente, y particularmente en el presente, tienen algo opresivo sobre ellas, algo que apenas considera el punto de vista general de la vida cultural.
04k Todo esto se ha producido a través de la peculiar manera en que los funcionarios del gobierno en el pasado más reciente, y especialmente en el presente, han abordado públicamente tales aspiraciones pedagógicas.
05a Naturalmente, la Escuela Waldorf tendrá que reconciliarse con las instituciones actuales y la opinión pública con respecto a la educación y la enseñanza.
05b No podremos lograr inmediatamente todo lo que deseamos lograr; es comprensible que, en general, consideremos necesario cumplir con los requisitos actuales de la educación pública.
05c Consideramos necesario que los graduados de nuestra escuela alcancen el nivel exigido para la transferencia a las instituciones de educación superior, en particular, las universidades.
05d Por lo tanto, no podremos organizar nuestro material educativo para que represente lo que consideramos el ideal de una educación verdaderamente humana.
05e En cierto modo, sólo podremos usar los agujeros que aún permanecen en la intrincada red que se extiende por el sistema educativo.
05f En estos agujeros trabajaremos para instruir a los niños confiados a la Escuela Waldorf, en el sentido de una vida cultural completamente libre.
05g Tenemos la intención de aprovechar al máximo cada oportunidad que se presente.
05h Ciertamente no podremos crear una escuela modelo.
05i Sin embargo, podemos mostrar en qué medida es posible el fortalecimiento interno y una verdadera educación interna del niño, cuando se logra únicamente a partir de las necesidades de la vida cultural, y no a través de algo impuesto desde el exterior.
06a Tendremos que luchar contra mucha resistencia, particularmente con respecto a la comprensión que la gente puede ofrecernos hoy.
06b Tendremos mucha resistencia para superar, precisamente porque, con respecto a la comprensión actual, las personas simplemente pasan de largo, como he mencionado a menudo aquí.
06c Sin embargo, repetidamente experimentamos, precisamente en el área de la educación, que las

personas en otros lugares también hablan de una transformación del sistema educativo desde el mismo punto de vista que se representa aquí.
06d Las personas que conocen actualmente los últimos principios de la educación escuchan y dicen:

"Sí, eso es exactamente correcto, eso es lo que queríamos desde el principio."

06e ¡En realidad, quieren algo completamente diferente!
06f Pero hoy estamos tan alejados de los temas sobre los que hablamos, que escuchamos y creemos que queremos decir las mismas cosas con las mismas palabras, cuando, en realidad, queremos decir exactamente lo contrario.
07a El poder de la frase vacía ha tenido un reinado prolongado y se ha vuelto muy fuerte en nuestro mundo civilizado.
07b ¿No lo hemos experimentado en gran medida?
07c Y en este reino de la frase vacía se ha tejido el acontecimiento más terrible que ha ocurrido en la historia mundial: la horrible catástrofe de la guerra en los últimos años.[3]
07d ¡Sólo piensen qué tan cerca está conectada la frase vacía con esta catástrofe!
07e Piensen en el papel que desempeñó, y llegarán a un juicio verdaderamente desalentador sobre el reino de la frase vacía en nuestro tiempo.
08a Así que hoy, en el área pedagógica también, escuchamos:

"Lo importante no son las asignaturas, sino el alumno,"

de aquellos que luchan por algo completamente diferente de lo que pensamos.
09a Saben que dado que no tenemos más remedio que utilizar las palabras de nuestro vocabulario, a menudo también tendremos que decir:

"Lo importante en la educación no son las asignaturas, sino el alumno."

09b En nuestra Escuela Waldorf queremos utilizar las asignaturas de modo tal que en cada etapa de instrucción sirvan para mejorar el desarrollo humano del alumno con respecto a la formación de la voluntad, del sentimiento y del intelecto, en lugar de servir para proporcionar conocimientos superficiales.
09c No debemos ofrecer cada asignatura con el único propósito de impartir conocimientos.
09d La enseñanza de una asignatura debe convertirse en un arte en manos de los maestros.
09e La forma en que tratamos una asignatura debe permitir que los niños crezcan y alcancen su destino.
09f Debemos tomar consciencia de que cada etapa de la vida humana extrae de las profundidades de la naturaleza humana tendencias hacia poderes particulares del alma.
09g Si no educamos estas inclinaciones en la edad relevante, no podrán, en verdad, ser educados más tarde.
09h Se atrofian y dejan a las personas incapaces de satisfacer las demandas de la vida con respecto a la voluntad, con respecto a los sentimientos, con respecto al intelecto.
09i La gente no puede ocupar correctamente el puesto en el que la vida los coloca.
09j Entre el cambio de dientes y la madurez sexual, es decir, en el período de educación real, es particularmente importante reconocer los poderes del alma y el cuerpo que los niños necesitan desarrollar para luego cumplir con su lugar en la vida.
10a Alguien que ha absorbido los pensamientos pedagógicos de las últimas décadas podría escuchar todo lo que he dicho ahora, y decir:

"¡Exactamente mi opinión!"

10b Pero lo que esa persona hace pedagógicamente sobre la base de esta opinión no es en absoluto lo que deseamos aquí.
10c En el presente, hablamos comúnmente el uno del otro, y así debemos, de una manera algo más profunda, intentar llamar la atención sobre la intención real de la Escuela Waldorf.
11a Sobre todo, las personas están obsesionadas, casi podríamos decir, con la necesidad de tomar todo en forma absoluta.
11b Con esto me refiero a lo siguiente: si hablamos hoy de cómo deberían educarse las personas de una u otra manera siempre pensamos que la educación debe referirse a algo que es absolutamente válido para la humanidad. Sólo queremos hablar sobre educación, pero podríamos extender, de varias maneras, las mismas consideraciones a otras áreas de la vida.
11c Creemos que debe ser algo que, por así decirlo, absolutamente correcto, algo que, de haber estado disponible, habría sido utilizado para las personas en el Antiguo Egipto o en la Antigua Grecia, por ejemplo.
11d ¡Y también debe ser útil para las personas que vivirán en cuatro mil años!
11e También debe ser útil en China, Japón, etcétera.
11f Esta obsesión de la gente moderna, de que pueden establecer algo absolutamente válido, es el mayor enemigo de toda la realidad.

[3] Gran Guerra, 1914-1918. Posteriormente llamada Primera Guerra Mundial. [n. del pr.]

11g Por lo tanto, debemos tener en cuenta, debemos reconocer, que no somos personas en un sentido absoluto, sino personas de una época bastante particular.
11h Debemos reconocer que las personas de la época presente son, en su alma y cuerpo físico, constituidas de manera diferente a, por ejemplo, los griegos y los romanos.
11i La gente moderna también está constituida de manera diferente a la forma en que las personas estarán constituidas en un tiempo relativamente corto, digamos en quinientos años.
11j Por lo tanto, no entendemos la tarea de la educación en un sentido absoluto.
11k Por el contrario, entendemos que emerge de las necesidades de la cultura humana en el presente y en el futuro cercano.
12a Nos interrogamos cómo se han constituido los seres humanos civilizados hoy y basamos en ello nuestro punto de vista sobre los métodos de educación.
12b Sabemos bastante bien que un griego o un romano debieron haber sido criados de forma diferente, y, también, que la gente tendrá que ser criada diferentemente dentro de quinientos años.
12c Queremos crear una base de educación para nuestro tiempo presente y el futuro cercano.
12d Verdaderamente podemos dedicarnos a la humanidad sólo si tomamos consciencia de estas condiciones reales para el desarrollo humano y no mantenemos metas nebulosas en la mente.
12e Por lo tanto, es necesario señalar lo qué amenaza el desarrollo humano, especialmente en relación con la instrucción educativa del presente, y lo que, en el presente, queremos evitar.
13a Acabo de señalar que algunas personas dicen:

"La asignatura no es importante, el alumno es importante.
»Es importante la forma en que el maestro actúa al instruir al alumno.
»Es importante la forma en que la asignatura se utiliza para la enseñanza, la educación."

13b Al mismo tiempo, sin embargo, vemos una dirección notablemente diferente en las mismas personas que dicen esto.
13c Vemos una tendencia que, hasta cierto punto, paraliza completamente y niega su demanda de…

"…más para el alumno que para la asignatura."

14a Las personas que dicen tales cosas perciben que, como resultado de la especialización, la ciencia se ha movido gradualmente más allá de la comprensión intelectual normal.
14b Ellos lo ven de una manera superficial, puramente por el conocimiento, sin ninguna atención al alumno.
14c Entonces la gente dice:

"No puedes hacer eso. Debe educar al alumno de acuerdo con la naturaleza de los jóvenes."

14d Pero, ¿cómo podemos aprender cómo se debe tratar al alumno?
14e La gente espera aprender esto de la misma ciencia que se formó bajo el régimen que quieren combatir.
14f Quieren saber la naturaleza del niño, pero emplean todo tipo de psicologías experimentales, esos métodos que la ciencia desarrolló forzándose en la misma situación que las personas desean remediar.
14g Entonces, siguiendo el camino de la psicología experimental, quieren llevar a cabo investigaciones en las universidades para determinar qué métodos especiales son adecuados para la pedagogía.
14h Quieren llevar la pedagogía experimental a la vida universitaria, llevar todo a la unilateralidad que esa ciencia ha asumido.
14i ¡Sí, la gente quiere reformar!
14j La gente quiere reformar porque tienen una vaga sensación de que la reforma es necesaria.
14k Pero este sentimiento surge del mismo espíritu que ha provocado los viejos métodos que ahora quieren mantener.
14l A las personas les gustaría fundar una ciencia educativa, pero quieren basarla en ese espíritu científico que surgió porque las personas no fueron educadas correctamente.
15a La gente todavía no ve las fuerzas vigorosas que trabajan en el desarrollo de nuestra cultura.
15b La gente no ve en absoluto que se involucran en tales conflictos y contradicciones, aunque tengan las mejores intenciones.
15c Aunque algunas personas pueden tener otra opinión al respecto podemos decir, sin embargo, que Johann Friedrich Herbart[4] es, en muchos aspectos, una de las personas más significativas en el campo pedagógico.
15d Los escritos y el trabajo pedagógico de Herbart lo ubican en una posición muy inusual en los últimos tiempos.

[4] Johann Friedrich Herbart (1776-1841): Filósofo, psicólogo y pedagogo alemán. Su filosofía manifestó una sólida postura de critica frente al idealismo romántico de Fichte, Schelling y Hegel, suscitando una actitud realista, tomando como fundamento discursivo los conceptos de experiencia kantianos y proyectándose a la realidad fenoménica. [n. del pr.]

15e Su libro "Pedagogía General,"[5] apareció en 1806, y continuó aprendiendo a través de su propio trabajo pedagógico después de la publicación.

15f En 'Esquema de conferencias pedagógicas'[6] de 1835 de sus conferencias pedagógicas muestra cómo avanzó en su comprensión de los problemas pedagógicos.|

15g Podemos decir que una buena porción del desarrollo pedagógico en la segunda mitad del siglo XIX provino del impulso de la pedagogía de Herbart, ya que, por ejemplo, todo el sistema educativo austríaco se ha inspirado en él.

15h En Alemania, también, una gran parte del espíritu de la pedagogía de Herbart vive todavía hoy en puntos de vista sobre la educación.

15i Así, hoy, si queremos orientarnos hacia la idea de que vivimos en una edad cultural particular, debemos enfrentar el contenido de la pedagogía de Herbart y descubrir qué es realmente una fuerza pedagógica, una realidad pedagógica.

16a Para entender adecuadamente a Herbart podemos decir que todos sus pensamientos e ideas se encuentran plenamente dentro de ese período cultural que, para el verdadero observador del desarrollo humano, terminó claramente a mediados del siglo XV.[7]

16b Desde mediados del siglo XV, nos encontramos en una nueva época de la civilización humana.

16c Pero no hemos seguido los impulsos que florecieron en el siglo XV y, por lo tanto, hemos logrado poco; y lo que estaba activo antes del siglo XV continúa en nuestras vidas.

16d Ha continuado brillantemente, significativamente, en nuestra vida pedagógica en todo lo que Herbart resolvió y todo lo que inspiró.

16e El desarrollo humano durante el largo período que comenzó en el siglo VIII aC y terminó a mediados del siglo XV[8] se puede caracterizar diciendo que el intelecto y el sentimiento eran instintivos.

16f Desde mediados del siglo XV, la humanidad se ha esforzado por alcanzar una consciencia de personalidad y hacerse cargo de su propia personalidad.

16g Para el presente y el futuro, el cambio más importante en el impulso histórico del desarrollo humano es la disminución de la comprensión instintiva.

16h ¡Ningún cambio es más importante que el declive de la actividad instintiva del alma de la era grecoromana, y el comienzo de la nueva época en el siglo XV!

16i Las consideraciones particulares que prueban lo que acabo de decir se presentan en mis escritos y publicaciones.

16j Aquí debemos aceptar como un hecho que a partir de mediados del siglo XV, algo nuevo comenzó para la humanidad, a saber, la aspiración hacia la actividad personal consciente, donde previamente había una comprensión instintiva y una actividad del alma.

16k Esta comprensión instintiva y la actividad del alma tenían una cierta tendencia a cultivar la vida intelectual unilateralmente.

16l Puede parecer extraño decir que en el momento en que la comprensión se orientó instintivamente condujo a un punto culminante de cierto tipo de educación, a un desarrollo excesivo de la intelectualidad humana.

16m Pero no les sorprenderá esa idea si consideran que lo que afecta a una persona intelectualmente no necesariamente tiene que ser algo conscientemente personal, que la inteligencia instintiva en particular puede llegar al más alto grado de expresión.

16n Sólo necesitan recordar que la gente descubrió el papel mucho más tarde que las avispas a través de su inteligencia instintiva, ya que los nidos de avispas están hechos de papel, al igual que las personas, con su inteligencia, hacen papel.

16o El intelecto no necesita afectar sólo a las personas.

16p También puede impregnar a otros seres sin necesariamente traer al mismo tiempo la personalidad, que debería desarrollarse justo ahora en nuestra era, a su nivel más elevado.

17a Ahora, obviamente, en un período en el que la inteligencia se esforzó por desarrollarse a su nivel más alto, el deseo también estuvo presente para impregnar el sistema educativo, y todo lo que el sistema educativo permea, con el intelecto.

17b Aquellos que ahora examinan la pedagogía de Herbart encuentran que enfatiza que la voluntad y el sentimiento deben ser educados.

17c Sin embargo, si no se quedan en las palabras, si pasan a la Realidad, notarán algo.

17d Notarán que una educación basada en la disciplina y el orden, como lo es la pedagogía de Herbart, requiere desesperadamente algo.

17e Debe educar a la voluntad, debe educar al sentimiento.

---

5 Herbart, Johann F. 'Allgemeine Pädagogik' ['Pedagogía General']. [n. del pr.]

6 Herbart, Johann F. 'Umriss pädagogischer Vorlesungen' ['Esquema de conferencias pedagógicas']. 1835 [n. del pr.]

7 En 1413 comenzó la era del Alma Consciente, nuestra época actual. [n. del pr.]

8 Cada época dura 2148 años (año platónico dividido 12). En 1413 —siglo XV— comenzó nuestra época actual, del alma consciente. Restando 2148 nos a 1413 da 735 —siglo VI aC—, la fundación de Roma, el inicio de la época del alma racional. [n. del pr.]

17f Sin embargo, lo que Herbart ofrece en contenido es, en verdad, adecuado sólo para educar al intelecto.
17g Lo que él ofrece como principios pedagógicos se siente instintivamente, en particular por el propio Herbart, como insuficiente para comprender a todo el ser humano; sólo comprende al ser humano como un ser intelectual.
17h Por lo tanto, debido a un instinto saludable, él exige una y otra vez que también debe haber una educación del sentimiento y de la voluntad.
18a La pregunta es, ¿podemos, con esto como base, realmente enseñar y educar el sentimiento y la voluntad de una manera apropiada, de una manera acorde, con la naturaleza humana?
18b Me gustaría señalar que Herbart supone que toda la pedagogía debe basarse en la psicología y la filosofía, es decir, en la concepción y comprensión general del mundo de la vida del alma humana.
18c El pensamiento de Herbart está completamente orientado a lo abstracto, y ha llevado este pensamiento abstracto a su psicología.
18d Me gustaría examinar la psicología de Herbart con ustedes por medio de un ejemplo simplificado.
19a Sabemos que en la naturaleza humana están en acción tres fuerzas básicas: pensar, sentir y querer.
19b Sabemos que la salud del alma humana depende del desarrollo apropiado de estas tres fuerzas básicas, de que cada una de estas fuerzas básicas se desarrollen en sí mismas.
19c ¿Qué desarrolla estas fuerzas básicas en la filosofía de Herbart?
19d Herbart es realmente de la opinión de que toda la vida del alma se abre por primera vez en la vida conceptual; el sentimiento es sólo una forma conceptual para él, como es querer, esforzarse, desear.
19e Entonces de los seguidores de Herbart escucharon decir:

"Si tratamos de beber agua porque tenemos sed, en realidad no deseamos la verdadera sustancia del agua.

»Más bien, tratamos de deshacernos de la idea de lo que la sed causa en nosotros y reemplazarla en nuestra alma con la idea de una sed saciada.

»Por lo tanto, no deseamos el agua en absoluto.

»En cambio, deseamos que la idea de la sed cese y sea reemplazada con la idea de la sed saciada.

»Si deseamos una conversación animada, en realidad, no deseamos el contenido de esta conversación.

»Por el contrario, anhelamos un cambio en nuestras ideas actuales y realmente estamos tratando de obtener la idea de lo que ocurrirá a través de una conversación animada.

»Si tenemos un deseo, no lo tenemos como resultado de fuerzas básicas en el trabajo en nuestra alma.

»Más bien, tenemos el deseo porque una idea particularmente agradable surge fácilmente en nuestra consciencia y supera fácilmente las inhibiciones opuestas.

»Esta experiencia es deseo Las ideas causan todo.

»Todo lo demás es, en verdad, sólo lo que revela la actividad de las ideas."

19f Podemos decir que toda la manera de pensar herbartiana y todo lo que se ha construido a partir de ella —y en la forma herbartiana de pensamiento se ha basado más de lo que se imaginan— está impregnado por una creencia inconsciente de que la verdadera vida del alma tiene lugar en la lucha entre la contención y el apoyo de las ideas.
19g En esta forma de pensar, lo que parece ser sentimiento y voluntad existen sólo como emociones de la vida de las ideas.
19h No debemos confundirnos porque muchas personas modernas que se preocupan por la pedagogía se opongan a enseñar y educar a los niños de esta manera, y aún así dirigir sus esfuerzos sólo hacia la vida de las ideas.
19i Dicen que se oponen, por supuesto, pero no actúan en consecuencia; basan todo lo que hacen en el pensamiento,

"¡Las ideas conceptuales son lo que importa!"

19j Lo más extraño que podemos experimentar hoy es la vida de personas atrapadas en tales contradicciones.
19k Las personas predican y dan una conferencia hoy en día de que debemos mirar a la persona en su totalidad, que debemos tener cuidado de no descuidar la vida del alma, la vida de los sentimientos y de la voluntad.
19l Sin embargo, si volvemos a lo que se practica, precisamente aquellos que hablan tanto sobre el desarrollo del sentimiento y de la voluntad, son los que intelectualizan la enseñanza y la educación.
19m Estas personas ni siquiera se entienden a sí mismas porque lo que dicen está muy alejado del tema y se ha convertido en frases vacías.
20a Debemos mirar estas cosas intensamente cuando tratamos de satisfacer las demandas de nuestro período cultural, particularmente con respecto a la enseñanza y la educación.
21a Entonces, ¡ahora voy al punto principal!

[21b] La gente dice que la asignatura no importa tanto como el alumno.
[21c] Pero, como ya he mencionado, quieren estudiar al alumno con una ciencia de la educación que utiliza los métodos de una ciencia desequilibrada.
[21d] Sin embargo, ni siquiera se acercan por medio de la ciencia superficialmente orientada de los últimos siglos.
[21e] Necesitan una orientación muy diferente para comprender a los seres humanos.
[21f] Esta otra orientación es buscada por nuestra Ciencia Espiritual de orientación antroposófica.
[21g] Queremos reemplazar la antropología superficial, la comprensión superficial de la humanidad, con algo que estudia a la persona completa, la esencia física, emocional y mental.
[21h] Ciertamente, hoy la gente enfatiza, incluso literalmente, lo mental y lo emocional, pero no lo entienden.
[21i] La gente no le presta ninguna atención al hecho de que algo como la filosofía herbartiana, particularmente en lo que se refiere al alma, está muy basada en el intelecto y, por lo tanto, no puede ser integrada en nuestro período cultural.
[21j] Por otro lado, Herbart quiere basar su trabajo en la filosofía.
[21k] Pero esa filosofía sobre la cual él construye también terminó con el período que concluyó a mediados del siglo XV.
[21l] En nuestro tiempo, necesita tener lugar una filosofía fundada en la espiritualidad.
[21m] A partir de esta nueva filosofía, el alma y el espíritu se pueden fortalecer tanto que podamos vincularlos con lo que aprendemos a través de la antropología con respecto a los aspectos físicos de los seres humanos.
[21n] Porque en nuestro tiempo, el conocimiento concerniente a los aspectos físicos de los seres humanos es realmente grandioso, a pesar de que apenas menciona el alma.
[22a] Si observan la psicología moderna con sano sentido común, tienen que preguntar qué podrían ganar con ella.
[22b] Allí encontrarán disputas sobre el mundo del pensamiento, el mundo de los sentimientos, el mundo de la voluntad.
[22c] Pero lo que encontrará sobre estas palabras, 'pensar, sentir, querer,' es sólo un juego de palabras.
[22d] No se volverán más prudentes con respecto a la naturaleza del pensar, sentir y querer si buscan a través de la psicología moderna.
[22e] Por lo tanto, no pueden basar una pedagogía genuinamente buena en la psicología moderna.
[22f] En primer lugar, deben entrar en lo que es pertinente respecto a la verdadera naturaleza del pensar, sentir y querer.
[22g] Para hacer esto, el espíritu escolástico[9] obsoleto tan prevalente en la psicología moderna no es necesario; lo que es necesario es un verdadero don para observar la vida humana.
[22h] Lo que observamos hoy en laboratorios psicológicos y pedagógicos parece ser esfuerzos realizados con las mejores intenciones.
[22i] Sin embargo, estos esfuerzos han tomado la dirección que tomaron porque, fundamentalmente, está faltando la capacidad de buscar una verdadera observación de las personas.
[22j] Hoy, sobre todo, a las personas les gustaría poner al niño en desarrollo en un laboratorio psicológico y estudiar superficialmente el desarrollo interno, porque han perdido la relación viviente entre las personas.
[22k] Para la vida es necesaria una forma viviente de observar, y se ha perdido en gran parte.
[23a] Hoy la gente habla sobre el espíritu y el alma de la misma manera en que hablan sobre las características externas.
[23b] Si nos encontramos con un niño, una persona de treinta y cinco años y una persona mayor, decimos:

> *«Ésta es una persona, ésta es una persona, ésta es una persona."*

[23c] Aunque la idea abstracta de 'una persona' es útil a menudo, una observación real distingue la realidad última, es decir, que el niño se convertirá en una persona de treinta y cinco años, y que una persona de treinta y cinco años envejecerá.
[23d] La observación verdadera debe ser muy clara con respecto a la diferencia en este desarrollo.
[23e] Ahora, es relativamente fácil distinguir a un niño de una persona de treinta y cinco años y de una persona mayor.
[23f] Sin embargo, una observación verdadera de tales diferencias concernientes a los aspectos internos de las personas es algo más difícil.
[23g] Así, en el presente, a menudo nos enredamos en cuestiones de unidad y multiplicidad que surgen, por ejemplo, de los tres aspectos de la vida del alma.
[23h] ¿El pensar, el sentir y el desear son cosas completamente separadas?
[23i] Si lo son, entonces nuestra vida del alma estaría completamente dividida en tres partes.
[23j] Y, por lo tanto, no habría transición entre pensar, sentir y desear, y el intelecto humano, y podríamos simplemente delinear estos aspectos de la vida del

[9] escolástica: Corriente teológica y filosófica que utilizó parte de la filosofía grecolatina clásica para comprender la revelación religiosa del cristianismo. [n. del pr.]

alma humana, como las personas modernas lo hacen con tanta facilidad.

[23k] Por la sencilla razón de que no podemos hacer eso, Herbart intenta tratar el pensar, el sentir y el desear de manera uniforme.

[23l] Pero él ha sesgado todo hacia las abstracciones, y toda su psicología se ha convertido en intelectualismo.

[23m] Debemos desarrollar la capacidad de ver, por un lado, la unidad del pensar, el sentir y el desear y, por el otro lado, las diferencias entre ellos.

[24a] Si, habiéndonos preparado suficientemente, consideramos ahora todo lo relacionado con el querer y el desear humanos, entonces podemos comparar este desear con algo que está más lejos en la vida del alma, es decir, el intelecto.

[24b] Podemos preguntarnos:

> *"¿Cómo está relacionada la vida del querer, la vida del desear, con la vida intelectual de los conceptos?"*

[24c] Poco a poco nos damos cuenta de que existe una diferencia de desarrollo entre querer y pensar, una diferencia de desarrollo como la que existe, para ejemplo, entre el niño y la persona mayor.

[24d] La persona mayor se desarrolla a partir del niño; el pensar se desarrolla a partir de la voluntad.

[24e] Los dos no son tan diferentes el uno del otro como para que podamos ponerlos uno al lado del otro y decir, uno es esto, el otro es eso.

[24f] Por el contrario, son diferentes entre sí en la forma en que las etapas de desarrollo son diferentes.

[24g] Primero podremos comprender correctamente la vida del alma humana en su unidad cuando sepamos si un deseo aparentemente puro, un deseo puro que aparece en el alma humana, es una expresión juvenil de la vida del alma.

[24h] Allí el alma está viviendo en una etapa juvenil.

[24i] Si aparece actividad intelectual, si aparecen ideas, entonces el alma está viviendo en la condición que presupone un despliegue de la voluntad, un desarrollo de la voluntad.

[24j] La vida del sentimiento existe en el medio, al igual que la persona de treinta y cinco años existe entre el niño y la persona mayor.

[24k] A través del sentimiento, la voluntad se desarrolla en la vida intelectual.

[24l] Sólo cuando comprendemos que la voluntad, el sentimiento y el pensamiento, en su vivacidad, en su divergencia, no son tres capacidades separadas del alma —que Herbart resistió pero que nunca ha sido corregida adecuadamente— llegamos a una verdadera comprensión de la vida del alma humana.

[25a] Sin embargo, nuestras observaciones nos engañan fácilmente si vemos la vida del alma desde este punto de vista.

[25b] Nuestras observaciones nos engañan fácilmente porque en esta vida entre el nacimiento y la muerte nunca podemos permitir que nuestra comprensión permanezca fija si usamos una consciencia viviente de la vida como base.

[25c] Aquellos que quieren creer que la vida entre el nacimiento y la muerte procede de modo tal que la inteligencia simplemente se desarrolle a partir de la voluntad, se colocan en un terreno bastante inestable.

[25d] Vemos cómo la inteligencia se revela gradualmente a partir de la naturaleza humana básica en el niño en crecimiento.

[25e] Sólo podemos desarrollar la inteligencia, incluida la inteligencia desarrollada a través de la educación, si somos conscientes de que lo que los niños experimentan después del nacimiento es la idea, la consecuencia, de sus experiencias antes del nacimiento, antes de la concepción.

[25f] Sólo entendemos lo que se desarrolla en la voluntad durante la vida entre el nacimiento y la muerte si somos conscientes de que las personas pasan por el Umbral de la Muerte a una vida espiritual, y allí desarrollan aún más la voluntad.

[26a] Realmente no podemos educar a las personas si no tomamos en cuenta su vida total.

[26b] Realmente no podemos educar a las personas si nos decimos a nosotros mismos:

> *"Queremos desarrollar lo que el futuro necesitará."*

[26c] Al decir esto, no tomamos en cuenta la constitución de la naturaleza humana.

[26d] Cada niño, día a día, semana en semana, año en año, revela a través de su cuerpo físico lo que se desarrolló en la vida antes del nacimiento, antes de la concepción.

[26e] Nunca obtendremos una visión correcta de la voluntad si no tomamos consciencia de que lo que comienza a aparecer como voluntad es sólo una semilla que se desarrolla en el cuerpo físico como en un suelo fértil, pero no llega a su plena realización hasta que dejamos de lado el cuerpo físico.

[26f] Ciertamente, debemos desarrollar ideas morales en las personas.

[26g] Sin embargo, debemos tener claro que estas ideas morales, integradas en la voluntad tal como están entre el nacimiento y la muerte, no significan tanto como parece, porque su vida real comienza primero cuando dejamos este cuerpo.

27a La gente moderna todavía está sorprendida de que para obtener una comprensión completa de la humanidad sea necesario considerar todo lo que los seres humanos vivencian antes del nacimiento y después de la muerte junto con lo que actualmente vive en las personas.
27b Esto es necesario si queremos lograr una integración de los seres humanos en el todo, incluso en el mundo temporal.
27c Si no incluimos eso, si consideramos a las personas de la forma en que la antropología moderna las considera, sólo en su existencia entre el nacimiento y la muerte, entonces no consideramos a la persona completa, sino sólo a una porción.
27d No podemos educar a esta parte de una persona por la sencilla razón de que estamos frente al niño en crecimiento y tratamos de educar sobre algo que no entendemos.
27e Sus características se quieren desarrollar de acuerdo con las premisas establecidas por las experiencias antes del nacimiento, pero nadie presta atención a eso.
27f No podemos resolver el enigma del niño porque no tenemos idea de lo que hay en el niño proveniente de la vida anterior al nacimiento, y no conocemos las leyes del desarrollo que se primero se despliegan cuando el niño atraviesa la muerte.
28a Un requisito principal de la educación moderna debe ser trabajar desde una ciencia que tenga en cuenta a la persona en su totalidad, no una que pretenda ver al alumno en lugar de la asignatura, pero que sólo ve una abstracción sin rostro de la persona.
28b Verdaderamente, lo que usaremos como base del sistema educativo no es un misticismo unilateral, sino simplemente una observación completa de toda la naturaleza humana y la voluntad de comprender realmente a la persona en su totalidad en la educación.
28c Si tendemos, como lo hace Herbart, hacia el desarrollo unilateral del intelecto, entonces la formación de la voluntad y del sentimiento debe permanecer sin ser entrenado ni desarrollado.
28d Si este fuere el caso, creeríamos que a través de la adquisición, creación y desarrollo de ciertas ideas, podemos sacar la restricción y apoyar las ideas de las que él habla cuando habla del sentir y del querer.
28e ¡No podemos hacer eso!; sólo podemos desarrollar una voluntad obsoleta, es decir, a través de una educación intelectual sólo podemos desarrollar el intelectualismo.
28f Sólo podemos desarrollar sentimientos a través de una relación que en sí misma surja de una verdadera compenetración entre el maestro y el alumno.
28g Podemos desarrollar la voluntad sólo al tomar consciencia de los misteriosos lazos que conectan inconscientemente al alumno y al maestro.
28h Crear principios abstractos de educación para el desarrollo del sentimiento y la voluntad no puede conducir a nada si ignoramos la necesidad de impregnar a los maestros e instructores con características de la mente y la voluntad que puedan funcionar espiritualmente —no a través de consejos, es decir, algo físico— en el alumno.
28i Por lo tanto, tampoco debemos construir la relación educativa unilateralmente sobre el intelectualismo.
28j Debe depender completamente de la relación de persona a persona.
28k Aquí pueden ver que es necesario expandir todo lo que está conectado con la educación.
28l Debemos, por lo tanto, tener en cuenta que la relación íntima entre el maestro y el alumno se puede formar, podemos afirmar, por encima de la frase vacía:

> *"No debemos simplemente transmitir información, debemos educar al alumno,"*

28m Sólo podemos hacer esto si tomamos consciencia de que, si este es el objetivo, la vida del maestro no puede depender de caprichos políticos o económicos.
28n Deben pararse sobre sus dos pies para funcionar a partir de sus propios impulsos, sus propias condiciones.
29a Los líderes de la sociedad moderna sólo sienten vagamente lo que afirman la Antroposofía y la Trimembración del Organismo Social.
29b Dado que estos líderes de la sociedad moderna rehuyen sin coraje la idea de permitirse realmente captar la vida, comprenderla en el camino que se busca a través de la Ciencia Espiritual de orientación antroposófica, también son incapaces de reconocer, incluso con toda buena voluntad, la naturaleza plena del ser humano.
29c No se atreven a decir:

> *"Debemos basar el sistema educativo en particular en un reconocimiento real y una experiencia real de impulsos espirituales."*

29d Es interesante ver agonizar a los líderes atravesando el camino desde la cultura moderna hacia la liberación del sistema educativo.
29e Es interesante ver cómo no pueden liberarse, porque realmente no saben qué hacer; viven en contradicción porque quieren una reforma a través de una ciencia basada en conceptos obsoletos.
30a Tengo un libro frente a mí, titulado 'Entwicklungs-Psychologie und Erziehungswissenschaft'

['Psicología del desarrollo y pedagogía'],[10] del Dr. Johannes Kretzschmar,[11] quien realmente quiere hacer algo nuevo en la instrucción, que siente que los métodos de enseñanza no se ajustan realmente al estado de ánimo social de los tiempos.

30b Examinemos algo característico de este hombre. Él dice:

31a *"Si procedemos de esta manera desde el punto de vista de la ciencia investigativa independiente [y aquí se refiere a una pedagogía que está completamente basada en una ciencia desactualizada], entonces no sólo se influenciará la formación docente y el trabajo escolar, sino también la posición del maestro, el pedagogo, en el estado, en la administración de la escuela.*

»En primer lugar, es obvio, en principio, que el docente, como un médico, debe mantener una posición de confianza con respecto al estado y la comunidad.

»Debe admitir que la educación —al igual que el cuidado de la salud— es algo en lo que la opinión del experto científicamente entrenado debe ser la norma, no los deseos de los partidos políticos y religiosos; más aun, el liderazgo de la escuela es más una función científica que una actividad administrativa…"

32a ¿Qué siente este hombre, entonces?

32b Siente que la actividad administrativa, por mucho que sea una función estatal, no pueden extenderse tan lejos en la educación que sólo hay un conocimiento administrativo, con muy poca comprensión de la naturaleza humana, en los impulsos de los instructores y maestros.

32c A él le gustaría ver la administración reemplazada por lo que podemos aprender científicamente sobre la naturaleza humana.

32d Por lo tanto, desde un sentimiento vago, él dice:

33a *"…además, el liderazgo de la escuela es menos una actividad administrativa que una función científica, que por consiguiente no pueden prescribirse en todos los detalles por medio de decretos oficiales.*

»Las comunidades y el estado deben tener plena confianza en que el cuerpo docente desempeñará competentemente sus responsabilidades, que son conscientes de la totalidad de sus funciones y, por lo tanto, son completamente independientes de las influencias externas.

»Esta confianza se revela en que, en lo que se refiere a los asuntos internos de la organización escolar también los maestros, junto con los directores, serán independientes, es decir, los maestros no serán considerados ni como subordinados ni como empleados.

»La adecuada apreciación de la actividad pedagógica se mostrará así en la cuestión de la regulación de la supervisión escolar.

»Ni el teólogo ni el académico pueden considerarse como la persona adecuada para el liderazgo y la supervisión de la escuela."

33b [Uno sólo se pregunta entonces, ¿cómo no se da cuenta que él tampoco pueden ser designado como supervisor escolar por el estado, que él también debe ser removido de su puesto en el sistema escolar?]

El liderazgo y la supervisión de la escuela deben ser completamente colocados en manos de expertos, de pedagogos.

33c [¡Sí! ¿Por qué los que pertenecen al campo pedagógico no dirigen las escuelas directamente? ¿Por qué hay primero un rodeo a través de algo que, en principio, no puede participar de manera relevante en las discusiones?]

Que las instituciones para discapacitados, las escuelas para retrasados mentales, etcétera, no deben ser dirigidas ni por ministros ni por médicos, no requiere de prueba alguna.

»Lo más importante ahora es la influencia del cuerpo docente en la legislación educativa…"

34a La influencia del cuerpo docente en la legislación educativa será seguramente la más grande cuando los mismos docentes elaboren las leyes relativas a la educación en el ámbito cultural auto administrado de la Trimembración del Organismo Social.

35a En todo esto ven un movimiento sordo hacia lo que sólo el impulso de la Trimembración del Organismo Social tiene el coraje de querer implantar realmente en el mundo exterior.

35b Lo mejor de la gente moderna reconoce la necesidad de lo que quiere el impulso de la Trimembración del Organismo Social.

35c Pero, el aire viciado de la vida pública actual restringe la respiración espiritual de estas personas modernas.

35d Nunca completan sus pensamientos porque los prejuicios sueldan todo en el estado unificado.

35e Y entonces, uno puede leer que la legislación:

[10] Kretzschmar, Johann. 'Entwicklungs-Psychologie und Erziehungswissenschaft' ['Psicología del desarrollo y pedagogía']. [n. del pr.]

[11] Johannes Kretzschmar (1876-1945): Educador e historiador alemán. [n. del pr.]

36a *"…tendrá que hacer notar que la influencia de la escuela en el hogar debe ser apoyada y fortalecida por el estado, que bajo ciertas circunstancias, los padres difíciles o sin educación deben ser forzados a la crianza adecuada de sus hijos.*

»La junta escolar esperaría que el estado sancionara no sólo la supervisión del sistema escolar por parte de la junta, sino también el apoyo y la protección de los maestros…"

37a La gente se pregunta:

"Sí, ¿por qué los maestros no deberían poder hacer todo esto?"

37b Como acabo de decir, no perciben la respiración libre que permite una vida cultural libre.
37c El debilitamiento del pensamiento en el antiguo estado unificado ha llevado a las personas hasta el punto en que ni siquiera piensan en lo absurdo que es querer que el estado tenga un papel primordial, luego proteger y apoyar lo que los miembros culturales del organismo social deberían manejar.
37d ¡Es tan típica la idea de que el maestro

'…debería ser protegido y respaldado por el estado!'

37e Eso es lo mismo que decir:

"No nos atrevemos a provocar esta condición que sería tan deseable; queremos ser forzados."

37f Pero la motivación no llega.
37g Porque del lado del que deberíamos esperarlo, no existe comprensión, obviamente, bastante justificable, de lo que realmente debería suceder.

38a *Esta mayor influencia del estado sobre la crianza de los hijos…*

38b [Ahora él quiere una influencia aún mayor del estado sobre lo que el maestro y el educador deberían hacer.]

"…yace lógicamente en la dirección del desarrollo histórico.

39a Sí, realmente se encuentra en la dirección del desarrollo histórico, pero para que sea saludable, el desarrollo histórico deben tomar un curso diferente al que está ahora.
39b Consideren, por ejemplo, una planta que —en el sentido de la metamorfosis[12] de Goethe[13]— sólo produjera hojas verdes, y nunca pasara de la hoja del follaje verde a la hoja de la flor de color.
39c Tal planta nunca alcanzaría el objetivo de su desarrollo.
39d En un sentido similar, debemos tener en cuenta el hecho de que el desarrollo histórico no siempre puede continuar de la misma manera, sino que una etapa de desarrollo debe reemplazar a otra.

40a *"Hubo un momento en que el estado no tenía un interés directo en el sistema educativo, una época en la que primero expresó su interés por la escolarización obligatoria y la educación formal.*

»El estado moderno —considerado como un estado constitucional en el sentido de que las personas están directamente involucradas en la legislación— debe dar un valor particular no sólo a la política, sino también a la educación general de sus miembros.

41a *»En la medida en que las posibilidades educativas de la escuela son limitadas, el estado debe expandir su influencia en todas las áreas de la educación, la familia y el entorno del niño.*

41b [Ahora el estado debería ser un co-educador en paralelo a lo que la vida cultural en sí misma pueden hacer.
41c]Ven cómo pueden tener sentimientos vagos que son correctos y cómo pueden llegar a un punto de vista que contrasta con aquello hacia lo que, desde un punto de vista saludable, deben esforzarse.]

Ese área de pedagogía que es el mayor valor para el estado es, por supuesto, la sociología pedagógica;…"

41d [Ahora quiere hacer de la vida social el criterio de la pedagogía, mientras que, en realidad, los deseos sociales de las personas deben surgir de la educación correcta para que estén disponibles para la rehabilitación de la vida social.]

…muestra, por un lado, la influencia de la educación en el bienestar público y, por otro lado, arroja luz sobre hasta qué punto el desarrollo del niño no es simplemente una cuestión de educación sistemática, sino que también depende de los co-educadores.

»También se deben recordar a la junta escolar una y otra vez la importancia de la sociología pedagógica, ya que los consejos de la junta serán tanto más indispensables para el estado a medida

[12] Goethe, Johann W. von. 'Metamorfosis de las plantas.' [n. del pr.]
[13] Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832): Poeta, novelista, dramaturgo y científico alemán que ayudó a fundar el romanticismo. Entre sus novelas publicó: 'Wilhelm Meister,' 'Fausto,' y entre sus trabajos científicos 'Metamorfosis de las plantas' y 'Teoría de los colores.' [n. del pr.]

que aumente la influencia del estado en la educación."

[42a] Aquí, Kretzschmar entiende que al estado le resultará cada vez más necesario prestar atención a la educación.
[42b] Sin embargo, no escucharemos directamente de una institución que pueda desarrollarse a partir del propio sistema escolar; más bien, el estado debería hacerlo.
[42c] Luego señala que el estado también puede dar órdenes.
[42d] Por lo tanto, lo que en nuestro tiempo realmente demanda desarrollarse de manera libre e independiente debe ser restringido.
[43a] Hay algo particularmente interesante en este libro.
[43b] Obviamente, una persona tan bien intencionada como Kretzschmar también sería consciente de que debemos cambiar la formación docente.
[43c] Él señala que en las escuelas de formación docente, no todo es lo que le gustaría tener.
[43d] Él lo nota y dice que hay mucho que debemos cambiar.
[43e] Señala que las universidades tratan la pedagogía como una asignatura secundaria, pero la pedagogía incluye muchas cosas que, en su opinión, no deberían tratarse de manera subsidiaria.
[43f] Por el contrario, debemos integrarla en las universidades como un departamento independiente.
[43g] Ahora, él piensa que las cuatro escuelas ya han sido mejoradas.
[43h] La Escuela de Ciencias Naturales se formó a partir de la Escuela de Filosofía, la Escuela de Ciencias Políticas se formó a partir de la Facultad de Derecho.
[43i] Se pregunta si sería posible expandir una de esas escuelas para incluir Pedagogía.
[44a] Hoy hay universidades que, junto con las cuatro escuelas principales —es decir, las Facultades de Teología, Filosofía, Medicina y Derecho—, también tienen escuelas de Ciencias Políticas y Ciencias Naturales.
[44b] Kretzschmar piensa que la creación de una escuela de educación independiente podría generar todo tipo de problemas.
[44c] ¿Con qué escuela se podría unir Pedagogía?
[44d] Es tan característico que concluye que lo más apropiado es unir la Pedagogía con las Ciencias Políticas y crear una nueva Escuela de Ciencias Político-Educativas.
[45a] Verán, la presión sobre la gente es tan grande que todo debería emanar del estado, que un hombre tan ilustrado como éste cree que es mejor hacer de la pedagogía una parte de la ciencia política.
[45b] Lo he dicho aquí antes: las personas continuamente se esfuerzan no por ser lo que son por naturaleza, sino lo que pueden ser a través de la bendición del estado.
[45c] Ellos no deben ser ciudadanos libres, sino personas incluidas con sus derechos de alguna manera en el estado.
[45d] Las personas se esfuerzan por ser miembros del estado.
[45e] Eso cumple el pensamiento:

"Las personas deben ser educadas para que puedan convertirse en buenos miembros del estado."

[45f] ¿Dónde deberíamos ubicar mejor la pedagogía que como una parte de la ciencia política?
[45g] Es interesante que un hombre que tiene sentimientos tan completamente correctos con respecto a lo que debería suceder, saque conclusiones opuestas de sus premisas de lo que se podría pensar.
[46a] Hoy he caracterizado la resistencia contra la que tendremos que luchar si queremos crear una escuela como la que será la Escuela Waldorf.
[46b] Va en contra de los pensamientos de las personas, incluso las mejores personas.
[46c] Debemos oponernos a ellos, porque de lo contrario no funcionaría en la dirección del desarrollo futuro.
[46d] Debemos trabajar en la dirección del desarrollo futuro, particularmente en las áreas de cultura y educación.
[47a] No deseamos crear una escuela con un punto de vista filosófico unilateral.
[47b] Cualquiera que crea que deseamos formar una 'escuela antroposófica' o difunda esa idea, cree o difunde una idea maligna.
[47c] Eso no es en absoluto lo que queremos, y lo demostraremos.
[47d] Si la gente trata de conocernos como tratamos de conocer todo, entonces la instrucción religiosa en la Escuela Waldorf para niños protestantes será impartida por el ministro protestante local, la instrucción católica sea dada por el sacerdote católico, la judía, por el rabino.
[47e] Es decir, no nos comprometeremos a difundir ningún punto de vista particular.
[47f] No queremos llevar los contenidos de la Antroposofía a nuestra escuela; queremos algo más.
[47g] La Antroposofía es vida, no es meramente una teoría.
[47h] La Antroposofía puede introducirse en la formación, en la práctica de la enseñanza.

47i En la medida en que la Antroposofía pueda volverse pedagógica, en la medida en que, a través de la Antroposofía, los maestros puedan aprender habilidades para enseñar aritmética mejor de lo que se les ha enseñado, enseñar mejor la escritura, los idiomas y la geografía de lo que se les ha enseñado, en la medida en que debe crearse un método para esta escuela a través de la Antroposofía; en este sentido nos esforzamos por incorporar la Antroposofía.
47j Aspiramos a la metodología, a la reforma educativa.
47k Eso es lo que resultará de un verdadero conocimiento de lo espiritual.
47l Les enseñaremos a leer, les enseñaremos a escribir, y todo lo demás, de una manera apropiada a la naturaleza humana.
48a Por lo tanto, podemos dar la espalda a lo que la gente probablemente insinuará, que a través de una escuela queremos someter a los niños a la propaganda antroposófica.
48b ¡No queremos eso!
48c Porque sabemos muy bien que ya la resistencia que debemos superar es casi inconmensurable.
48d Sólo nos esforzaremos por enseñar tan bien como sea posible enseñar cuando se esté animado por impulsos antroposóficos.
48e Por lo tanto, no nos molestará si tenemos que cumplir con ciertas demandas que vienen de aquí y allá, por ejemplo, que las personas designadas por las confesiones deban dar instrucción religiosa para las diferentes confesiones. ♣♣

[02] el espíritu de la escuela Waldorf

Stuttgart, agosto 31, 1919 (S-3829)

La semana pasada intenté explicar varios aspectos básicos de la Escuela Waldorf.
01b Ya he señalado que esta escuela no apareció de la nada, que debemos considerarla en el contexto de la educación moderna.
01c Sin embargo, debemos tomar de la corriente actual de la educación sólo lo que se ajuste a nuestros objetivos y nuestras percepciones.
01d He sugerido las dificultades que le esperan a un verdadero arte de la educación en nuestro tiempo.
01e Hoy señalaré —por supuesto, sólo lo puedo hacer de una manera general— algunas cosas que te permitirán ver el espíritu desde el cual se puede desarrollarse ahora el arte de la educación.
01f Debido a los antecedentes diversos de las personas, Es muy posible que ya exista una sensación vaga, o incluso una idea casi consciente, de que nuestro sistema educativo necesita un cambio.
01g La reforma verdaderamente correcta del futuro social de la humanidad depende de la creación de un arte genuino de la educación igual a las tareas culturales del presente y del futuro cercano.

02a La principal preocupación es tener un cuerpo docente adecuado, especialmente para los grupos de edad más jóvenes.
02b Lo que los maestros provee a los niños, el impulso por el cual practican su arte, es una cualidad muy esencial.
02c Al contemplar esto más de cerca, encontramos mucho en el tiempo presente que resiste la comprensión adecuada de esta cualidad.
02d Por supuesto, es natural que los maestros, los educadores, hayan asistido primero a las instituciones de enseñanza que se han desarrollado a partir de la consciencia más o menos científica del presente.
02e Sin embargo, esta consciencia científica moderna es tal que no proporciona ningún medio para comprender verdaderamente al ser humano en desarrollo.
02f Justo en este punto encontramos la primera tarea necesaria para fundar la Escuela Waldorf.
02g Dije en mi última conferencia aquí que ya hemos reunido al cuerpo docente de la Escuela Waldorf, y que este futuro cuerpo docente sigue una preparación pedagógico-didáctica.
02h Nuestra tarea principal es lograr primero que los maestros encuentren la actitud adecuada para comprender la naturaleza humana en desarrollo y cómo aparece en la infancia.
02i En segundo lugar, queremos llevarlos al punto en el que puedan practicar el arte de la educación desde esta perspectiva.
02j En la actualidad, es necesario crear algo realmente nuevo —y nuevo para la sociedad en su conjunto— la comprensión y el conocimiento de la humanidad.
03a En la actualidad, con nuestra mentalidad científica, estamos orgullosos de nuestros métodos de experimentación y observación.

03b Estos métodos han llevado a grandes triunfos en los campos de las ciencias naturales.
03c Sin embargo, muchos de nuestros contemporáneos que están cerca del sistema educativo sienten que estos mismos métodos experimentales y de observación son incapaces de encontrar un enfoque para la educación.
03d Muchas personas con cierto nivel de percepción han preguntado:

"¿Qué podemos hacer para usar correctamente las capacidades de desarrollo que surgen en las etapas sucesivas de la vida del niño?"

03e Sólo necesito señalar algunas cosas para mostrar que algunos educadores ya tienen el deseo de comprender realmente el desarrollo del niño, pero que debido a la mentalidad científica actual se mantienen sin poder hacer nada ante tales preguntas.
03f Ya en 1887, por ejemplo, el educador Sallwürk[1] llamó la atención sobre el descubrimiento de una cierta ley natural que es válida durante el desarrollo de un organismo.
03g De acuerdo con esta 'Teoría de la Recapitulación,'[2] como fue nombrada por el recién fallecido Ernst Haeckel,[3] el desarrollo embrionario de cada ser humano sigue la historia del desarrollo del reino animal.
03h Durante las primeras semanas de desarrollo embrionario, el ser humano es similar a los animales inferiores, y luego se eleva hasta que se desarrolla en un ser humano.
03i El desarrollo individual es una repetición acortada de un largo desarrollo en el mundo en general.
03j Los educadores se han preguntado a sí mismos:

"¿Puede algo similar también ser cierto con respecto desarrollo mental de un niño individual?
03k »Además, ¿puede la educación encontrar ayuda en una regla basada en la 'teoría de la recapitulación'?

04a Como ven, ya existe un esfuerzo para obtener una idea del desarrollo del humano en crecimiento, no simplemente para comenzar a enseñar.
04b Por ejemplo, es obvio decir que toda la humanidad ha pasado por el tiempo de las culturas prehistóricas; luego siguieron culturas como las que nos fueron transmitidas a través de los escritos de las antiguas culturas orientales; luego vinieron las culturas griega y romana, seguidas por los desarrollos de la Edad Media, y así sucesivamente, hasta el presente.

05a *¿Podemos decir que cada ser humano como niño repite las etapas del desarrollo cultural humano durante la infancia?*
»¿Podemos, al observar el curso de la historia, obtener una idea del desarrollo del niño individual?

05b Sallwürk argumentó enfáticamente en su libro de 1887 'La formación del carácter y la historia cultural'[4] que los educadores no podían obtener ninguna ayuda de tales ideas.
05c Incluso antes de eso, el pedagogo Theodor Vogt[5] —un seguidor de la escuela de pensamiento Herbart— sugirió que en la actualidad somos incapaces de responder a tales preguntas pedagógicas.
05d En 1884 dijo que si hubiera una ciencia de la historia comparada —en el sentido de la lingüística comparada— tal vez podríamos darnos una idea de la crianza de los niños comparable a la comprensión del desarrollo histórico de los animales que se encuentran en la 'Teoría de la recapitulación.'
05e Sin embargo, admitió que tal ciencia histórica no existía.
05f El pedagogo Rein[6] se hizo eco de sus palabras en 1887, por lo que las cosas aún se encuentran en la pedagogía superficial y el arte superficial de la educación actual.
06a Con respecto a tales esfuerzos y las discusiones sobre tales esfuerzos, pueden decir con razón:

"Sí, con respecto a lo que es necesario para el desarrollo del niño en crecimiento, ¿no deberíamos, como educadores, comenzar desde el punto de vista de una intuición humana sana, en lugar de permitir que la ciencia abstracta nos dictamine?

06b Tendrían razón al plantear tal objeción.

---

1 Ernst von Sallwürk (1839-1926): Educador alemán. [n. del pr.]
2 ley biogenética o teoría de la recapitulación: Teoría según la cual la ontogenia —desarrollo del individuo— recapitula la filogenia —desarrollo de la especie—. Presentada por John Hunter y Carl Friedrich Kielmeyer, fue Emst Haeckel quien en 1866 la expuso de un modo sistemático y la difundió ampliamente. [n. del pr.]
3 Ernst Heinrich Philip August Haeckel (1834-1919): Naturalista y filósofo alemán que popularizó el trabajo de Charles Darwin en Alemania, creando nuevos términos como 'ecología' y 'filo' ('phylum,' en taxonomía, tronco o tipo es una categoría entre el reino y la clase. [n. del pr.]
4 Sallwürk, Ernst von. 'Gesinnungsunterricht und Kulturgeschichte' ['La formación del carácter y la historia cultural'] 1887. [n. del pr.]
5 Theodor Vogt (1835-1906): Educador alemán-austriaco, el primer maestro habilitado en Austria y uno de los fundadores del seminario pedagógico de la Universidad de Viena. [n. del pr.]
6 Wilhelm Rein (1847-1929): Educador alemán. Es considerado el más influyente y el último representante del Herbartianismo. [n. del pr.]

06c Esta objeción también surge, si consideramos el asunto un poco más a fondo, porque las abstracciones de esa ciencia basadas en los métodos de la comprensión actual de la naturaleza no pueden decirnos nada sobre el desarrollo del espíritu humano y el alma humana.
06d Trabajamos en vano si intentamos usar esto.
06e Nadie pueden convertirse en un verdadero artista en educación simplemente a partir del intelecto y la intuición humanos no desarrollados.
06f Necesitamos algo que nos dé una visión.
06g Justo aquí vemos que se necesita una nueva comprensión de los seres humanos como base para un verdadero arte de educación en el futuro.
06h La ciencia normal no proporciona siquiera la base para tal comprensión de los seres humanos.
06i Esa comprensión debe ganarse reconociendo el espíritu humano y reconociendo el desarrollo del espíritu humano dentro de la historia humana.
06j Debemos tener un punto de vista mucho más amplio que el de las ciencias naturales modernas de orientación mecanicista.
07a A menudo he comentado que si observamos al niño en crecimiento, descubrimos primero que entre el nacimiento y el cambio de dientes, alrededor de los siete años de edad, yace un período relativamente largo de desarrollo.
07b Si comparamos lo que actúa en el alma del niño durante este tiempo con lo que se desarrolla en el período entre el cambio de dientes y la madurez sexual, es evidente una gran diferencia.
07c La orientación del niño hasta el cambio de dientes es imitar lo que ve, oye y percibe en su entorno.
07d En este período, el niño es un imitador.
07e Desde los siete hasta los quince años, desde el cambio de dientes hasta la madurez sexual, la orientación del niño se ve afectada por la autoridad en su entorno.
07f En general, el niño no sólo imita, sino que quiere oír de los adultos lo que está bien, lo que es bueno.
07g Él o ella quiere creer en el juicio de los adultos; instintivamente, el niño quiere autoridad.
07h El niño puede desarrollarse sólo si puede desarrollar esta creencia.
08a Si miramos más allá, sin embargo, podemos ver que los cambios emergen durante estas grandes etapas de la vida.
08b Vemos, por ejemplo, que un cambio claro ocurre alrededor de los tres años de edad —en el período comprendido entre el nacimiento y el cambio de dientes— cuando los niños desarrollan, por primera vez, una clara sentimiento de sí mismos.
08c En la vida posterior, ese evento marca el primer momento que pueden recordar; las experiencias anteriores quedan en el sueño de la infancia.
08d Mucho más aparece al mismo tiempo en el desarrollo del niño —por lo que podemos decir que, aunque el niño es esencialmente un imitador en los primeros siete años de vida— hay un punto de inflexión en la mitad de este período que debe considerarse en la crianza de los niños pequeños.
09a Dos fases importantes se encuentran en el período entre el cambio de dientes y la madurez sexual, es decir, durante ese tiempo en la vida del niño cuando se lleva a cabo la educación primaria.
09b Cuando el niño se aproxima a los nueve años de edad, aquellos que pueden observan un gran cambio en el desarrollo del niño.
09c En los primeros siete años de vida, el niño es un imitador.
09d Después del cambio de dientes los niños tienden hacia un sentimiento de autoridad, pero permanecen algunos deseos anteriores de imitar.
09e Por lo tanto, hasta la edad de nueve años, continúa la necesidad de imitar su entorno, pero ahora se mezcla con la necesidad de permitir que la autoridad entre en vigencia.
09f Si observamos qué capacidades surgen en la vida del niño de las profundidades de la naturaleza humana, entonces encontramos —a través de una mayor consideración y observación— que las capacidades que aparecen en este período entre siete y nueve años de edad deben usarse para enseñarle al niño lo que ocurre naturalmente como el comienzo de la lectura y la escritura.
09g Deberíamos usar estos inicios en las instrucción de la lectura y la escritura para que sea invocado tan sólo lo que esté en armonía con la necesidad de imitar y la necesidad de autoridad.
09h Si somos artistas en la educación y podemos trabajar, por un lado, con el material temático y, por otro lado, con la necesidad emergente de autoridad y la necesidad cada vez menor de imitar, para que todo armonice, entonces creamos algo en el niño que tiene poder duradero a través de toda su vida hasta su muerte.
09i Desarrollamos algo que no se puede recuperar más tarde, porque cada etapa de la vida desarrolla sus propias capacidades.
09j Ciertamente, pueden decir que muchos maestros se han orientado instintivamente de acuerdo con tales leyes.
09k Eso es verdad, pero no será suficiente en el futuro, porque en el futuro, tales cosas deben elevarse a la consciencia.

[10a] Alrededor de los nueve años de edad, comienza a desarrollarse todo lo que le permite al niño ir más allá de las personas hacia una comprensión de la naturaleza.
[10b] Antes de este momento, el niño no es muy adecuado para entender la naturaleza como tal.
[10c] Podríamos decir que hasta los nueve años, el niño está bien preparado para observar el mundo de una manera moralizante.
[10d] El maestro debe cumplir con esta necesidad moralizadora del niño sin llegar a ser pedante.
[10e] Ciertamente, muchos docentes ya actúan instintivamente en este área.
[11a] Si examinan las instrucciones didácticas del presente —que deberían tender a relacionar la asignatura con la naturaleza humana— entonces podrían llegar a la desesperación.
[11b] Existe cierto instinto correcto, pero estas instrucciones son tan estrechas de miras y banales que hacen un daño terrible al niño en desarrollo.
[11c] En esta etapa haríamos bien si consideramos, por ejemplo, los animales o las plantas de una manera tal que aparezca cierta moralización.
[11d] Por ejemplo, pueden llevarle fábulas a los niños de una manera que les ayude a comprender el mundo animal.
[11e] Deben tener cuidado de no hacer tal simplificación blanda e insípida durante la lección principal, como se hace tan a menudo.
[11f] Sobre todo, deben cuidarse de no contar una historia a los niños y a continuación dar todo tipo de explicaciones.
[11g] Destruyen todo lo que quieren lograr contando la historia y siguiéndola con interpretaciones.
[11h] Los niños quieren recibir las historias por medio del sentimiento.
[11i] Sin mostrarlo exteriormente, se verán tremendamente afectados en lo más profundo de su ser si después de la historia escuchan explicaciones a menudo bastante aburridas.
[12a] ¿Qué deberíamos hacer en esta situación, si no queremos entrar en los detalles reales del arte de contar historias?
[12b] Podríamos decir:

"Olvide la explicación…"

y simplemente cuénteles a los niños la historia."
[12c] Entonces los niños no entenderán la historia y seguramente no la disfrutarán si no la entienden.
[12d] Si queremos hablar en chino a las personas, primero debemos enseñarles chino; de lo contrario, no pueden tener la relación correcta con lo que les decimos en chino.
[12e] Por lo tanto, no obtenemos nada al decir:

"Olvidémonos de las explicaciones."

[13a] Deben intentar dar una explicación primero.
[13b] Cuando desee contar a los niños una historia como 'El lobo y el cordero,' simplemente hable con los niños sobre las características del lobo y del cordero.
[13c] (También podríamos aplicar esto a la vida vegetal.)
[13d] En la medida de lo posible, hable de estas características en relación con las personas.
[13e] Reúna todo lo que cree que ayudará a los niños a formar imágenes y sentimientos que luego resonarán cuando cuente la historia.
[13f] Si, en una charla preliminar emocionante, ofrecen lo que darían después como explicación, entonces no matan las sensaciones como lo harían al dar esa explicación después.
[13g] Por el contrario, los animas.
[13h] Si los niños escucharon por primera vez lo que el maestro tiene que decir sobre el lobo y el cordero, entonces sus sensaciones serán aún más animadas, y se deleitarán aún más en la historia.
[13i] Todo lo que sea necesario para la comprensión deben suceder de antemano.
[13j] Los niños no deben escuchar la historia primero.
[13k] Cuando escuchan la historia, deben elevar sus almas para que la entiendan.
[13l] Este proceso debe concluir al leer la historia, contar la historia, sin hacer nada más que permitir las sensaciones de los niños, ya evocadas, seguir su curso.
[13m] Deben permitir que los niños lleven sus sentimientos a casa.
[14a] Hasta la edad de nueve años, es necesario formar la instrucción de esta manera, relacionar todo con las personas.
[14b] Si tenemos la sensibilidad para observar la transición que ocurre alrededor de los nueve años de edad, sabremos que el niño es primero capaz de salir al mundo de la naturaleza.
[14c] Sin embargo, el niño todavía relaciona la naturaleza con las personas.
[14d] Si describimos la naturaleza sin ninguna relación con las personas, aún no es comprensible para el niño de nueve años.
[14e] Sólo nos engañamos a nosotros mismos si creemos que los niños entienden las descripciones convencionales que se ofrecen como instrucción en ciencias naturales.
[14f] Por supuesto, debemos emprender el estudio de la naturaleza cuando el niño cumpla los nueve años, pero siempre debemos relacionarlo con las personas.

[14g] Particularmente en el estudio de la naturaleza, no deberíamos comenzar con la idea de que la naturaleza es algo externo a los seres humanos, sino que siempre comienza con la humanidad misma; siempre debemos poner a las personas en el centro.
[15a] Supongamos que queremos que un niño mayor de nueve años comprenda la diferencia entre animales superiores y personas, entonces comenzamos con las personas.
[15b] Comparamos los animales inferiores con los seres humanos; comparamos los animales superiores con los seres humanos.
[15c] Si hemos descripto al ser humano en términos de forma, en términos de tareas diarias, entonces podemos aplicar lo que sabemos acerca de los seres humanos a los animales inferiores y superiores.
[15d] El niño entiende eso.
[16a] No debemos preocuparnos demasiado porque estemos hablando por encima del nivel de comprensión del niño. (Hoy, a veces, hablamos por encima del nivel de comprensión de los adultos.)
[16b] No hablamos por encima del nivel de comprensión del niño si, por ejemplo, decimos —por supuesto, con entusiasmo y con una comprensión real del tema—:

"¡Miren a los animales inferiores!

[16c] Digamos que le damos al niño la oportunidad de ver un calamar.
[16d] Luego, usando siempre los términos apropiados, vamos a mostrar con qué partes del humano ideal está más relacionado el calamar.
[16e] El niño puede comprender rápidamente que el calamar está más estrechamente relacionado con la cabeza humana.
[16f] En realidad es así; los animales inferiores tienen sólo formas simples, pero la cabeza humana repite las formas que encuentran su expresión más simple en los animales inferiores.
[16g] La cabeza humana sólo está dotada de una manera más complicada que los animales inferiores.
[16h] Lo que encontramos en los animales superiores, por ejemplo, los mamíferos, sólo se puede comparar con lo que encontramos en el torso humano.
[16i] No deberíamos comparar los animales superiores con la cabeza humana, sino con el torso humano.
[16j] Si pasamos a los miembros humanos, entonces debemos decir:

"Mira los miembros humanos; en su forma son exclusivamente humanos.

»La forma en que se forman los brazos y las manos, como apéndices del cuerpo en el cual el alma-espíritu en nosotros pueden moverse libremente; ¡un par así de extremidades no se encuentra en ningún lugar del reino animal!"

[16k] Si hablamos de las cuatro 'manos' del mono, esta es realmente una manera incorrecta de hablar, ya que su naturaleza es servir para sostener, para mover el cuerpo.
[16l] En el ser humano vemos una notable diferenciación de las manos y los pies, los brazos y las piernas.
[16m] ¿Qué hace a un ser humano realmente humano?
[16n] Ciertamente no la cabeza; es sólo una forma más perfecta de lo que ya encontramos en los animales inferiores.
[16o] Lo que encontramos en los animales inferiores se desarrolla aún más en la cabeza humana.
[16p] Lo que hace humano a un ser humano, lo que pone al humano muy por encima del mundo animal, son los miembros.
[17a] Por supuesto, no pueden llevar lo que acabo de mostrarles de la misma forma a los niños.
[17b] Lo traducen para que el niño aprenda a sentir esas cosas por experiencia.
[17c] Entonces, a través de su enseñanza pueden borrar cantidades interminables de lo que, por razones bastante misteriosas, actualmente arruina nuestra cultura moral.
[17d] Nuestra cultura moral actual a menudo se echa a perder porque las personas son tan orgullosas y arrogantes con respecto a la cabeza.
[17e] Mientras tanto, las personas podrían estar orgullosas de sus extremidades que sirven para el trabajo, que sirven para ponerlas en el mundo del orden social, aunque no lo estarían si las mismas estuvieran mejor desarrolladas, y esto puede ser probado.[7]
[18a] La instrucción científica de la naturaleza relativa al mundo animal puede, de manera inconsciente, traer a la naturaleza humana los sentimientos correctos sobre la relación de las personas consigo mismas y sobre el orden social.
[18b] Esto muestra que la pregunta pedagógica tiene un significado mucho más profundo de lo que generalmente creemos hoy en día, que se refiere a las grandes preguntas culturales que lo abarcan todo.
[18c] También proporciona información sobre cómo enseñar ciencias a los niños después de los nueve años.
[18d] Pueden relacionar todo con la humanidad, pero de tal manera que la naturaleza aparezca en todas partes junto a los seres humanos, y los seres humanos aparezcan como una gran condensación de la naturaleza.

[7] Sería interesante conocer esta referencia. [n. del pr.]

[18e] Los maestros pueden darle mucho al niño si mantienen este punto de vista hasta alrededor de los doce años.

[19a] Un cambio importante comienza en el desarrollo del niño alrededor de los doce años de edad.

[19b] A la edad de doce, trece, catorce años —es diferente en cada niño— entra en juego eso que expresa la madurez sexual, es decir, la capacidad de juzgar, el juicio.

[19c] El juicio entra en juego y deben trabajar en conjunto con la reducción de la necesidad de autoridad.

[19d] El maestro debe manejar armoniosamente la necesidad de autoridad y las fuerzas del juicio durante esta edad.

[19e] Debemos tratar las asignaturas de esta manera.

[20a] Este es el momento en que podemos comenzar a traer aquellos hechos científicos naturales y, en particular, los hechos físicos que son completamente independientes de los seres humanos, por ejemplo, la refracción de la luz y similares.

[20b] A esta edad comienza la comprensión de cómo usar la naturaleza en relación con los seres humanos.

[20c] Hasta los doce años el niño, a través de la necesidad interior, quiere entender la naturaleza desde el punto de vista de un ser humano, ya no moralizante, sino de la manera que acabo de describirles.

[20d] Después de los doce años, el niño tiende a observar lo que es independiente de las personas, pero lo relaciona con las personas.

[20e] Desarrollamos algo que el niño no olvidará luego cuando le expliquemos, digamos, la refracción de la luz a través de una lente, y continuemos luego con su aplicación a las personas, la refracción de la luz en el ojo, toda la estructura interna del ojo.

[20f] Pueden enseñar esto a un niño de esta edad.

[21a] Como ven, el verdadero plan de estudios resulta de una comprensión de las etapas de la vida humana.

[21b] Los propios niños nos dicen, si realmente podemos observarlos, lo que quieren aprender en una etapa particular de la vida.

[21c] Sin embargo, no podemos derivar estos resultados de la ciencia natural moderna.

[21d] Utilizando hechos científicos naturales, simplemente no se llega al punto de vista que muestra la importancia inconmensurable de ese Rubicon[8] en la vida del niño que se encuentra alrededor de los nueve años, o el otro Rubicon en la vida que se encuentra alrededor de los doce año s.

[21e] Debemos sacar estas cosas de la totalidad de la naturaleza humana.

[21f] Esta totalidad de la naturaleza humana incluye cuerpo, alma y espíritu; La ciencia moderna en realidad se limita al cuerpo, aunque se cree capaz de decir algo sobre el alma y el espíritu.

[21g] La forma en que se discuten estas cosas hoy en día estas preguntas—ya sea para enfatizar lo académico o lo moral en la enseñanza, ya sea para enseñar a la gente más de acuerdo con sus habilidades, o ya sea para ver que aprendan más sobre la ciencia porque le será necesaria más tarde para un trabajo o poder tomar su lugar en la sociedad— parecen infantiles cuando conocemos las bases más profundas de las cuales deben emanar la educación.

[21h] La ciencia natural no entiende cómo se relaciona el individuo con todo el desarrollo humano.

[21i] Sin embargo, una comprensión espiritual de la historia del desarrollo humano comprende esta relación.

[22a] Consideremos la siguiente ley que los métodos de la ciencia moderna no comprenden, pero que es tanto una ley como las leyes de la ciencia natural.

[22b] Si retrocedemos en los tiempos antiguos de la humanidad encontramos que las personas seguían siendo capaces de desarrollarse hasta la vejez, capaces de desarrollarse de la manera en que ahora somos capaces desarrollarnos sólo durante nuestra niñez temprana. Encontrarán estas cosas completamente desarrolladas en mis escritos.[9]

[22c] Si regresamos a esos tiempos antiguos encontramos que las personas se decían a sí mismas:

> *"Cuando tenga treinta y cinco años…"*
> *—o, aún en épocas anteriores—, "…cuando tenga cuarenta y dos años, con certeza seguiré atravesando cambios relacionados con el desarrollo de mi cuerpo que me convertirán en otra persona.*
>
> *»"Así como en el cambio de dientes pasamos por algo relacionado con el desarrollo del cuerpo que nos convierte en otra persona, al igual que en la madurez sexual que atravesamos algo relacionado con el desarrollo del cuerpo que nos convierte en otra persona…"*

[22d] Así, en la antigüedad, la gente atravesaba esas cosas hasta la vejez.

[22e] En el transcurso del tiempo, el desarrollo humano ha perdido esto.

[22f] Hoy, en la infancia no podemos mirar a una persona mayor y decir, en la misma medida en que fue posible en la antigüedad:

[8] Rubicón: Este 'paso' del alma humana se lo caracteriza con el cruce de Julio César del río Rubicón que, en época de los romanos, señalaba la frontera entre Roma y la Galia Cisalpina. Cruzarlo significaba la guerra y no había 'vuelta atrás.' Julio César lo cruzó, pronunciando en latín la frase 'alea iacta est' ['la suerte está echada']. [n. del pr.]

[9] Sería interesante conocer esta referencia. [n. del pr.]

"Me alegraré de ser tan viejo algún día, porque esta persona ha experimentado algo que, debido a mi etapa actual de desarrollo corporal, todavía no es posible para mí.

[22g] El progreso del desarrollo humano es tal que llevamos el desarrollo corporal a que tenga cada vez menos etapas más antiguas de la vida.
[23a] Aquellos capaces de observar tales cosas saben que, por ejemplo, que en tiempos de los griegos, las personas todavía en sus treintas percibían claramente cosas que no están conectadas con el cuerpo físico, como las percibimos hoy en nuestra juventud.
[23b] Hoy tales percepciones son posibles a lo sumo para las personas antes de la edad de veintisiete.
[23c] En el futuro, esta edad será aún más joven.
[23d] Esta es la dirección del desarrollo humano, que el desarrollo natural, básico, del individuo continúa hasta una edad cada vez más joven.
[23e] Esa es una ley fundamental.
[23f] Nuestro desarrollo cultural está directamente relacionado con esta ley fundamental, ya que la lectura y la escritura aparecen a una edad determinada, mientras que, en la antigüedad, no estaban allí.
[23g] Esto está conectado con la dependencia de la humanidad en etapas cada vez más jóvenes del desarrollo natural.
[24a] Aquellos que entonces puedan buscar pistas sobre el desarrollo humano, que sólo podemos obtener de un conocimiento inclusivo, sabrán cómo satisfacer los anhelos de un Theodor Vogt, un Rein, un Sallwürk.
[24b] La actual orientación mecanicista de la ciencia no tiene ni siquiera la posibilidad de conocer algo como esta vida humana, en la que el desarrollo natural se condensa en etapas de la vida cada vez más jóvenes.
[24c] Ni siquiera tiene la posibilidad de crear una ciencia histórica verdaderamente comparativa que pueda dar pistas sobre cómo reconocer la relación de las personas con el desarrollo cultural.
[24d] Sin embargo, aquellos que miran más saben que las personas tienen cuando nacen, por supuesto, las características apropiadas a su época, que ellas son parte de un desarrollo humano integral.
[24e] Si desarrollamos las aptitudes que las personas ya tienen desarrollamos lo que debemos desarrollar, en un sentido formal, simplemente porque estas personas son parte del desarrollo humano.
[24f] Si reconocemos la realidad, entonces gran parte de lo que causa tanta furia hoy en día, ya sea por hacer las cosas de esta u otra forma, se convierte en una distracción abstracta.
[24g] Esta actitud de confrontación se resuelve en una verdadera, real, actitud de compromiso.
[25a] Esto, como ven, es lo que nos gustaría desarrollar en el cuerpo docente de la Escuela Waldorf, crear algo para el futuro al menos en un lugar.
[25b] Esperamos que los maestros reconozcan correctamente a las personas y la relación de las personas con la cultura moderna, y que se sientan inspirados por este conocimiento, por este sentimiento, a una voluntad de trabajar juntos con el niño.
[25c] Entonces surgirán verdaderos artistas educativos.
[25d] La educación nunca es una ciencia, es un arte.
[25e] Los maestros deben estar absorbidos en eso.
[25f] Sólo pueden usar lo que saben como un punto de partida para el arte de la educación.
[26a] No debemos hablar demasiado sobre las necesidades de los maestros para tener capacidades bastante específicas.
[26b] Estas capacidades están más extendidas de lo que pensamos, sólo que en la actualidad no están muy bien desarrolladas.
[26c] Sólo necesitamos la perseverancia para desarrollar en los maestros tales capacidades de la manera correcta, a través de una Ciencia Espiritual sólida.
[26d] Entonces descubriremos que lo que llamamos capacidad de enseñanza está más extendido de lo que creemos.
[27a] Verán, esto está conectado con algo más otra vez.
[27b] Hoy, en teoría, a menudo se nos advierte contra demasiada abstracción en la instrucción; pero todavía hacemos estas abstracciones instintivamente.
[27c] Será preocupante para aquellos que ven más allá de estas cosas que los planes e ideas para la reforma actualmente tan comunes harán que la instrucción sea más abstracta de lo que es ahora.
[27d] Empeorará, a pesar de todas las hermosas ideas contenidas en estos planes de reforma.
[27e] Si estudiamos las etapas del desarrollo humano correctamente, primero, las etapas largas hasta el cambio de dientes y la madurez sexual, y luego las etapas más cortas hasta el desarrollo de un sentimiento de sí mismo y el sentido de las personas separadas de la naturaleza, si estudiamos estas épocas correctamente —para que no las definamos trivialmente sino que obtengamos una imagen artística e intuitiva de ellas—, entonces podremos comprender cuánto se daña el niño en desarrollo cuando la educación intelectual se dirige en la dirección equivocada.
[27f] Siempre debemos enfatizar la necesidad de educar a las personas como seres completos.
[27g] Pero sólo podemos hacer evolucionar a las personas como seres completos si conocemos sus partes

separadas, incluidos el alma y el espíritu, y comprendemos cómo unirlas.
27h Nunca podremos educar a las personas como seres completos si en la educación permitimos pensar, sentir y querer interactuar caóticamente.
27i Podremos educar a las personas como seres completos sólo si intuitivamente sabemos cuáles son las características del pensar, del sentir, y del querer.
27j Entonces, podemos permitir que estos poderes del ser humano interactúen correctamente en el alma y el espíritu.
28a Cuando las personas discuten sobre estos temas tienden a caer en extremismos.
28b Cuando las personas se dan cuenta de que el intelecto es demasiado prominente, que nuestros intelectos están demasiado desarrollados, se entusiasman con la eliminación de este desequilibrio y dicen:

"Todo depende del desarrollo de la voluntad y el sentimiento."

28c ¡No! ¡Todo depende de desarrollar los tres elementos!
28d Debemos desarrollar el intelecto, el sentimiento y la voluntad de las personas de la manera correcta, para que puedan comprender cómo estos tres elementos de la vida interactúan correctamente.
28e Si vamos a desarrollar el elemento intelectual correctamente, entonces durante el período de la escuela primaria debemos darles a los niños algo que pueda crecer con ellos, que pueda desarrollarse como un todo.
28f Compréndanme correctamente, particularmente en este punto, ya que es un punto importante. Piénsenlo.
28g En los niños hasta la edad de catorce desarrollan esas ideas que han definido cuidadosamente para que los niños sepan cómo deben pensarlas.
28h Pero podrán pensarlas sólo a través de las buenas definiciones que les hayan dado; a menudo les han dado ideas que son bastante rígidas, que no pueden crecer con la persona.
28i La gente va a crecer desde la edad de catorce a veinte años, desde los veinte hasta los veinticinco, y así sucesivamente, y al mismo tiempo, sus ideas deben crecer junto con ellos.
28j Las ideas deben poder crecer en paralelo.
28k Si sus definiciones están demasiado bien formadas, la gente crece, pero sus ideas no crecen con ellas.
28l Guía el desarrollo intelectual en la dirección incorrecta.
28m Luego, en la vida cultural, las personas no podrán hacer nada más que recordar las ideas que tan cuidadosamente les han dado.
28n ¡Eso estaría mal!
28o Las ideas de los niños deberían crecer en paralelo con su propio desarrollo.
28p Sus ideas deberían crecer de modo que lo que aprendieron a la edad de doce años sea diferente a la edad de treinta y cinco años de lo que era cuando lo aprendieron por primera vez, ya que las personas en sus cuerpos físicos a la edad de treinta y cinco años son diferentes de lo que eran a la edad de doce años.
28q Es decir, en el desarrollo intelectual no debemos traer algo bien formado y muerto, sino enseñar algo vivo, algo que tenga vida y que pueda cambiar.
28r Por lo tanto, vamos a definir lo menos posible.
28s Si queremos llevar ideas a un niño, las representaremos desde tantos puntos de vista como sea posible.
28t No diremos:

"¿Qué es un león? Un león es tal y tal."

28u Más bien, representaremos a un león desde muchos puntos de vista diferentes: inculcaremos ideas vivas y conmovedoras que luego vivirán con el niño.
28v En este sentido, la educación moderna hace mucho daño.
29a La gente debe vivir a través de su existencia terrenal, y muchas veces las ideas que inculcamos en ellas mueren y permanecen como cadáveres de almas; ¡no pueden vivir!
29b No podemos llegar a la raíz de estas cosas con los conceptos crudos desarrollados por la pedagogía moderna.
29c Un impulso espiritual muy diferente debe imbuir esta pedagogía.
29d Eso es algo que buscamos en la Escuela Waldorf.
29e Tratamos de darle a la pedagogía una nueva base desde la cual considerar tales cosas psicológicamente.
29f Estamos completamente convencidos de que la comprensión de los seres humanos no puede surgir de los viejos principios, y que, por lo tanto, estos no pueden ser los principios de una pedagogía basada en la psicología.
29g No podemos formar esta psicología del humano en desarrollo con los métodos que son tan comunes hoy en día.
30a Verán, cuando podemos observar estas cosas de manera real y correcta, arrojamos luz sobre muchos conceptos secundarios que hoy consideramos muy importantes.
30b Podemos entenderlos fácilmente una vez que entendemos los conceptos principales.
30c Hoy en día, por ejemplo, hay tantas tonterías sobre la importancia del juego en la educación de los niños.

30d Al considerar la importancia del juego, a menudo olvidamos lo más importante, a saber, que si el juego está fuertemente regulado y los niños tienen que dirigir su juego hacia un objetivo en particular, entonces ¡ya no es más el juego!
30e La esencia del juego es que es libre.
30f PUNTO SEGUIDO
30g Sin embargo, si hacen que el juego sea realmente juego, como es necesario para la instrucción, entonces no caerán presa de la expresión tonta,

"La instrucción debería ser sólo un juego."

30h Entonces buscarán más lo esencial en el ritmo que entra en la vida del niño cuando permiten que el juego y el trabajo se alternen.
31a Al entrenar la mente y al entrenar el entrenamiento, debemos prestar especial atención a las características individuales del niño.
31b Como maestros, debemos ser capaces de darle forma a la instrucción para que el niño no reciba simplemente algo intelectual en la instrucción, sino que disfrute de la instrucción de una manera estética.
31c No podemos lograr esto si las ideas sólo atraen al intelecto.
31d Podemos hacer esto si, como maestros, nos relacionamos con los sentimientos de los niños de maneras tan variadas que de hecho sonsacamos de los niños las expectativas sobre el tema, que luego satisfacemos.
31e Podemos hacer esto si despertamos esperanzas, tanto grandes como pequeñas, que cumplimos, si desarrollamos todos los atributos positivos de los niños que pueden desempeñar un papel en la comprensión estética de su entorno.
31f Pueden satisfacer las necesidades estéticas del niño si se ponen en una relación correcta con los sentimientos del niño, si no les 'venden' trivialmente la instrucción en el estudio de la naturaleza, como se hace hoy en día:

"Miren, hay un ratón.
»El ratón corre.
»¿Hubo alguna vez un ratón en sus casas?
»¿Han visto alguna vez una ratonera?"

31g Por supuesto, hoy en día la instrucción en el estudio de la naturaleza no se da de forma tan extremadamente insípida, sino similarmente.
31h La gente no tiene idea de cuánto se deteriora el buen gusto, es decir, la experiencia estética de los niños, a través de lo que la gente hoy en día llama estudios de la naturaleza.
31i Desarrollaremos el gusto sólo dirigiendo el interés del niño hacia vistas amplias e inclusivas.
31j Para el correcto desarrollo de la mente, de los sentimientos, el gusto debe regir en la instrucción y en las escuelas.
31k Por lo tanto, podemos desarrollar un cierto instinto para lo esencial en la educación.
32a El intelecto es, al comienzo, el aspecto mental más elevado de cada uno de nosotros; pero si lo desarrollamos unilateralmente, sin un desarrollo concurrente del sentimiento y la voluntad, entonces también desarrollamos una tendencia hacia el pensamiento materialista.
32b Aunque el intelecto es nuestro aspecto mental más elevado durante la vida física terrena, el intelecto está dirigido hacia el materialismo.
32c Específicamente, no debemos creer que cuando desarrollamos el intelecto, también desarrollamos espiritualmente a las personas.
32d Sin embargo, por paradójico que suene, es cierto que cuando desarrollamos el intelecto desarrollamos la capacidad de las personas para comprender las cosas materiales.
32e Desarrollando primero la sensibilidad, los sentimientos, con buen gusto, de forma estética, podemos dirigir al intelecto humano hacia los aspectos del alma.
32f Podemos dar a los niños una base para dirigir el intelecto hacia el espíritu sólo en la medida en que practiquemos un desarrollo de la voluntad, incluso si lo desarrollamos sólo como destreza física.
32g Que tan poca gente hoy tienda a dirigir el intelecto hacia el espíritu sólo puede ser una consecuencia del hecho de que la voluntad fue tan incorrectamente entrenada durante la infancia.
33a ¿Cómo aprendemos nosotros como maestros a desarrollar la voluntad en la manera adecuada?
33b Recientemente señalé que aprendemos a hacerlo permitiendo que los niños sean activos artísticamente.
33c Tan pronto como sea posible, no sólo debemos permitir que los niños escuchen música, vean dibujos y pinturas, sino que también les permitamos participar.
33d Además de la mera instrucción en lectura y escritura, las actividades artísticas básicas deben tener un lugar temprano en la educación, siempre que sea posible.
33e Y sí, debemos desarrollar la instrucción en lectura y escritura a partir de actividades artísticas, escritura a partir del dibujo, etcétera,
33f De lo contrario, tendremos personas de voluntad débil.
33g Dirigir a los jóvenes hacia lo que será su trabajo posterior se suma a esto.

[34a] ¿Ven lo necesario que es en los tiempos modernos que lleguemos a una nueva comprensión de la humanidad?
[34b] Esta comprensión puede ser la base de una nueva forma de educar, tanto como sea posible dentro de todas las limitaciones que existen en la actualidad.
[34c] Debido a que la ciencia moderna no comprende estas cosas, debemos crear algo que conduzca en esta dirección a través de la Escuela Waldorf.
[35a] Es urgente que no nos dejemos engañar por mucho de lo que se dice hoy.
[35b] Hace una semana traté de explicar el significado de la 'frase vacía' para la vida espiritual moderna.
[35c] Las frases vacías entran en juego particularmente en los planes de reforma educativa.
[35d] Las personas se sienten bien —y creen que son 'muy pedagógicas'— cuando amonestan repetidamente a otros para que creen personas, no robots.
[35e] Pero aquellos que dicen esto primero deben saber qué es un ser humano real; de lo contrario, esta frase se convierte en una frase vacía.
[35f] Esto es particularmente cierto cuando la pregunta frecuente

"¿Con qué fin debemos educar a los niños?"

se responde con

"Para que sean personas útiles y felices."

[35g] Aquellos que dicen esto quieren significar personas que son 'útiles' en la forma en que ellos consideran lo 'útil' y 'felices' en la forma en que esos oradores consideran el ser 'feliz.'
[36a] Es especialmente importante que formemos una base que nos permita comprender lo que realmente son los seres humanos.
[36b] Sin embargo, esto no se puede hacer con los viejos prejuicios de nuestra visión del mundo.
[36c] Sólo puede provenir de una nueva comprensión del mundo.
[36d] Una nueva forma de educación no se desarrollará si no tenemos el coraje de llegar a una nueva orientación científica.
[36e] Lo que vemos con mayor frecuencia hoy en día son las personas que quieren todo lo concebible, pero no lo que es necesario para llegar a una nueva orientación en la comprensión del mundo.
[36f] Hemos estado buscando esta nueva orientación durante años por medio de la Ciencia Espiritual.
[36g] Si muchas personas se han distanciado de ella, es porque la encuentran demasiado incómodo o porque no tienen coraje.
[36h] Pero lo que necesitamos para un verdadero arte de la educación sólo puede surgir de una visión del mundo espiritual debidamente fundada.
[37a] Piensen en la importancia de lo que el maestro representa para el niño en crecimiento.
[37b] Básicamente, las personas aquí en la Tierra, si no queremos petrificarnos en una de las etapas de nuestra vida, debemos aprender continuamente de la vida.
[37c] Pero, primero debemos aprender a aprender de la vida.
[37d] Los niños deben aprender a aprender de la vida en la escuela para que, en su vida posterior, sus ideas muertas no les impidan aprender de la vida; para que, como adultos, no estén petrificados.
[37e] Lo que sigue consumiendo a la gente de hoy es que la escuela les ha dado muy poco.
[37f] Aquellos que ven más allá de nuestras deplorables condiciones sociales saben que están en gran medida conectados con lo que acabo de describir.
[37g] Las personas no tienen ese sostén interior en la vida que sólo puede venir cuando el material correcto se enseña en el momento correcto en la escuela.
[37h] La vida permanece cerrada si la escuela no nos da la fuerza para abrirla.
[37i] Esto sólo es posible si, en los primeros años escolares el docente es la representación de la vida misma.
[37j] La peculiaridad de la juventud es que el abismo aún existe entre las personas y la vida.
[37k] Debemos cerrar este abismo.
[37l] Los sentidos del jóven, el intelecto del jóven, la mente del jóven, la voluntad del jóven, todavía no están tan formados que la vida pueda tocarlos de la manera correcta.
[37m] Los niños se encuentran con la vida a través del maestro.
[37n] El maestro se para frente al niño ya que, más tarde, la vida se parará frente al niño.
[37o] La vida debe estar concentrada en el maestro.
[37p] Por lo tanto, debe imbuir a los maestros un interés intenso en la vida.
[37q] Los maestros deben llevar la vida de la época en sí mismos.
[37r] Deben ser conscientes de esto.
[37s] De esta consciencia puede irradiar lo que la instrucción y la conducta vívidas deben comunicar a los alumnos.
[37t] Para comenzar tal cosa, los maestros ya no deben estar miserablemente confinados al ámbito de la escuela; deben sentirse apoyados por toda el conjunto de la sociedad moderna y cómo ésta interactúa con el futuro, un futuro en el que precisamente los maestros tienen el mayor interés.
[37u] Bajo las condiciones actuales y a pesar de los obstáculos presentes, debemos tratar de hacer esto en la

escuela, así como también lo pueden hacer personas que traigan los requisitos previos necesarios de sus vidas actuales.
37v No deberíamos trabajar a partir de ningún interés unilateral, de una preferencia por esto o aquello, sino trabajar desde lo que nos habla fuerte y claramente como necesario para el desarrollo de la humanidad presente y futura.
37w Lo que en el progreso del desarrollo humano vemos que es necesario para nuestro tiempo debería entrar y fortalecer la instrucción a través de la fundación de la Escuela Waldorf. ♣♣

[03] una conferencia para futuros padres de la escuela Waldorf

Stuttgart, agosto 31, 1919 (S-3829a)

Cuando el Sr. Molt se propuso fundar una escuela para los hijos de sus empleados, claramente su intención era servir a la humanidad en estos tiempos difíciles.
01b Él eligió un medio que debemos emplear por encima de todos los demás cuando trabajamos para sanar nuestras condiciones sociales.
01c Está escrito en todas sus almas que debemos crear algo nuevo a partir de las condiciones que experimentamos: las condiciones que se han desarrollado en los últimos tres o cuatro siglos en el llamado mundo civilizado.
01d También debe haber sido escrito profundamente en sus almas que lo que necesitamos sobre todo para lograr otras condiciones es una manera diferente de preparar a los seres humanos para un lugar en el mundo, a través de la crianza y la educación.
01e Lo que necesitamos es un camino no contaminado por las tradiciones de los últimos tres o cuatro siglos que ahora están llegando a su cenit.
02a Para el futuro, esperamos una estructura social muy diferente a la del presente.
02b Tenemos derecho a esperar eso.
02c Miramos con amor a nuestros hijos, la generación siguiente, y especialmente los que son padres, a menudo tenemos dudas en nuestros corazones.

> *¿Cómo encajarán nuestros seres queridos en una sociedad que debe ser tan diferente de la del presente?*
>
> *»¿Serán iguales al nuevo desafío social que viene a la humanidad?*
>
> *»¿Serán capaces de contribuir a la formación de la sociedad para que aquellos que nos sigan tengan una existencia más humana que la que hemos tenido, muy diferente de la que hemos tenido?<<53>*

03a Todos sienten que la cuestión de la crianza y la educación es, en un sentido profundo, una cuestión de primer orden.
03b Esto es particularmente cierto en tiempos como el nuestro, en tiempos de cambios y transformaciones repentinos de la sociedad.
03c Miramos hacia atrás en los tiempos terribles que la humanidad ha vivido recientemente en Europa, miramos los ríos de sangre que han fluido, y vemos el gran ejército de gente infeliz, sus cuerpos rotos y sus almas destrozadas, lo que necesariamente resultó de lo antinatural de las condiciones de los últimos tiempos.
03d Cuando miramos todo esto, surge el deseo en nosotros de preguntar:

> *"En el sentido más amplio, ¿cómo debemos educar a las personas para que esto sea imposible en el futuro?"*

03e De esta privación y miseria debe despertar una comprensión para el papel de la educación en la reestructuración de las relaciones sociales humanas.
04a En principio, escuchamos esto expresado por muchos lados.
04b Sin embargo, debemos preguntarnos, cuando las personas dicen esto aquí y allá, si siempre lo dicen en el sentido correcto.
04c Hoy en día, la gente dice palabras agradables sobre muchas cosas.
04d Estas palabras agradables no siempre surgen de la fuerza interior, ni menos aún, de las verdades internas que pueden poner en práctica el contenido de estas palabras.
04e Hoy en día, las personas que son llamadas a la escuela y educan a nuestros hijos se presentan, ofrecen sus opiniones y nociones, y dicen:

"Sabemos cómo deben criarse y educarse los niños.
»Simplemente deberíamos hacerlo como siempre quisimos, pero no se nos ha permitido hacerlo; ¡entonces ocurrirá lo correcto!"

04f Detrás de aquellos que eso dicen, escuchamos a los que se sienten llamados a enseñar a los maestros.
04g Nos aseguran:

"Tenemos las opiniones correctas sobre lo que deberían ser los maestros.
04h »Sólo tienen que seguirnos.
»Enviaremos al mundo los maestros adecuados para que todo salga bien en educación."

04i Sin embargo, cuando miramos profundamente en qué se ha convertido nuestra situación social, queremos gritarles tanto a estos maestros como a estos maestros de maestros:

¡Pueden tener buenas intenciones ¡pero realmente no saben de lo que están hablando!"

04j Porque nada pueden ayudar a la educación moderna, nada pueden elevar la educación moderna a un mejor estado, a menos que los maestros lo admitan:

"Venimos de las tradiciones formadas durante los últimos tres o cuatro siglos.
»Fuimos entrenados en la forma que lleva a la humanidad a semejante infortunio."

04k A su vez, aquellos que entrenaron a los maestros deben admitir:

"No hemos entendido nada excepto cómo dar a los maestros los resultados del industrialismo, el estatismo, el capitalismo.
»Por supuesto, hemos formado a los maestros actuales que encajan en esta configuración social actual, esta configuración que simplemente debe cambiar."

05a Esto significa que, así como exigimos un cambio, una transformación del espectro completo de la estructura social actual para el futuro, también debemos exigir otro arte de la educación y ¡una base diferente para este arte!
06a En muchos aspectos, la cuestión de la educación hoy es una cuestión de maestros.
06b Hoy en día, cuando hablamos con aquellos que quieren convertirse en maestros y educadores, con frecuencia sentimos el profundo sentimiento antisocial que yace en la humanidad.
06c Hablamos con ellos sobre qué educación debería ser en el futuro. Dicen:

"Sí, hemos estado diciendo eso todo el tiempo.
»Debemos criar a los niños para que sean personas competentes y modernas.
»Deberíamos educarlos para que sean personas útiles.
»No deberíamos prestar tanta atención a la formación profesional, sino más bien a la formación de la persona completa."

06d Hablan de esas cosas y se van con la impresión de que piensan lo mismo que nosotros pensamos.
06e ¡Ellos piensan todo lo contrario!
07a Hoy en día, nuestra vida antisocial ha llegado tan lejos que las personas expresan opuestos con las mismas palabras.
07b Esto es lo que lo hace tan difícil de entenderse entre sí.
07c Alguien que realmente piensa socialmente, piensa de forma muy diferente a las personas modernas satisfechas con las viejas tradiciones.
07d De la misma manera, debemos pensar fundamentalmente diferente acerca de la enseñanza y la educación cuando intentamos resolver la cuestión social educativa en una instancia particular.
07e Debemos pensar de manera diferente a aquellos que creen que podemos basar este cambio en sus métodos educativos tradicionales.
07f Verdaderamente, hoy debemos pensar y percibir más a fondo de lo que muchos creen.
07g Además, debemos tener claro que no podemos crear algo nuevo a partir de los viejos métodos educativos y científicos; la educación y la ciencia debe cambiar ellos mismos.

08a Esta es una justificación adecuada para que comencemos este trabajo de iniciar la Escuela Waldorf con un curso para el cuerpo docente.
08b Para el cuerpo docente, hemos intentado seleccionar personas que, por lo menos, están enraizadas en el viejo sistema educativo en mayor o menor grado, para unos es más, para otros es menos.
08c Pero, también intentamos encontrar personas que tengan corazón y alma para la reconstrucción de nuestra sociedad y nuestra cultura.
08d Buscamos personas que tengan corazón y alma para lo que significa criar a los niños de hoy para ser la gente del mañana.
09a Nuestros nuevos maestros también deben tener otra convicción en sus almas, a saber, que desde el momento en que los niños ingresan a la escuela, podemos enseñarles sólo lo que la esencia de la humanidad dicta.
09b En este sentido, queremos fundar una escuela unificada en el verdadero sentido de la palabra.
09c Todo lo que queremos saber en el niño en crecimiento es el ser humano en desarrollo.
09d Queremos aprender de la naturaleza del niño en desarrollo cómo los niños quieren desarrollarse a sí mismos como seres humanos, es decir, cómo su naturaleza, su esencia debe desarrollarse para convertirse en verdaderamente humanos.
10a Los antiguos maestros y educadores de maestros nos dicen:

10b "Eso es justo lo que también queremos.
10c »Siempre hemos tratado de enseñar a las personas a considerar, por ejemplo, las distintas personalidades de los niños."

11a Debemos responder:

"Sí, se han esforzado por entrenar a los niños para que sean lo que percibieron que son los seres humanos, el tipo de personas que pensaron que eran necesarias para la vieja vida política y económica.
»No podemos hacer nada con esta idea de 'seres humanos'; y el futuro de la humanidad no sabrá qué hacer con ellos ni quiere saber.
»Necesitamos una renovación fundamental."

12a Lo primero que se necesita para el sistema educativo del futuro es una nueva comprensión de la humanidad.
12b La comprensión de la humanidad que se ha expandido desde el marasmo del materialismo en los últimos siglos —y que se ha disfrazado en nuestras escuelas superiores de enseñanza como la base de la naturaleza humana— no puede ser la base del arte de la educación en el futuro.
12c Lo que requerimos es una nueva percepción de la naturaleza humana.
12d Sólo podemos derivar esto de una nueva ciencia.
12e La ciencia que se enseña hoy —también representada por aquellos que enseñan— es sólo el reflejo de los tiempos más antiguos.
12f Así como debería venir una nueva época, también debería venir una nueva ciencia, una nueva forma de entrenar a los maestros, una nueva pedagogía construida sobre una nueva comprensión de los seres humanos.
12g Por esa razón, prestamos especial atención a una comprensión real de la humanidad en el curso para preparar a los maestros de la Escuela Waldorf.
12h Valoramos la esperanza de que los futuros maestros de la Escuela Waldorf lleguen a conocer al ser humano en desarrollo.
12i Esperamos que le den a este ser humano embrionario las capacidades que el futuro requerirá de las personas que trabajan en la sociedad humana formada socialmente.
12j Sentimos que gran parte de lo que la vieja manera de enseñar ha dicho sobre la humanidad son sólo palabras.
12k Hoy estudiamos la verdadera esencia del pensamiento humano, para poder entrenar al niño en el tipo correcto de pensamiento.
12l Estudiamos la verdadera base del sentimiento humano real, de modo que en la comunidad genuinamente social las personas producen justicia basada en el verdadero sentimiento humano.
12m Estudiamos la esencia de la voluntad humana, para que esta voluntad humana pueda abrazar e impregnar la vida económica recién formada del futuro.
12n No estudiamos a las personas de una manera materialista y unilateral; estudiamos el cuerpo, el alma y el espíritu del ser humano, para que nuestros maestros puedan entrenar el cuerpo, el alma y el espíritu de los seres humanos.
12o No hablamos de cuerpo, alma y espíritu simplemente como palabras.
12p Intentamos descubrir cómo las diferentes etapas del ser humano resultan el uno del otro.
12q Miramos cuidadosamente cómo son los niños cuando ingresan a la escuela, y el cuerpo docente reemplaza a los padres.
13a ¡Cuán superficialmente las llamadas ciencias de la educación han observado este período de crecimiento humano!
13b Hay un punto de inflexión importante en la vida de un niño; se encuentra alrededor de la edad de

siete años, justo alrededor de ese año en que el niño ingresa a la escuela primaria.
[13c] Es justo en ese año cuando el maestro debe hacerse cargo del niño de los padres para una parte de la educación posterior.
[13d] La expresión externa de este importante punto de inflexión de la vida es el cambio de dientes; sin embargo, los nuevos dientes son sólo un signo externo del cambio importante que ocurre dentro.
[14a] Ciertamente, ya han escuchado mucho sobre lo que debemos entender para comprender adecuadamente las reformas sociales, y demás.
[14b] Sin embargo, muchos de ustedes probablemente aún serán de la opinión —recibida de un estudio realizado por los principales expertos— de que todo se había considerado para la humanidad de una manera admirable.
[14c] ¡No se han hecho las cosas más importantes!
[14d] La gente moderna encuentra bastante extraño cuando decimos que, a la edad en que el niño ingresa a la escuela, se produce una revolución interna en el alma humana, en todo el ser, que sólo se expresa externamente en el corte de dientes.
[14e] Hasta ese momento, los niños son seres que imitan, seres que traen desde el nacimiento el impulso de hacer todo lo que se hace a su alrededor.
[14f] En estos primeros años, es simplemente parte de la naturaleza humana permitirnos ser entrenados por lo que vemos en nuestro entorno.
[14g] Justo en el momento del corte de dientes algo completamente diferente comienza a aparecer en la naturaleza humana.
[14h] Surge la necesidad de aprender de la autoridad, de aprender de aquellos que ya pueden hacer algo.
[14i] Este impulso dura hasta el momento de la madurez sexual, hasta aproximadamente los catorce o quince años de edad.
[14j] Por lo tanto, este impulso natural llena el tiempo en la escuela primaria.
[14k] Podemos enseñar adecuadamente en la escuela primaria sólo si tenemos una comprensión pedagógica completa de esta revolución dentro del niño de siete años.
[14l] Aquí les he dado sólo un ejemplo de lo que la nueva pedagogía debe observar a fondo y entender, en comparación con la vieja manera.
[15a] Por otro lado, necesitamos saber que alrededor de los nueve años comienzan a surgir nuevas fortalezas internas físicas y espirituales.
[15b] Si tuviéramos que enseñar prematuramente lo que el plan de estudios prevé para la edad después de los nueve años, la instrucción, en lugar de ayudar, dañaría al niño de por vida.
[16a] Necesitamos una comprensión integral de la vida humana si queremos practicar una humanidad integral, verdadera y pedagógica al servicio.
[16b] Debemos saber cómo enseñar antes y después de que los niños lleguen a la edad de nueve años.
[16c] No podemos configuren el plan de estudios para tener en cuenta cualquier consideración externa —esto para el primer grado, esto para el segundo grado, etcétera— como lo hacen los administradores viejos y canosos de la junta escolar,
[16d] ¡No resultará nada que realmente pueda preparar al niño para la vida!
[16e] La naturaleza humana misma debe enseñarnos lo que necesitamos lograr a través de la educación en cada año de la vida del niño.
[17a] Consideren, por un momento, que como adultos, todavía están aprendiendo de la vida.
[17b] La vida es nuestro gran maestro.
[17c] Sin embargo, la capacidad de aprender de la vida llega, como muy temprano, a los quince, dieciséis o diecisiete años de edad.
[17d] Entonces, primero nos enfrentamos cara a cara con el mundo de una manera tal que podamos aprender directamente del mundo.
[17e] Hasta entonces, el maestro que se nos enfrenta en el aula es el mundo.
[17f] Es el maestro que queremos entender; es el maestro que queremos amar; es del maestro que queremos aprender.
[17g] El maestro debe traernos lo que hay en el mundo.
[17h] Desde la edad de siete a quince años, hay un abismo entre nosotros y el mundo.
[17i] El maestro debe tender un puente sobre ese abismo para nosotros.
[18a] ¿Pueden los maestros que no se sienten atraídos por todo lo que la vida les tiene para dar, amargados por todo lo que les ha sido canalizado, que 'enseñan gramática así que asá, historia natural así que asá, y otras asignaturas así que asá,' que no se preocupan por lo qué agita a la humanidad en nuestro tiempo; ¿pueden esos maestros describir y revelar correctamente a los niños todo lo que la vida trae durante los siete u ocho años de la escuela primaria?
[18b] Es necesario in nuevo estudio de la humanidad, una nueva comprensión de la humanidad.
[18c] El cuerpo docente debe desarrollar un nuevo entusiasmo a partir de esta nueva comprensión de la humanidad.
[19a] Esto muestra algo de lo que tenemos en cuenta al prepararnos para los niños en nuestros seminarios de enseñanza: comprender a fondo a la humanidad para que podamos enseñar desde la naturaleza humana y enviar al niño a la vida.

[20a] La segunda cosa que debemos desarrollar mientras trabajamos hacia una forma más humana de la sociedad, es una actitud social de los maestros hacia los niños que ya están en la escuela.
[20b] Este es un nuevo amor a la humanidad, una consciencia de la interacción de fuerzas entre el maestro y el alumno.
[20c] Esas fuerzas no pueden existir si el maestro no ingresa al arte de la enseñanza de una manera viva.
[21a] Todos coinciden en que el pintor debe aprender a pintar, que el músico debe tener el control sobre un instrumento musical y mucho más, que el arquitecto debe aprender arquitectura.
[21b] Establecemos ciertos requisitos para que estas personas puedan convertirse en artistas.
[21c] También debemos establecer este tipo de requisitos para los maestros que se convertirán en verdaderos artistas humanos.
[21d] Debemos establecerlos en serio.
[21e] Para hacerlo, debemos entender que ninguna pedagogía actual y ningún método educativo actual le dan al maestro lo que primero debe encontrar a través de un estudio exhaustivo de la humanidad.
[21f] Debemos encontrarlo para que un nuevo amor a la humanidad pueda entrar en la relación entre el maestro y el alumno.
[21g] Nuestro objetivo debe ser que los docentes se conviertan en verdaderos artistas en su campo.
[22a] Muchas cosas juegan un papel.
[22b] Un maestro ingresa al aula y los niños sienten una aversión que dura todo el año; preferirían estar afuera porque lo que hace ese maestro con ellos es tan desagradable.
[22c] Otro maestro sólo necesita ingresar al aula y, simplemente por estar presente, crea un puente para cada alumno.
[22d] ¿Qué hace tal diferencia?
[22e] El maestro que causa una impresión tan negativa en los niños va a la escuela sólo para, como dice el refrán, 'ganarse el pan.'
[22f] Ese maestro ha adquirido la capacidad superficial de ejercitar a los niños, pero va a la escuela de tan mala gana como los niños, y es tan feliz como ellos cuando termina el día.
[22g] Ese maestro hace el trabajo mecánicamente.
[23a] No me sorprende que la mayoría de los maestros de hoy vean su trabajo mecánicamente.
[23b] Su comprensión de la humanidad proviene de la ciencia muerta que surgió de la vida industrial, estatista y capitalista de los últimos tres o cuatro siglos.
[23c] Esa ciencia ha resultado en un arte muerto de la educación, en el mejor de los casos, una forma melancólica de educación.
[23d] Nos esforzamos por la comprensión de la humanidad que necesitamos para crear el arte de la enseñanza en la Escuela Waldorf.
[23e] Esta visión de la humanidad, esta comprensión de la humanidad, penetra tanto en el ser humano que por sí mismo genera entusiasmo, inspiración, amor.
[23f] Nuestro objetivo es que la comprensión de la humanidad que entra en nuestras cabezas también debe saturar nuestras acciones y sentimientos.
[23g] La ciencia real no es sólo el conocimiento muerto que tan a menudo se enseña hoy, sino un conocimiento que llena a una persona de amor por el sujeto de ese conocimiento.
[24a] Por lo tanto, esta comprensión de la humanidad es llevado a los maestros, en el seminario[1] que ahora están tomando para prepararse para educar a sus hijos.
[24b] Esta comprensión de la humanidad, esta comprensión del niño en crecimiento, debe saturar tanto a los maestros que el amor a la humanidad entre en la enseñanza.
[24c] Como recompensa por el amor que los maestros brindan a los niños, surgirá un poder que los niños obtendrán, que les dará la capacidad de asimilar más fácilmente el material que se va a aprender.
[24d] El tipo correcto de amor, no un amor excesivamente protector, sino el amor real que fluye a través de lo que hacemos en el aula u otras actividades de enseñanza, determina si el niño aprenderá con facilidad o dificultad, si la educación del niño es buena o mala.
[25a] La tercera cosa que queremos traer al niño es la fuerza de voluntad, para lo cual preparamos a nuestros maestros para que entiendan la manera correcta de presentársela a los niños.
[25b] Queremos cultivar esta fuerza de voluntad al permitir que el niño haga algo artístico en una etapa relativamente temprana de la infancia.
[25c] La mayoría de la gente no conoce la conexión secreta entre la voluntad y el trabajo de la manera correcta en la infancia con el dibujo, la pintura, la música y otras artes.
[25d] Hacemos mucho bien cuando el niño tiene esta oportunidad.
[26a] Nuestros hijos aprenderán a leer y escribir de la vida misma. Esta es nuestra intención.
[26b] No los obligaremos forzosamente a escribir cartas que en principio parezcan iguales para todos los niños.

[1] Steiner, Rudolf. Steiner. Curso Pedagógico, agosto 20 a septiembre 6, 1919. [GA293] [GA294] [GA295] [n. del pr.]

26c No necesitan aprenderlo como algo abstracto, como las cartas lo fueron para los indios norteamericanos cuando llegaron los europeos.
26d ¿No es verdad?
26e Los europeos destruyeron a los indios norteamericanos hasta la raíz.
26f Uno de los últimos jefes de las tribus indias norteamericanas destruidas por los europeos dijo que el hombre blanco, el cara pálida, vino a poner bajo la tierra al hombre oscuro y todo lo que tenía sentido para él. El jefe continuó:

"El hombre oscuro tenía ciertas ventajas sobre las caras pálidas. No tenía los demonios pequeños en el papel."

26g Queremos decir que todo lo que los maestros dibujan pedantemente y de manera limitada en la pizarra para que los alumnos copien es visto como 'pequeños diablos' por los niños de hoy.
26h Podemos extraer todas esas cosas de la vida.
26i Si tenemos éxito en lo que estamos intentando, los niños aprenderán a leer y escribir más rápido.
26j Cuando derivamos todo de la vida, cuando la escritura proviene del dibujo y no de la arbitrariedad, los niños aprenderán más rápidamente.
26k Al mismo tiempo, podemos formar personas de voluntad fuerte que más tarde en la vida estarán a la altura de la tarea.
27a No diremos superficialmente:

"Queremos educar a las personas."

27b De manera profunda, primero nos preguntamos, con modestia y honestidad:

"¿Qué es el Ser de la Humanidad y cómo aparece en el Ser Humano en desarrollo?"

27c No vamos a ir a preguntarle primero a los líderes políticos e industriales:

"¿Cómo deberíamos enseñar y educar a las personas para que puedan tomar su lugar en la sociedad?"

27d Tampoco vamos a preguntar:

"¿Qué es lo que éste o aquél cuerpo gubernamental nos obliga a enseñar para que ¿las personas puedan cumplir lo que el estado les exige?

27e "No, hacemos nuestras preguntas a la naturaleza uniforme de la humanidad y sus requisitos.
27f Ven que, a este respecto, las antiguas condiciones sociales entran en conflicto con lo que es necesario para un futuro humano más orientado socialmente.
28a Hoy el estado se hace cargo de la persona en desarrollo, el niño, a una edad determinada.
28b El estado se haría cargo del niño antes, pero el niño no está lo suficientemente limpio para ello.[2]
28c Por un tiempo, deja la crianza y el cuidado del niño a los padres.
28d Cuando el niño ha crecido lo suficiente como para que ya no esté tan sucio, el estado se hace cargo y dicta lo que debemos canalizar hacia el niño.
28e Por supuesto, el estado nos permite canalizar al niño sólo lo que es necesario para el lugar de trabajo, habilitándose a sí mismo a hacer con las personas lo que quiera.
28f Incluso cuando son adultos, las personas a menudo están bastante satisfechas. El estado les dice:

"Se les asegurará un trabajo de por vida, y cuando ya no puedan trabajar, tendrán una pensión."

28g La jubilación[3] es una noción que algunos círculos de personas líderes consideran un ideal.
28h Lo esperan desde la educación estatal.
28i Estas personas también esperan que el estado, a través de los maestros de religión, tome sus almas en la mano para que estas almas no necesiten trabajar, ya que las iglesias harán el trabajo por ellas.
28j Esperan que las iglesias, por así decirlo, proporcionen una 'jubilación para el alma' después de la muerte.
28k Hoy todos quieren tener todo hecho en lugar de hacerlo ellos.
28l Este es el resultado de una educación totalmente falsa.
29a Una educación verdadera se ocupa de que el cuerpo, el alma y el espíritu sean intrínsecamente libres e independientes.
29b Una educación verdadera se ocupa de poner a las personas en la vida.
29c ¿Creen que si realmente le preguntamos a la gente cómo debemos criarlos, es decir, si indagamos sobre la naturaleza y el ser de la humanidad, entonces crearíamos personas poco prácticas?
29d ¡No, todo lo contrario!
29e Estamos educando personas que, en verdad, pueden pararse poderosamente en la vida.

[2] Es muy posible que este 'no esté suficientemente limpio' sea una de las habituales ironías de Rudolf Steiner. [n. del pr.]

[3] La seguridad social nació en Alemania en la época del canciller Otto von Bismarck, con la Ley del Seguro de Enfermedad , en 1883. Los sistemas de seguridad social pública comienzan a aparece en los inicios del siglo XX. [n. del pr.]

[29f] En la escuela primaria, estamos educando a humanos que, en su vida posterior, sabrán más de lo que es necesario para la vida práctica externa.
[29g] Estas personas habrán aprendido a pensar; estas personas habrán aprendido a sentir correctamente; y estas personas habrán aprendido a usar adecuadamente su voluntad.
[29h] Queremos introducir todo esto para que la verdad y la fuerza puedan gobernar, no para que en la pedagogía diga que debemos educar correctamente a los niños.
[29i] ¡Deberíamos, en cambio, hacer del niño una persona verdadera!
[30a] Mucho debe suceder en el mundo exterior para crear mejores condiciones sociales.
[30b] Mucho debe suceder sólo en el área donde la Escuela Waldorf quiere establecer una piedra angular[4] para este gran edificio.
[30c] Sería algo hermoso para ustedes decir con sentido sincero:

"Queremos ser pioneros en un futuro sistema educativo.

»Queremos ser pioneros en el sentido de que queremos ser los primeros en confiar a nuestros hijos a un sistema educativo del futuro, que trabaje para una nueva vida social.

»Queremos ser pioneros en el sentido de que no creemos que unos pocos cambios externos conducirán a una mejor condición social, sino que debe haber un cambio en el corazón de la ciencia, el arte y la educación para lograr la condición deseada de la humanidad."

[31a] ¿Cómo a menudo se imagina la gente de hoy lo que realmente debería pasar?
[31b] La socialización debería ocurrir, pero la mayoría de la gente, incluso aquellos que hablan honestamente de socialización, piensen:

"Claro, en algún lugar están las universidades, y ya han hecho todo bien."

»Es posible que tengamos que cambiar la posición externa de los profesores universitarios un poco, pero la ciencia en sí misma, ¡no podemos cambiar eso de ninguna manera!"

[31c] "Las escuelas secundarias, las escuelas comerciales, la gente no cree que la vida exterior haya venido de esas escuelas.
[31d] Pero las personas educadas en esas escuelas han creado la vida exterior.
[31e] A lo sumo, creemos que deberíamos organizar el nivel de educación más bajo de forma algo diferente de lo que es ahora.
[31f] Esto resulta en un autoengaño, en el sentido de que decimos:

"Debemos proporcionar educación sin costo."

[31g] Me gustaría saber cómo podemos, en concreto, hacer esto.
[31h] Nos engañamos a nosotros mismos, ya que debemos pagar por la educación.
[31i] No puede ser gratuita, eso es sólo 'posible' mediante el engaño de impuestos o cosas por el estilo.
[31j] Componemos tales frases, que no tienen ninguna base en la realidad.
[32a] La gente piensa que deberíamos cambiar un poco esto o aquello en la organización.
[32b] ¡Debemos someter todo a cambios fundamentales, de arriba a abajo!
[32c] Necesitamos otra formación de maestros, otro espíritu en la escuela, incluso otro amor, diferente del que las facultades modernas sofisticadas traen a las escuelas.
[32d] Desafortunadamente, muy pocas personas piensen sobre eso.
[32e] Prestarán un gran servicio a la humanidad si son pioneros en este respecto, si piensan que debemos renovar el sistema educativo para el mejoramiento de la humanidad, y si toman parte en esta renovación con interés y sentido sinceros.
[32f] Cuanto más piensen en participar, en interesarse en lo que sucederá en la Escuela Waldorf, mejor será el cuerpo docente para que trabajen en unidad con ustedes para el mejoramiento y la bendición de sus hijos, y así para toda la humanidad futura, al menos dentro de los límites que podemos imaginar ahora.
[33a] Las personas pueden pensar solas ideales y escribirlos.
[33b] Los ideales pueden ser hermosos y pueden complacer a esta o aquella persona.
[33c] Sí, las personas solas pueden pensar ideales abstractos.
[33d] Pero, con ideales que debemos poner en práctica, como el ideal de nuestro nuevo sistema educativo, dependemos de encontrar comprensión en el mundo.
[33e] Queremos especialmente que los padres de los niños que sean confiados a la Escuela Waldorf deben comprender su ideal.
[34a] El Sr. Molt ha hablado de su responsabilidad, y tiene razón.
[34b] Esta responsabilidad, sin embargo, es algo que va mucho más allá.

[4] piedra angular: La primera piedra en la construcción de una base de un edificio o la piedra, usualmente de gran tamaño, de una esquina que daba rigidez y solidez. [n. del pr.]

[34c] Todos somos conscientes de esta responsabilidad mientras nos preparamos para la Escuela Waldorf, y siempre nos mantendremos conscientes de ella.
[34d] Tal responsabilidad siempre está delante de nosotros, cuando trabajamos hacia un ideal tan radical como el de la Escuela Waldorf.
[34e] Al asumir este ideal, nos vemos obligados a romper con los prejuicios en el sentido más amplio.
[34f] Verdaderamente, hoy en día no es fácil descubrir todo lo que debemos hacer para educar adecuadamente a los niños, particularmente en la escuela primaria.
[34g] La frase vacía ha causado un gran estrago.

[35a] *"Debemos enseñarles a los niños a través del juego."*

[35b] Este es particularmente el ideal de las madres de clase media que, a través de un cierto tipo de amor —podríamos llamarlo cariño— están dedicadas a sus hijos.
[35c] Por un lado, podemos enfatizar, con cierto derecho, que la educación no debe convertirse en un trabajo pesado para el niño.
[35d] Podríamos tomar la posición de que debemos llevar a cabo la educación 'de manera lúdica.'
[35e] Todos tenemos muy claro que en la educación debemos traer el juego y trabajar juntos en la relación adecuada para prepararnos para la vida.
[35f] Sin embargo, también somos conscientes de que el juego que entrena al niño como un animal ya no es más juego.
[35g] Este juego, que a menudo se encuentra en nuestras escuelas hoy en día, entrena a los niños como animales, tal como antes los habíamos ejercitado pedantemente.
[35h] El juego sólo puede ocurrir en libertad.
[35i] Sin embargo, el juego debe alternar con otro tipo de actividad para que los niños aprendan la seriedad del trabajo, de modo que estén a la altura de la seriedad del trabajo en la vida.
[35j] ¡No trabajaremos con frases vacías!
[35k] Tendremos un tiempo para el trabajo y un tiempo para jugar.
[35l] Juzgaremos todo por las manifestaciones de la naturaleza de la persona en desarrollo, del niño.
[36a] Así como deberíamos familiarizarnos con la comprensión verdadera de la humanidad, también debemos llevar gradualmente a la escuela hasta el punto en que los niños vayan felizmente a ella, que estén contentos de ir a esa escuela.
[36b] No buscaremos obtener nada antinatural.
[36c] Sería antinatural creer que los niños, que deberían tener vacaciones, deberían ir a la escuela y no jugar durante las vacaciones.
[36d] Tampoco seremos tan tontos como para creer que los niños, después de haber jugado durante semanas, debe comportarse bien en el aula al regresar a la escuela. Comprenderemos a nuestros hijos.
[36e] Sin embargo, después de un tiempo, a través de la forma en que nos relacionamos con los niños, harán su trabajo durante el horario escolar tan felizmente como juegan durante las vacaciones.
[36f] Un ideal de la Escuela Waldorf es que los niños hagan lo que deben hacer, a partir de una fuerza interna.
[36g] No creemos que nuestro objetivo sea simplemente dar órdenes a los niños.
[36h] Por el contrario, nuestro objetivo es relacionarnos con los niños para que, desde nuestra actitud, los niños sientan:

"Estoy contento haciendo esto, me gusta pasar esto con mi maestro."

[37a] Cuando sus hijos regresen a casa de la escuela, esperamos que también disfruten cuando hablen de las cosas que disfrutaron en la escuela.
[37b] Esperamos que disfruten las caras alegres de los niños cuando vuelvan a casa después de la escuela.
[37c] No esperamos esto porque queremos convertir la vida en una especie de entretenimiento, sino porque sabemos cuántas de las terribles condiciones sociales actuales resultan de algo que podría ser diferente.
[37d] Sabemos que lo peor vendrá a la humanidad si no trabajamos para nuevas circunstancias sociales a través de nuevos principios conscientes en la educación.
[37e] Hacemos todo lo posible para formar la educación y la educación como se los describí, no para hacerle un favor al niño, sino porque sabemos el poder que el gozo le brinda al niño.
[38a] Queremos crear esta nueva escuela como ejemplo: esa escuela que muchas personas desean, pero no tienen el coraje de mirar a los ojos.
[38b] Tendremos que creer, tendremos que entender, que la llamada cuestión social también descansa sobre el problema de la educación tal como la caracterícé aquí, y que podemos lograr el cambio social sólo en la forma en que lo intentamos en la Escuela Waldorf.
[38c] Sería una gran tragedia si se ignorara el impulso social que es la base de la Escuela Waldorf.
[38d] Que primero sea reconocido por aquellos que confían sus hijos a la Escuela Waldorf.
[38e] Todos somos conscientes de la responsabilidad de colocar algo en el mundo al que deben confiar el desarrollo y el futuro de tus hijos, pase lo que pase.

38f No hemos asumido la responsabilidad de lo que debería suceder aquí por algún tipo de capricho, sino por el reconocimiento de que tales tareas son necesarias en nuestro tiempo y que ahora es particularmente necesario llegar al ser humano en desarrollo, el niño, con lo mejor que la humanidad puede entender.

39a No sé si conocen exactamente la sensación de haber recorrido el mundo durante estos terribles años de guerra, los últimos cuatro o cinco años, y haber visto cómo los niños, los de nueve años o aún más jóvenes, han crecido.

39b A veces, podrían sentir un dolor muy profundo si no vivieran inconscientemente e irreflexivamente en el mundo, sino que vivieran con una consciencia de lo que nos espera si no concebimos alguna ayuda para lo que ha llevado a la humanidad a tal terrible estado.

39c Últimamente duele mucho ver a los niños en crecimiento.

39d No pueden verlos sin tener una profunda angustia, si no deciden al mismo tiempo y en la medida de sus posibilidades realizar otra forma de educar a los hijos; una forma diferente a la que la gente de hoy tiene que seguir, la forma que ha causado gran parte de la infelicidad y miseria actuales.

39e En el sentido más importante, creamos un pedazo de futuro humano con educación.

39f Debemos tener claro que debemos volver a aprender, debemos repensar, muchas cosas.

39g Hoy, experimentamos muchas cosas curiosas de los maestros en los grados superiores e inferiores.

40a Recientemente hablé en una ciudad vecina que tiene una universidad.

40b Dije que, entre otras cosas, la cuestión social también involucra el hecho de que las personas, aunque deprimidas por las preguntas sobre la organización de la vida, no se consideran en una condición inhumana.

40c Me explayé sobre eso aún más.

40d Después —es difícil de creer que todavía existan tales personas— un profesor universitario se acercó y dijo que no podía entender por qué una existencia inhumana del trabajador obrero moderno estaba conectada con la escala salarial.

40e Veía que esa situación no era diferente de la de, por ejemplo, Caruso,[5] que canta, y recibe un pago de entre treinta y cuarenta mil marcos por la noche.

40f Eso sería exactamente lo mismo que cuando un trabajador de oficina recibe su salario y como cuando él, como profesor, recibe su salario.

40g Él no podía ver diferencia, sólo habría una diferencia en el tamaño del pago, pero no hay una diferencia esencial.

40h Por lo tanto, no podía ver los salarios como una degradación de la existencia humana.

40i Los salarios son salarios.

41a Esa es la respuesta que recibimos hoy de un profesor altamente educado.

41b También recibimos tales respuestas de maestros en las escuelas inferiores.

41c Esto sólo enfatiza la necesidad de una renovación de nuestro sistema de capacitación y educación.

41d Podemos decir:

> *"Verdaderamente, hoy en día, cuando escuchamos lo que dicen las personas de muchas escuelas superiores sobre una reforma de nuestras condiciones sociales y sobre la necesidad de reformar las escuelas, esa es la prueba más vívida de que debemos reformar estas escuelas.*
>
> *»Estas personas sólo pueden decir lo que dicen porque estas escuelas tienen una forma que debemos cambiar."*

42a Ahora, dos cosas podrían suceder.

42b El Sr. Molt ha tenido el ideal de fundar la escuela que hoy y durante los próximos ocho días se inaugurará ceremoniosamente.

42c Debido a las circunstancias peculiares de nuestro tiempo, las personas podrían malinterpretar su intención.

42d Podría surgir resistencia de modo que no pudiéramos poner este ideal en práctica, y se desintegraría después de un corto tiempo.

42e Entonces diríamos:

> *"Sí, el Sr. Molt quería algo bastante ideal, pero era utópico.*
>
> *»Nadie pueden poner algo así en práctica tan fácilmente."*

42f "¿Por qué es utópico?

42g ¡Es utópico porque no se lo entiende, o porque es lo resistido!

43a O podría pasar una segunda cosa.

43b La comprensión de lo que nace puede surgir de la verdadera comprensión social, la comprensión de la verdadera practicidad de este deseo.

43c Entonces lo que se desea será costumbre.

43d Se volverá tan familiar, que al principio usted, y luego otros, dirán:

> *"Hubo alguien que vio más prácticamente que otros que pensaban que sabían todo sobre la vida práctica."*

[5] Enrico Caruso (1873-1921): Tenor italiano, el más popular durante los años 1920, pionero de la música grabada. Su voz extraordinaria, de potencia, belleza, riqueza de tono y técnica superlativa, le convierten en el más famoso cantante de ópera de todo el siglo XX. [n. del pr.]

[43e] La gente no dirá:

"Eso fue utópico."

[43f] dirá:

"¡Algo realmente práctico fue puesto en el mundo!"

[44a] ¡Que suceda la segunda de estas dos posibilidades!
[44b] Aquellos que tienen el corazón y el alma para el desarrollo social de la humanidad ahora y en el futuro ven esto como una necesidad.
[44c] Podremos mirar con la mayor satisfacción lo que ocurrirá cuando usted, el primero en enviar a sus hijos a la Escuela Waldorf, se ponga de pie junto a los maestros con comprensión, con interés.
[44d] Ese será el comienzo de lo que debería prosperar con esta escuela, lo que realmente puede prosperar.
[45a] ¡Que prospere!
[45b] Que prospere, para que aquellos que ven este florecimiento decidan hacer lo mismo en muchos lugares diferentes.
[45c] Por supuesto, sólo cuando ocurra lo mismo con el mismo espíritu en muchos lugares —y espero que sea lo más pronto posible—, sólo entonces podrá salir de la Escuela Waldorf lo que tenga que salir.
[45d] Entonces, pronto, muchos más seguirán.
[45e] El espíritu libre reinará y una educación social gratuita y un sistema educativo se extenderán por el mundo civilizado.
[46a] Este espíritu y este sentimiento serán inculcados en el mundo civilizado y serán un poder importante para todos que ayudará a llegar a una existencia mejor y más humana en la organización social.
[47a] Que comprendamos que la cuestión social es múltiple, y que uno de sus aspectos más importantes es la cuestión de la educación.
[47b] Que la comprensión y la visión surjan en los corazones de muchas personas y poderes para que el pensar, sentir y querer surjan en los niños.
[47c] Por lo tanto, estos niños, cuando crezcan, puedan mirar hacia atrás agradecido a sus padres, quienes se pusieron de pie y vieron por primera vez la cuestión social, pero aún sufrieron privaciones porque ellos mismos no pudieron ser educados en la nueva educación orientada socialmente.
[47d] A estos padres que entienden la idea de tal educación, los niños mirarán agradecidos.
[47e] Esos niños serán llevados a un nuevo tiempo, junto con muchos otros, por el poder que se ha convertido en el suyo a través de una crianza verdaderamente humana y una educación humanitaria.
[48a] La gente quiere hacer que los niños sean útiles para la vida de muchas maneras.
[48b] Los viejos maestros también dijeron eso.
[48c] A través del nuevo sistema educativo y la pedagogía, queremos que las personas participen más humanamente en la vida.
[48d] A través de estos niños, criados de esta manera, la vida misma estará tan formada que su humanidad apela a la decencia de entender a las personas.
[49a] Que este espíritu reine en la fundación de este trabajo que el Sr. Molt, a través de la Escuela Waldorf, quiere dar a una parte de la humanidad.

Discusión

[p1a] *Pregunta: ¿Cómo se impartirá la instrucción religiosa en la Escuela Waldorf?*

»Además, ¿cómo se tendrán en cuenta los sentimientos de los niños provenientes de otras escuelas?

[p1b] Dr. Steiner: Primero se debe enfatizar que, en el sentido más estricto, la Escuela Waldorf no enseña una filosofía particular.
[p1c] No vamos a llevar dogmáticamente a los niños lo que derivamos de una filosofía que se ha mantenido aquí durante años.
[p1d] Lo usaremos sólo porque podemos usarlo para mejorar, para reformar los métodos de instrucción, la forma de manejar la instrucción.
[p1e] Por otro lado, debemos presentar el contenido de la religión del niño, debido a que nuestro tiempo moderno lo necesita.
[p1f] Un maestro católico instruirá a los niños católicos en la tradición católica; un maestro católico los guiará en sus ejercicios religiosos.
[p1g] Lo mismo es cierto para los niños protestantes.
[p1h] No buscamos alcanzar los objetivos de la Escuela Waldorf mediante la inculcación de ninguna filosofía en particular.
[p1i] Lo que queremos es que a partir de lo que hacemos surja un nuevo método de instrucción y manejo de la instrucción, un nuevo método de enseñanza y de manejo de la enseñanza.
[p1j] Lo que les suceda a los niños que vienen de otras escuelas es una pregunta muy importante, especialmente para los niños mayores.
[p1k] No comenzaremos con el primer grado y luego construiremos sobre eso.
[p1l] Por el contrario, comenzaremos con una escuela primaria completa.
[p1m] Por lo tanto, tendremos hijos de todas las edades.
[p1n] Por supuesto, a través de los métodos que estamos discutiendo en nuestro seminario, más adelante podremos hacer muchas cosas de manera diferente, cuando sólo tengamos niños a quienes hayamos enseñado desde el primer grado.

[p1o] Sin embargo, ahora tomaremos en cuenta todo lo que los niños ya aprendieron.
[p1p] En cada grado, comenzaremos con lo que los niños ya han aprendido y continuaremos de la manera apropiada para nuestros métodos.
[p1q] Buscaremos sólo lo que sea ventajoso para los niños sin la necesidad de repetir lo que ya han aprendido.
[p1r] En la instrucción, podemos trabajar muy económicamente.
[p1s] La gente común no tiene idea de lo que podemos lograr.
[p1t] Cuando trabajamos de manera tan económica, podemos enseñar en un cuarto de hora lo que normalmente toma dos horas.
[p1u] Esta es una cuestión de método; sin embargo, las personas deben conocer el método.
[p1v] Esto es algo muy importante, que podamos enseñar en un cuarto de hora algo que toma dos horas para enseñar a través de métodos incorrectos.
[p1w] En eso usamos el método correcto, es decir, un método que está de acuerdo con la naturaleza humana, podemos enseñar de manera más económica y lograr mucho que otras escuelas no pueden lograr, y aún cumplir con los criterios del sistema de escuelas públicas.
[p1x] De esta manera, mientras tengamos el sistema escolar actual, cuando los niños se gradúen de nuestra escuela, pueden ingresar a otras escuelas sin perder lo hecho.
[p1y] Guardaremos tales cosas en mente. ♣♣

[04] conocimiento supersensible y vida pedagógico social

Stuttgart, septiembre 24, 1919 (S-3866)

En estos tiempos serios, podemos ver lo que las personas que han considerado la gravedad de la situación piensan que es necesario.
[01b] Podemos ver qué nuevas instituciones imaginan que son necesarias, qué cambios son necesarios en nuestras condiciones insostenibles.
[01c] Si hacemos esto, veremos gente con la buena voluntad de dedicarse a nuevas instituciones, a cooperar para cambiar lo que parece necesitar cambios de una manera u otra.
[01d] Si aceptamos la responsabilidad de nuestras circunstancias sociales demasiado obvias, no podemos evitar el hecho de que, aunque hay tanta buena voluntad y hay tantas ideas maravillosas, colapsan inmediatamente o, en cualquier caso, no se desarrollan en la medida que son necesarias hoy.
[02a] La Ciencia Espiritual busca, a través de la comprensión antroposófica, abrir el camino al conocimiento suprasensible para la humanidad moderna.
[02b] Ha intentado durante décadas abordar los problemas conspicuos de la civilización moderna, a saber, la desfalleciente buena voluntad y la pérdida de las maravillosas ideas que viven en esta buena voluntad.
[02c] La Ciencia Espiritual que he presentado aquí durante años ha intentado señalar exactamente lo que es tan necesario en el presente, y lo que tanta gente moderna acoge con gran simpatía o rechaza con tanta antipatía.
[02d] Trata de señalar, por un lado, qué ha hecho que la ciencia convencional sea tan grande, y, por otro lado, como discutiremos hoy, lo que esta ciencia no tiene los medios para comprender a la voluntad humana y al sentimiento humano.
[03a] Vivimos en un tiempo en el que ya no es posible que la gente ceda a sus impulsos instintivos de voluntad.
[03b] La necesidad de transformar cada vez más la vieja vida instintiva en una vida plenamente consciente es especialmente característica de nuestro tiempo, sin embargo, muchos prejuicios surgen hoy en día cuando se trata de admitir esto.
[03c] Que la gente debe cambiar cada vez más los viejos motivos instintivos de la naturaleza humana en motivos conscientes es un hecho histórico, el hecho histórico más importante.
[03d] Es este hecho el que ha llevado a la crisis actual.
[04a] Con este fin, los avances científicos en los últimos tres o cuatro siglos han hecho mucho por la civilización moderna.
[04b] Pero hoy en día, cualquiera que contemple las instituciones que surgen de las necesidades contemporáneas más vitales debe sentir las insuficiencias de los tiempos modernos que provienen de la orientación y la forma de pensar científicas modernas.
[04c] Justo ahora en esta ciudad se está haciendo un intento limitado para resolver un problema social,

un problema social que es más importante de lo que la mayoría de la gente quiere creer.
04d Tal vez esta tarde podamos señalar las dificultades de resolver un problema tan específico.
05a A través de la comprensión de la Ciencia Espiritual antroposófica que a menudo ha demostrado a través de los años, nuestro amigo Emil Molt ha tenido éxito en la fundación de la Escuela Libre Waldorf sobre el pensamiento social apropiado para nuestros tiempos.
05b Esta escuela está destinada a los hijos de los trabajadores de la fábrica de cigarrillos Waldorf-Astoria y para algunos otros que se incluirán en breve.
05c La impronta de la sociedad moderna es visible a la manera de la creación de la escuela y en su conexión con una empresa industrial.
05d Esta escuela debe tener en cuenta las necesidades más prácticas de las personas que le confían la educación de sus hijos.
05e Podríamos decir que es simbólico que esta escuela fue creada en conexión, en conexión directa, con el industrialismo que da lugar a las cuestiones sociales más importantes de nuestro tiempo.
06a Al fundar la escuela, el cuerpo docente con el cual tuve un seminario introductorio que duró varias semanas[1] consideró las tareas pedagógicas sociales relevantes para la cultura moderna.
06b Más de lo que somos conscientes, nuestra imagen de la civilización moderna resulta de la forma en que nuestra imaginación se desarrolló a partir de nuestra comprensión de la naturaleza física.
06c Como lo he destacado durante décadas, la Ciencia Espiritual reconoce plenamente el valor y el significado de la forma de pensar científica moderna; de hecho, la Ciencia Espiritual valora más la ciencia convencional que la ciencia se valora a sí misma.
06d Sin embargo, debido a que la ciencia convencional da color a nuestra imagen de la civilización moderna, la Ciencia Espiritual debe ir más allá.
06e También he enfatizado que los medios utilizados por la Ciencia Espiritual para llegar a su comprensión del mundo difieren de los de la ciencia convencional.
06f He explicado repetidamente cómo podemos entrar realmente en el mundo suprasensible a través del camino de la Ciencia Espiritual, cómo —a través del desarrollo de capacidades internas que de otro modo sólo dormirían en la naturaleza humana— se abre el camino para que podamos ver el mundo espiritual en el que vivimos.
06g Podemos ver el mundo espiritual tal como podemos reconocer las leyes del mundo físico a través de nuestros sentidos, a través de la razón, a través de eventos asociados.
06h He explicado cómo nosotros podemos, al despertar capacidades inactivas, mirar el mundo espiritual que siempre nos rodea, pero nos es desconocido porque los órganos sensoriales necesarios permanecen sin desarrollar en la vida ordinaria.
07a Hoy quiero discutir las capacidades que la Ciencia Espiritual usa para ver en el mundo suprasensible, capacidades saludables, bastante normales de la naturaleza humana.
07b Aquellos que desean tener una visión más profunda de cómo funciona la Ciencia Espiritual no deben preocuparse por las acusaciones de nuestros críticos que se basan en el uso de poderes insanos.
07c Es bastante simple mostrar la fuente de la Antroposofía y su camino hacia el mundo suprasensible.
08a Si miran mi libro 'Cómo se alcanza el conocimiento de los mundos superiores,'[2] verán que describo aquellas etapas del conocimiento suprasensible que las personas pueden alcanzar a través del desarrollo de ciertas capacidades que duermen dentro de ellas:

1 la etapa imaginativa del conocimiento,
2 la etapa de Inspiración y
3 el escenario de la verdadera intuición.

08b Ahora, ¿dónde encuentra la Ciencia Espiritual las fuerzas involucradas en cosas tales como Imaginación, Inspiración e Intuición?
08c Podemos demostrar que ciertas capacidades que forman la base de la naturaleza humana están en el trabajo durante la infancia.
08d Más tarde en la vida, cuando las personas han alcanzado su tamaño normal, cuando el crecimiento está completo, en cierto sentido estas fuerzas quedan sin usar.
08e Esta primavera discutí las diversas etapas del desarrollo infantil.[3]
08f Comenté que durante el primer período de la vida, las personas son principalmente seres imitativos.
08g Instintivamente aprenden todo lo que hacen las personas a su alrededor, e imitan esto en sus movimientos, sonidos, palabras e incluso en sus pensamientos.
08h Este comportamiento imitativo continúa hasta aproximadamente el cambio de dientes, hasta aproximadamente los siete años de edad.

[1] Steiner, Rudolf. Steiner. Curso Pedagógico, agosto 20 a septiembre 6, 1919. [GA293] [GA294] [GA295] [n. del pr.]

[2] Steiner, Rudolf. 'Cómo se alcanza el conocimiento de los mundos superiores.' [GA010] [n. del pr.]

[3] Ver: Steiner, Rudolf. Conferencias: Mayo 11, 1919 [GA192:01], mayo 18, 1919 [GA192:02], junio 1, 1919. [GA192:03] [N. del Tr. In.]

08i Entonces aquellos que pueden observar más exactamente la naturaleza humana comienzan a ver otra actividad.
08j Pueden observar en la naturaleza humana —comenzando a los seis o siete años de edad y continuando hasta la madurez sexual— la necesidad de confiar en personas con experiencia, en aquellos adultos en quienes los niños pueden creer devotamente.
08k Durante este período, los niños deben actuar bajo la influencia de autoridades honradas.
08l La autosuficiencia que se basa en la confianza de las personas en su poder de juicio, la autosuficiencia que les permite involucrarse en todo tipo de cosas en la vida, aparece por primera vez con la madurez sexual a la edad de catorce años y continúa desarrollándose hasta el edad de veinte o veintiún años.
09a Estos son tres períodos bastante distintos de juventud humana.
09b Sólo las personas que han perdido el juicio saludable debido a todo tipo de prejuicios pueden pasar por alto lo que se desarrolla en el niño, lo que causa el desarrollo físico hasta la edad de siete años cuando el desarrollo corporal está relativamente completo: la forma continúa creciendo pero la estructura general está completa.
09c Sólo esas personas pueden pasar por alto cómo las fuerzas que actúan formativamente hasta los siete años de edad posteriormente trabajan más interiormente, particularmente como crecimiento interno.
09d Actúan como fuerzas vivas, fortaleciendo a los niños hasta los catorce años de edad.
09e Trabajan entre las edades de catorce y veinte para fortalecer los órganos dirigidos al medio ambiente, los órganos que son capaces de sumergirse en su entorno.
09f En este momento, esas fuerzas espirituales internas actúan sobre el cuerpo físico humano.
09g Las fuerzas espirituales internas actúan de maneras muy diferentes sobre el cuerpo humano hasta los siete, luego los catorce, y luego los veintiún años de edad.
09h Las fuerzas que para un observador sin prejuicios son claramente las fuerzas espirituales internas trabajan en los órganos humanos para dominarlos y desarrollarlos más.
10a Estas fuerzas existen realmente.
10b Las fuerzas que en cierto sentido provocan la cristalización del segundo conjunto de dientes a partir de la naturaleza humana, una conclusión significativa de la etapa del desarrollo humano que termina a los siete años, ¡realmente existen!
10c Las fuerzas que trabajan misteriosamente en esa parte de los seres humanos que está conectada con el crecimiento y el despliegue de la naturaleza humana hasta los catorce años, ¡realmente existen!
10d Estas fuerzas son reales; ellas están activas.
10e Pero después de la finalización del desarrollo físico (alrededor de la edad de veinte años), ¿dónde están estas fuerzas espirituales internas que han actuado sobre nuestra forma física?
10f Ellas todavía existen; ellas todavía están allí.
10g Estas fuerzas internas se duermen, al igual que las fuerzas que utilizamos en nuestra vida cotidiana, en nuestro trabajo diario, desde la vigilia hasta el sueño, se vuelven inactivas mientras dormimos.
10h Las fuerzas de la naturaleza humana que ardieron durante la infancia y la juventud, las fuerzas que dispararon los cambios en el desarrollo que transforman a los niños en adultos, y todo lo relacionado con estos cambios, se duermen alrededor de la edad de veinte años.
10i Aquellos que miran a todo el ser humano saben que en el momento en que los seres humanos llegan a este punto, las fuerzas que actuaron en el niño, en la juventud, vuelven a la parte más interna de la naturaleza humana.
10j Estas fuerzas se van a dormir.
11a Podemos despertar las fuerzas que han producido los procesos a través de los cuales adquirimos lentamente una comprensión de nuestro entorno —normalmente observados entre las edades de catorce y veinte años—, a través de los cuales se desarrollan aquellos órganos que pueden formarse sólo después de la pubertad.
11b Estos órganos no están orientados unilateralmente hacia el amor sexual, sino que están formados de tal manera que podemos profundizar nuestro amor por toda la humanidad.
11c Esta absorción amorosa en toda la humanidad nos da una verdadera comprensión del mundo.
11d Las fuerzas que usamos hasta la edad de veintiún años para crecer y formar los órganos internos se vuelven inflexibles, precisamente intelecto crítico.
11e Una cierta fuerza espiritual interna deja de trabajar formativamente.
11f Se convierte en una fuerza interna imaginativa, un poder del alma, ya no tan fuerte como lo era antes cuando tenía que guiar la formación del ser humano.
11g Si podemos encontrar este poder durmiente en la naturaleza humana —que alguna vez fue una fuerza formativa pero que después de los veinte años ya no lo es—, si lo desarrollamos para que exista con la misma fuerza que antes, entonces, actuando ahora a través del amor, se convierte en poder Imaginativo.
11h Las personas adquieren la capacidad de ver el mundo en imágenes que están vivas —no sólo a tra-

vés de conceptos abstractos—, así como los sueños están vivos, y que representan la realidad tal como lo hacen nuestros conceptos abstractos.

[11i] La misma fuerza que previamente actuó sobre el ser humano sano y en desarrollo para formar la capacidad de amar, puede permitirnos ver tales imágenes del mundo y alcanzar la primera etapa del conocimiento suprasensible.

[11j] Podemos despertar esta capacidad humana y sumergirnos con ella más profundamente en nuestro entorno de lo que los pensamientos y los sentidos normales pueden hacerlo.

[12a] Entonces podemos seguir avanzando, ya que las fuerzas que causan los importantes cambios formativos desde aproximadamente los siete años de edad, desde el cambio de dientes, hasta la madurez sexual, también están durmiendo en nosotros.

[12b] Estas fuerzas duermen más profundamente bajo la superficie de la vida normal del alma que las fuerzas que acabo de caracterizar como imaginativas.

[12c] Cuando volvemos a despertar estas capacidades formativas inactivas, cuando llamamos a estos poderes espirituales fuera de su sueño, se convierten en las fuerzas de la Inspiración.

[12d] Estos nos enseñan que las imágenes imaginativas están llenas de contenido espiritual, que estas imágenes —que parecen ser sueños pero que en realidad no lo son— reflejan una realidad espiritual que existe en nuestro entorno, fuera de nosotros mismos.

[13a] Podemos ir aún más profundo, hacia las fuerzas más fuertes que duermen en la naturaleza humana, aquellas que han trabajado en la formación del ser humano desde el nacimiento hasta el cambio de dientes.

[13b] Estas fuerzas formativas que estuvieron activas en los primeros años de vida se han retirado más profundamente de la vida externa.

[13c] Si las traemos de nuevo en la vida posterior y las imbuimos con Imaginación e Inspiración, entonces tendremos los poderes Intuitivos del conocimiento suprasensible.

[13d] Estos son los poderes que nos permiten profundizar en la realidad del mundo espiritual de la misma manera que podemos profundizar en el mundo físico a través de los sentidos y la voluntad generalmente asociada con el cuerpo.

[14a] En tres etapas, a través de Imaginación, Inspiración e Intuición, obtenemos acceso al mundo suprasensible.

[14b] Estos poderes no emplean nada anormal sino que, en realidad, son lo más normal de todas las cosas, a saber, las fuerzas del desarrollo humano saludable desde el nacimiento hasta los primeros veinte años.

[14c] Estas fuerzas están en barbecho,[4] pero podemos sacarlas de nuevo.

[14d] Cuando ya no están ocupadas en formarnos, podemos usarlas para abrir el mundo espiritual.

[15a] Les he dado una idea de la fuente de esas fuerzas que abren el camino para que la Ciencia Espiritual ingrese al mundo suprasensible.

[15b] Aquellos que realmente quieran seguir este camino sabrán cómo diferenciar lo que puede dar de lo que puede ofrecer la simple ciencia convencional, el simple entendimiento científico.

[16a] ¿Por qué enfatizo continuamente la comprensión científica moderna?

[16b] No sería tan necesario enfatizar este entendimiento científico y la actitud que se deriva de él, si el pensamiento popular moderno —que incluye el pensamiento social y las políticas sociales— no estuvieran tan modelados de acuerdo con él.

[16c] Tenemos aquí algo que muchas personas rara vez consideran, pero que sin embargo debemos considerarlo si deseamos encontrar algo que realmente conduzca a la curación de nuestras condiciones sociales en crisis.

[16d] Debemos tener claro que el pensamiento científico impregna completamente todo el pensamiento humano, que cuando las personas comienzan a considerar otra cosa, automáticamente vuelven a la actitud científica y la manera de pensar modernas.

[17a] ¿Cuál es, de hecho, el pensamiento político social desde la segunda mitad del siglo XIX hasta el presente?

[17b] ¿Qué es lo que fundamentalmente, incluso ahora, se nos presenta como teoría socialista?

[17c] ¡Es un pensamiento social modelado según el pensamiento científico mecanicista!

[17d] ¿Por qué este pensamiento social parece ser tan infructuoso, como lo he descrito a menudo en estas conferencias?[5]

[17e] Debido a que este pensamiento social, por ejemplo, el pensamiento socialista inglés marxista,[6] está infestado de principio a fin con una actitud científica convencional, una actitud que cuando se usa en este área simplemente no puede lograr nada.

[4] en barbecho: 1. loc. adj. Dicho de una tierra labrantía: Que no se siembra durante un tiempo para que descanse. Diccionario RAEL [n. del pr.]

[5] Sería interesante conocer esta referencia. [n. del pr.]

[6] Socialismo científico: Socialismo fundado por Friedrich Engels y Karl Marx que plantea un enfoque basado en el materialismo histórico donde la realidad es una lucha constante entre clases sociales, y que esto genera cambios en la sociedad. Identificó al sujeto colectivo de la revolución socialista con el proletariado industrial. [n. del pr.]

[18a] Ahora miren la característica más importante de lo que hoy he referido como comprensión suprasensible en el sentido de la Ciencia Espiritual.
[18b] La característica más importante es que esta comprensión suprasensible usa esas fuerzas estrechamente conectadas con lo que es humano.
[18c] ¿Qué fuerzas más estrechamente conectadas con la naturaleza humana podríamos usar que aquellas que forman la naturaleza humana en sí misma?
[18d] ¿Cómo podríamos usar algo más humano para lograr un ideal, lograr todo lo que queremos lograr?
[18e] ¿Cómo podríamos usar fuerzas para el conocimiento más humanas que aquellas que podemos sacar de su escondite en el momento en que ya no son necesarias para formar la naturaleza humana?
[18f] Hay una manera de entender en contraste con la actitud científica moderna y la forma sociopolítica de pensar —una vida de conceptos abstractos conectados sólo con la estructura y la función de la cabeza humana—.
[18g] Esta forma de entender es a través de esas fuerzas que las personas aún retienen después de que se completa su formación a la edad de veinte años más o menos.
[18h] Esta forma de entender utiliza fuerzas a las que se les ha permitido dormirse, pero que son más reales porque trabajan en la formación humana.
[18i] Lo que podemos obtener de los conceptos científicos y usar alegremente en las ciencias sociales, y desear usar en las tareas pedagógicas sociales; esos conceptos e ideas —de hecho, todo lo que podemos obtener de esta manera para nuestras almas— son sólo un reflejo de la realidad en comparación con el contenido del conocimiento suprasensible.
[18j] Cada concepto que podemos ganar cuando nuestra razón combina impresiones sensoriales y observaciones, todo lo que sabemos de nuestros impulsos de voluntad, todo eso es en realidad sólo una sombra, un reflejo, en contraste con lo que está tan estrechamente relacionado con el crecimiento humano y la actividad y existencia como las fuerzas que nos forman.
[18k] Por lo tanto, el carácter abstracto (el carácter de ser 'independiente de la naturaleza humana') surge de la manera científica de pensar que no requiere que las personas usen su voluntad.
[18l] Estamos orgullosos de obtener tal conocimiento al que podemos referirnos como científico y podemos llamarlo 'objetivo.'
[19a] En cuanto al conocimiento, la Ciencia Espiritual no intenta arrojar lo que es humano, sino más bien introducirlo en el mundo.
[19b] Intenta llegar a su conocimiento sólo a través de esas fuerzas que forman a las personas.
[19c] Podemos observar que los conceptos científicos y los conceptos sociopolíticos modelados según los mismos métodos satisfacen la curiosidad intelectual humana.
[19d] Satisfacen al intelecto, pero claramente no tienen el poder de avivar, infundir, encender la voluntad humana.
[19e] Si este punto de vista científico y su unidimensionalidad fueran cada vez más fuertes y continuamente más dominantes, al final la produciría la atrofia completa de la voluntad humana.
[19f] Hoy en día debemos motivar la fuerza de voluntad humana —atrofiada bajo la influencia de la mentalidad científica— con algo que pueda encenderla.
[19g] Esta capacidad de estimular la fuerza de voluntad surge de las propias personas porque pueden extraerse de la naturaleza humana como conocimiento científico espiritual.
[20a] Esto es lo que la Ciencia Espiritual quiere hacer, y lo que la Ciencia Espiritual, como lo decimos aquí, pueden hacer.
[20b] Quiere realizar un entendimiento que no está simplemente ahí para el intelecto sólo, sino que fluya hacia el sentimiento y la voluntad.
[21a] Hoy, particularmente en educación, las personas insisten repetidamente en que no debemos enseñarles a los niños el conocimiento simplemente por el bien del conocimiento, que también debemos enseñarles a ser capaces, a poder trabajar; debemos desarrollar la voluntad.
[21b] Aquí tenemos uno de esos puntos donde la buena voluntad de nuestros contemporáneos se hace evidente.
[21c] Ciertamente, existe mucha buena voluntad cuando la gente de hoy dice que no deberíamos simplemente tener 'escuelas de conocimiento,' sino escuelas que desarrollen la capacidad de trabajar, escuelas que desarrollen 'capacidades.'
[21d] Pero la buena voluntad por sí sola no es suficiente.
[21e] Necesitamos la capacidad de iluminar esta buena voluntad, iluminarla con una percepción verdadera.
[21f] Sin embargo, no logramos este conocimiento simplemente diciendo que debemos crear 'escuelas de capacidades' en lugar de 'escuelas de conocimiento.'
[21g] El núcleo de esta idea es que ahora debemos movernos cada vez más de lo instintivo a lo consciente.
[21h] Es necesario afectar la voluntad no sólo instintivamente, que el maestro no sólo afecte instintivamente al alumno.

[21i] Lo importante es que los conceptos, las ideas, y la imaginación fluyan del maestro al niño.
[21j] Sin embargo, estos deben ser conceptos que no sean simplemente conceptos 'en el pensamiento,' sino conceptos que puedan estimular la voluntad, que puedan satisfacer a la persona en su totalidad.
[21k] No nos preocupa que las personas a menudo enfaticen que sólo se debe desarrollar la voluntad, o sólo el sentimiento.
[21l] Lo que nos interesa es que obtengamos la posibilidad de trabajar para obtener tal conocimiento, tales conceptos, que tienen el poder en sí mismos de entrar en la voluntad, para desarrollar el fuego interno de la voluntad.
[21m] Esto es lo que necesitamos hoy para sanar la mentalidad actual, para usar apropiadamente la voluntad en la segunda área social pedagógica.
[22a] La primera área social pedagógica es a lo que la recientemente fundada Escuela Waldorf tiene la intención de servir, es decir, el área que abarca los grados primarios.[7]
[22b] La educación elemental debe preparar a las personas para un verdadero pensamiento social hoy y en el futuro cercano.
[22c] Veremos cuánto se trata de una cuestión de Ciencia Espiritual, una cuestión del camino a los mundos suprasensibles.
[23a] El otro aspecto de la cuestión social pedagógica es preparar a las personas para aprender de la vida.
[23b] No nos va bien en la vida si la vemos como un objeto rígido y extraño.
[23c] Podemos colocarnos correctamente en la vida sólo cuando cada momento, cada día, cada semana, cada año se convierte en una fuente de aprendizaje para nuestro desarrollo posterior.
[23d] Independientemente de cuán lejos avancemos en nuestra educación, habremos logrado más si hemos aprendido, a través de esta educación, a aprender de la vida.
[23e] Si encontramos la manera adecuada de ponernos en relación con todos los que conocemos, se convertirán para nosotros en una fuente de desarrollo adicional a través de todo lo que son y de todo lo que nos den consciente e inconscientemente.
[23f] En todo lo que hacemos, hora por hora, día por día, semana por semana, nos experimentamos de tal manera que todo lo que experimentamos en nuestro entorno se convierte en una fuente de desarrollo continuo.
[23g] ¡La vida es una escuela para cada persona saludable!
[24a] Sin embargo, ninguno de estos ámbitos pedagógicos sociales —aprender en la escuela o aprender de la vida— pueden satisfacer las necesidades de la sociedad ahora y en el futuro cercano si no se fortalecen con lo que la Ciencia Espiritual puede proporcionar.
[25a] Hoy, las personas piensan que debemos educar a los niños como 'individuos.'
[25b] También encontramos otros pensamientos fundamentales representados en la educación moderna.
[25c] Con una excepción, no deseo entrar en los detalles de la pedagogía moderna.
[25d] Sin embargo, sí quiero mencionar que esta pedagogía contiene ciertos estándares que se vuelven claros para los que enseñan.
[25e] Los maestros deben educar de acuerdo con estos estándares.
[25f] En estos estándares también vive la buena voluntad.
[25g] La gente ha hecho una cantidad excepcional de pensamiento bien formados en la conformación de esta pedagogía.
[25h] Sin embargo, lo que es necesario ahora y en el futuro cercano es una pedagogía viva.
[25i] Lo que necesitamos es una pedagogía viva, derivada del entendimiento humano suprasensible, que reemplace una pedagogía abstracta que establece estándares para enseñar a los niños.
[26a] Esta percepción suprasensible de los seres humanos no ignora en absoluto la comprensión perceptible de los sentidos, sino que la tiene plenamente en cuenta.
[26b] La visión perceptible de los sentidos de los seres humanos, con toda su comprensión de la anatomía, la fisiología, etcétera, trata a las personas como una abstracción.
[26c] La percepción supersensible agrega el elemento espíritu-alma, mientras que al mismo tiempo tiene plenamente en cuenta el conocimiento perceptible por los sentidos.
[26d] Observa a la persona completa, con énfasis en el desarrollo de la persona completa.
[26e] Por lo tanto, pueden concentrarse en el desarrollo de la persona completa en el momento en que los padres lo confían a la escuela primaria a la edad de siete años.
[26f] Lo que se desarrolló en el niño como resultado de la imitación requiere el apoyo de la autoridad durante este período de formación de vida.
[26g] Sólo cuando somos capaces de mirar a la gente de esa manera, podemos ver lo que realmente vive en ellos.

[7] En 1919, en Alemania, muchos niños terminaban la escuela primaria con el octavo grado y luego ingresaban en escuelas de oficios. [N. del Tr. In.]

[26h] Si observamos dicho cambio, podemos ver lo que se está desarrollando en las personas.
[26i] Si observan de la forma correcta, con sensibilidad, lo que quiere desarrollarse en las personas a los seis o siete años de edad, y si no se han 'convertido' en maestros, sino que 'son' maestros, entonces se despierta la consciencia de este acertijo tan maravilloso a través de las fuerzas vivas más internas sin la necesidad de normas pedagógicas: la persona en desarrollo se ofrece continuamente a sí misma ante los ojos de sus almas.
[27a] Aquí radica algo que una verdadera reforma social pedagógica, que debe ser la base de una escuela primaria unificada moderna, que debe tenerse realmente en cuenta.
[27b] Aquí debemos decir que no tiene importancia si los nuevos maestros realmente aprendieron lo que a menudo se enseña como pedagogía, como métodos especiales.
[27c] Lo que es importante para los futuros maestros es que, a través de su capacitación, se hayan vuelto capaces de observar a la persona en desarrollo.
[27d] Lo importante es que hayan adquirido las habilidades que pueden adquirir a través de una comprensión profunda y real de los seres humanos.
[27e] Lo que es importante es que se hayan vuelto capaces en la presencia de cada niño y en cada momento para formar y reformar la tarea educativa.
[28a] Para el verdadero maestro, la pedagogía debe ser algo vivo, algo nuevo en cada momento.
[28b] Todo lo que los maestros llevan en sus almas como recuerdos les roba su originalidad.
[28c] Nuevos conocimientos sobre la naturaleza de los seres humanos en desarrollo que permiten que la pedagogía cambie y esté viva en las personas que enseñan debe reemplazar las normas pedagógicas.
[28d] Podríamos incluso decir que la mejor pedagogía —expresada radicalmente— es una que el maestro olvida continuamente y que se reaviva continuamente cada vez que el maestro está en presencia de los niños y ve en ellos los poderes vivos del desarrollo de la naturaleza humana.
[28e] Cuando acompaña a tal actitud un interés que abarca todo en los secretos del mundo, en el enigma del mundo, y en las visiones del mundo, entonces dentro de los maestros vivirá lo que les permite dar esa parte de sí mismos que debería entrar en el ser de los niños.
[29a] ¿Cómo pueden la naturaleza interna del maestro volverse tan viva de la manera que acabo de describirlo?
[29b] Ciertamente ya no a través de una forma de pensar derivada de la ciencia actual, sino sólo cuando la voluntad del maestro se enciende a través de una ciencia extraída de las fuerzas relacionadas con la naturaleza humana.
[29c] Los maestros que han absorbido lo que la Ciencia Espiritual sabe sobre la naturaleza suprasensible de los seres humanos, que animaron eso interiormente, que de una manera viviente llevan dentro de sí una ciencia fundada en aquellas fuerzas a través de las cuales el niño debe ser educado; tales maestros pueden convertir este conocimiento en un fuego interior viviente para la enseñanza.
[29d] La base de tal arte pedagógico es el conocimiento suprasensible, es decir, las mismas fuerzas que día a día, semana tras semana, año tras año provocan el crecimiento y desarrollo del niño.
[30a] Piensen en ello por un momento.
[30b] ¡Considere qué tan cerca están las fuentes del arte pedagógico de lo que crece en el niño cuando el conocimiento suprasensible controla y dirige lo que el maestro le trae al niño!
[30c] No deberíamos buscar nuevas ideas abstractas ni nuevas reglas inteligentes en lo que llamamos efectividad social pedagógica.
[30d] Lo que deberíamos buscar es que 'lo viviente debe reemplazar a lo muerto, lo concreto debe reemplazar a lo abstracto.'
[31a] Exigir tales cosas hoy es mucho más necesario de lo que la gente a menudo imagina.
[31b] Es notable que las personas no puedan imaginar que existe un conocimiento suprasensible que actúa sobre el conocimiento sensible, que actúa sobre la vida y la enseñanza, sobre el conocimiento y las capacidades.
[31c] Las personas ya han empezado a malinterpretar el núcleo de la Escuela Waldorf y, por lo tanto, calumnian, a menudo inconscientemente, lo que pretendemos con la Escuela Waldorf.
[31d] La gente piensa que la Escuela Waldorf debe ser una especie de escuela parroquial porque quienes rodean su cuna comienzan con la Ciencia Espiritual.
[31e] Piensan que es una escuela que enseña Antroposofía a los niños.
[31f] No tienen idea de cuán profundamente estancados están en las viejas ideas cuando asumen eso, ya sea con una actitud positiva o negativa.
[31g] No tenemos absolutamente ninguna necesidad de afirmar la Antroposofía, afirmarla como un punto de vista desarrollando 'conceptos antroposóficos,' y procurando que los niños aprendan eso como lo aprendieron anteriormente de la religión.
[31h] ¡Esa no es para nada nuestra tarea!
[31i] Continuaremos con lo que ya hemos dicho, a saber, que los maestros de religión protestante y católico enseñarán las religiones protestante y católica.

[31j] No pondremos ningún obstáculo en el camino del deseo de dar esta instrucción religiosa.[8]
[31k] Mantendremos nuestras promesas al respecto.
[31l] No buscamos de ninguna manera traer nuevas opiniones filosóficas a la escuela.
[31m] Buscamos algo más.
[31n] Nuestro punto de vista resultará de la Ciencia Espiritual porque proviene de la naturaleza humana.
[31o] Prestaremos atención a la forma en que desarrolla el conocimiento humano, las capacidades humanas, la forma en que fluye directamente en la voluntad humana.
[31p] Nuestra tarea radica en nuestras actividades pedagógicas: cómo actuamos en una escuela, cómo enseñamos, cómo planificamos la lección y sus objetivos, qué métodos de enseñanza usar, cómo el conocimiento y la filosofía afectan la habilidad y la capacidad del maestro.
[31q] Estas son nuestras tareas.
[32a] Por esta razón, tendremos que corregir mucho de lo que las personas consideran como la meta y el contenido de la actividad educativa moderna —por buena voluntad, pero sin la información necesaria—.
[32b] Por ejemplo, las personas a menudo dicen que debemos enfatizar las ayudas visuales.[9]
[33a] Sí, ciertamente, dentro de los límites, es bueno usar material ilustrativo, es decir, enseñarles a los niños cosas que les mostramos directamente.
[33b] Pero no debemos permitir que estos materiales nos hagan deslizar a la banalidad y trivialidad de las consideraciones superficiales.
[33c] La gente siempre quiere rebajarse al nivel del niño, y entonces resultan todo tipo de trivialidades, como aquellas que encontramos cuando leemos guías de ayudas visuales.
[33d] Consideramos tales cosas mientras formábamos la Escuela Waldorf.
[33e] Allí pudimos ver cuán triviales son las llamadas ayudas visuales que se derivan completamente de la actitud materialista de nuestro tiempo.
[33f] Pudimos ver cómo se fuerza la instrucción cuando el docente se rebaja al nivel de comprensión del niño, cuando el docente no enseña nada más que lo que el niño pueden comprender fácilmente.
[34a] Ahora, si sólo les enseñan a los niños lo que pueden entender, entonces descuidan lo que puede ser lo más hermoso en la vida humana.
[34b] Si siempre quieren rebajarse al nivel de lo que los niños ya pueden comprender, entonces no saben lo que significa más adelante en la vida —tal vez a la edad de treinta o treinta y cinco años— mirar hacia atrás a lo que les enseñaron en la escuela.
[34c] No entienden lo que significa que les hayan enseñado algo que no comprendieron del todo porque aún no habían madurado lo suficiente.
[34d] Pero surge de nuevo.
[34e] Ahora te das cuenta de que eres más maduro, porque ahora lo entiendes.
[34f] Tal revivificación de lo que se ha enseñado forma la conexión real entre el tiempo en la escuela y el resto de la vida.
[34g] Es inmensamente valioso escuchar en la escuela muchas cosas que no podemos comprender completamente hasta que lo volvamos a experimentarlas más tarde en la vida.
[34h] Robamos a los niños de esta posibilidad cuando, con instrucción banal, nos rebajamos al nivel de comprensión del niño.
[35a] Entonces, ¿cuál es la tarea del maestro que quiere traer a los niños algo que puedan absorber, pero que tal vez lo comprendan sólo después de muchas décadas?
[35b] Los maestros deben tener las fuerzas de vida internas necesarias para que a través de su personalidad, a través de lo que ponen en la enseñanza, puedan darles a los niños algo que aún no pueden comprender por completo.
[35c] Existe una relación entre el maestro y los niños a través de la cual el maestro puede llevar cosas a los niños.
[35d] Las cosas pueden llevarse a los niños a través de la forma en que viven en el maestro, porque los niños sienten el deseo de experimentar el mundo que brilla en el maestro.
[35e] Es por eso que los niños pueden captarlos.
[35f] Es tremendamente importante que los maestros se conviertan en líderes de esta manera, que a través del fuego que vive en ellos se conviertan en un manantial de lo que los niños llevarán en sus propias vidas.
[35g] Comparen esto con la forma en que la instrucción banal que reciben los niños se atenúa con el tiempo.

---

[8] La Ley Fundamental de la República de Alemania (actualizada a octubre de 2010) dice: Artículo 7: Sistema Escolar. Párrafo (3): "La enseñanza de la religión es asignatura ordinaria del programa en las escuelas públicas, con excepción de las no confesionales. Sin perjuicio del derecho de supervisión del Estado, la enseñanza religiosa será impartida de acuerdo con los principios de las comunidades religiosas. Ningún profesor podrá ser obligado contra su voluntad a impartir la enseñanza de la religión." [n. del pr.]

[9] Las 'ayudas visuales' y los 'materiales ilustrativos' que aquí se mencionan se refieren a 'materiales reales en el aula' —mapas, pinturas, objetos físicos— a diferencia de una descripción verbal o escrita del objeto en discusión. Antes de este tiempo, el material ilustrativo se utilizaba rara vez en el aula, y era una innovación un tanto controvertida en 1919. [N. del Tr. In.]

[36a] Hay muchos otros ejemplos para mostrar que la pedagogía debe ser algo vivo, algo que se suscita en los maestros a partir de una comprensión de los seres humanos obtenida a través de las capacidades humanas.
[36b] Más que cualquier otra persona, el maestro necesita una comprensión de la humanidad basada en una visión suprasensible de los seres humanos.
[36c] Si en la enseñanza utilizáramos lo que proviene de una visión del mundo suprasensible y de la comprensión de la humanidad, podríamos eliminar inmediatamente todas las abstracciones para que la enseñanza provenga de lo práctico.
[37a] Hoy hay personas que piensan que 'son prácticas,' pero es su 'sentido práctico' —que en realidad es sólo una rutina— lo que causó la terrible miseria y la desgracia que resultó en la guerra, y en la cual todavía nos encontramos hoy.
[37b] En lugar de obtener una idea de lo que el conocimiento suprasensible podría lograr para la educación, estas personas dicen que el conocimiento suprasensible no tiene nada que ver con los verdaderos 'aspectos prácticos' de la vida.
[37c] Han evocado estos tiempos miserables porque siempre han dicho esto, porque, en descuidos reprobables, han desechado el verdadero contenido suprasensible de la vida práctica.
[37d] Apenas hemos recuperado el aliento, y ahora estas personas quieren continuar con esta práctica estúpida aniquilando hasta la muerte todo deseo sincero de mejora.
[37e] Si las personas que no quieren ver lo que es necesario para nuestro tiempo vuelven a salir victoriosas, en breve volveremos a tener la misma miseria que comenzó en 1914.[10]
[37f] Aquellas personas que desean aplastar todo lo supersensible en las actividades que calumnian tanto, que en realidad son tan prácticas, son exactamente aquellas personas que nos han llevado a esta miseria.
[37g] Eso es lo que necesitamos ver claramente hoy.
[38a] Yo no habría pronunciado estas serias palabras si no hubieran surgido nuevamente los terribles graznidos de la fatalidad donde queremos crear algo bastante práctico, como la Escuela Waldorf.
[38b] Deberíamos haber aprendido algo de los terribles acontecimientos de los últimos cuatro o cinco años, y debemos progresar.
[38c] Debemos vigilar de cerca a aquellos que no quieren progresar, que quieren comenzar de nuevo donde lo dejaron en 1914.
[38d] No debemos preocuparnos de que nos vigilen de cerca, sabemos con certeza que lo harán.
[38e] Pero, también debemos vigilarlos de cerca.
[38f] Todas las personas deben unirse para tener la sensación de que algo debe suceder hoy que, por un lado, realmente se origina en el verdadero espíritu y, por otro lado, es capaz de afectar la vida práctica seria.
[39a] Por razones tan prácticas, lo que a menudo es un eslogan vacío, particularmente en lo que se refiere a preguntas pedagógicas, debe ser manejado por una vez con seriedad objetiva.
[39b] Debemos tener en cuenta, por ejemplo, que alrededor de los nueve años de edad algo importante termina y algo nuevo comienza con los niños.
[39c] Prestamos especial atención a tales cosas en el seminario para el cuerpo docente de la Escuela Waldorf.[11]
[39d] Hasta la edad de nueve años, los niños están fuertemente entrelazados con su entorno.
[39e] El principio de imitación aún está entrelazado en el principio autoritativo.
[39f] La posibilidad de desarrollar el sentimiento de sí mismo comienza primero a la edad de nueve años, de modo que, por ejemplo, los hechos científicos —los estudios de la naturaleza del mundo de las plantas y los animales— puedan ser presentados al niño.
[39g] Al mismo tiempo, la etapa entre los siete y los nueve años de edad es tal que hacemos bien en no presentarle a los niños nada de lo que se enseña por convención, que no es básico y obviamente no surge de la naturaleza humana.
[40a] Debemos conducir gradualmente a los niños hacia la lectura y la escritura.
[40b] Cualquiera puede ver que las letras que tenemos hoy son algo convencional.
[40c] Con los jeroglíficos egipcios, era diferente.
[40d] Eso significa que debemos enseñar a escribir comenzando desde el dibujo.
[40e] Al principio, no le prestamos atención a las formas de las letras, sino que dibujamos formas.
[40f] Debemos comenzar el dibujo básico y la pintura, junto con la música, en los grados más bajos.
[40g] Debemos derivar toda la educación de las capacidades artísticas del niño.
[40h] Las capacidades artísticas de los niños tocan todo su ser.

[10] La Gran Guerra o Primera Guerra Mundial comenzó en julio 28, 1914. [n. del pr.]

[11] Steiner, Rudolf. Steiner. Curso Pedagógico, agosto 20 a septiembre 6, 1919. [GA293] [GA294] [GA295] [n. del pr.]

40i Tocan la voluntad y el sentimiento del niño, y luego, a través de la voluntad y el sentimiento, el intelecto.

40j Entonces continuamos.

40k Continuamos con el dibujo y la pintura para motivar la voluntad a través de la instrucción artística.

40l Continuamos escribiendo y desarrollando letras fuera de los formularios predibujados.

40m Sólo entonces viene la lectura; es incluso más intelectual que escribir.

40n Desarrollamos la lectura a partir de la escritura.

40o Les doy estos detalles para que puedan ver que la Ciencia Espiritual no está volando por las nubes sino que entra en todos los detalles de la instrucción práctica.

40p Una comprensión viviente de la humanidad, que debe reemplazar a una pedagogía abstracta, conduce a todos los detalles, a la forma en que enseñamos las matemáticas, la escritura y los idiomas.

41a Así también para el área especial de la enseñanza de la pedagogía.

42a El aspecto social de la pedagogía abarca toda la vida práctica.

42b Después de que hemos terminado la escuela, salimos a la 'vida real,' pero nuestra educación convencional crea un abismo entre nosotros y la vida.

42c Así vemos que hay algo instintivo en las grandes preguntas de la humanidad.

42d Aunque estas preguntas abordan las necesidades de la vida, no hay una idea para resolverlas.

43a Quisiera tomar nota de otra pregunta que ha preocupado a la civilización moderna durante algún tiempo, la llamada 'cuestión feminista,'[12] es decir, lo que forma el abismo entre hombres y mujeres.

43b Las personas están en lo correcto al tratar de cerrar esta brecha, pero no pueden cerrarla cuando realmente no entienden lo que es común entre hombres y mujeres.

43c Si sólo prestan atención a lo que pueden aprender sobre los seres humanos en el mundo físico y por medio de la forma científica moderna de pensar, la diferencia entre hombres y mujeres sigue siendo extrema.

43d Primero habremos de tender un puente sobre el abismo entre hombres y mujeres cuando equilibremos las diferencias de percepción y las formas de trabajar en el mundo.

43e Alcanzaremos este equilibrio a través de lo que podemos llegar a través del conocimiento, la voluntad y el sentimiento que existen en las fuerzas que forman la base de la naturaleza humana.

43f Lo que los hombres no tienen, pero las mujeres sí, les da a los hombres una cierta inclinación; y lo que las mujeres no tienen, pero los hombres sí, les da a las mujeres una cierta inclinación.

43g Durante el tiempo en que las personas son físicamente femeninas, son espiritualmente masculinas, y durante el tiempo en que son físicamente masculinas, son espiritualmente femeninas.

43h Si lo que puede venir a nuestra sociedad de la Ciencia Espiritual permeara nuestra cultura, entonces el terreno estaría preparado para cosas tales como la llamada 'pregunta feminista.'

43i Podemos aplicar esto a numerosas preguntas, pero sólo quiero comentar sobre otra.

44a La gente clama por la organización.

44b Es obvio que claman por ella, ya que las complicadas relaciones de la vida social moderna requieren organización.

44c He dicho mucho en mis conferencias sobre la naturaleza de tal estructura.[13]

44d Sin embargo, las personas piensan que sólo necesitamos organizar las cosas de acuerdo con los principios científicos actuales, de acuerdo con el pensamiento sociopolítico moderno, sin la Ciencia Espiritual.

44e Lenin[14] y Trotsky[15] organizan según estos principios, Lunatscharsky[16] también organiza.

44f Han puesto la vida económica en una forma mecanicista, y quieren hacer lo mismo con la vida espiritual.

44g Ni las historias de varias personas que juzgan por sus impresiones, ni lo que dicen los periodistas y otras personas que han estado recientemente en Rusia,[17] son importantes.

44h Lo que podemos usar son los escritos[18] de Lenin.

[12] Helene Lange una de las principales impulsoras del movimiento feminista en la Alemania de fines del siglo XIX. En 1893 afirmaba: 'La cuestión de la mujer es también la cuestión del hombre.' En enero 19, 1919, las mujeres votaron por primera vez en Alemania. Durante la República de Weimar (1918-1933) se sentaron en el Reichstag las primeras mujeres. [n. del pr.]

[13] Sería interesante conocer esta referencia. [n. del pr.]

[14] Vladimir Ilich Uliánov o Lenin (1870-1924): Político, revolucionario, teórico y comunista ruso. Líder del sector bolchevique del Partido Obrero Socialdemócrata de Rusia, principal dirigente de la Revolución de Octubre de 1917. [n. del pr.]

[15] Lev Davidovich Bronstein o Leon Trotsky (1879-1940): Colega de Lenin, desarrolloló el poder militar en la Unión Soviética. Fue exilado por Stalin en 1929 y emigró a México, donde fue asesinado en 1940. [n. del pr.]

[16] Anatoly Vasilyevich Lunacharsky (1875-1933): Revolucionario marxista ruso, el primer Comisariato del Pueblo Soviético de Educación ('Narkompros'), responsable por la cultura y la educación, así como dramaturgo activo, crítico, ensayista, y periodista. [n. del pr.]

[17] Posiblemente se refiere a los acontecimientos relativos a la caída del zarismo (marzo, 1917), la Revolución Bolchevique (octubre, 1917), la asunción de Lenin y los siguientes cambios ocurridos en el país. [n. del pr.]

[18] Lenin. Algunas obras previas: 'A qué herencia renunciamos' (1897); '¿Qué hacer?' (1902); 'Un paso adelante, dos pasos atrás' (1904); 'Dos tácticas de la socialdemocracia en la revo-

[44i] Muestran a todos los que tienen intuición qué esperar: la muerte organizacional de todo lo que es una verdadera fuente de humanidad, de lo que yace en el ser humano individual y en la naturaleza humana.
[44j] No existe mayor enemigo del verdadero progreso humano que lo que ahora está sucediendo en el Este.
[45a] ¿Por qué es esto?
[45b] Porque ignoran por completo lo que puede provenir del desarrollo espiritual, es decir, las verdaderas fuerzas de la vida social pedagógica.
[45c] Debemos organizarnos, pero debemos ser conscientes de que, aunque queremos organizarnos, las personas deben vivir en esta organización.
[45d] Las personas debe vivir en esta organización y tener la oportunidad de enseñar cuál es la fuente interna de la naturaleza humana, qué se oculta después de que la gente ha crecido, qué podemos sacar de los poderes durmientes de su naturaleza humana.
[45e] No todo el mundo necesita ser un clarividente y experimentar lo que se puede experimentar a través de los poderes despertados de la naturaleza humana, pero todos pueden estar interesados en lo que la humanidad puede lograr a través de estas fuerzas humanas vivas.
[46a] Cuando las personas se interesan en tales cosas, se despierta en ellas una nueva capacidad.

lución democrática' (1905); 'Notas críticas sobre la cuestión nacional' (1913); 'Tres fuentes y tres partes integrantes del marxismo' (1914); 'El derecho de las naciones a la autodeterminación' (1914); 'El imperialismo, fase superior del capitalismo' (1916); 'El programa militar de la revolución proletaria' (1916); 'Las tareas del proletariado en la presente revolución' (Tesis de Abril)' (1917); 'El Estado y la revolución' (1917); 'La economía y la política en la era de la dictadura del proletariado' (1919). [n. del pr.]

[46b] Esta es una capacidad que podemos caracterizar mejor cuando traemos a la mente un área donde las personas ya tienen sensibilidades algo debilitadas.
[46c] Esta capacidad se puede comparar con lo que es un idioma para todas las personas conectadas por él.
[46d] Para descubrir el espíritu que vive en el idioma, aquellos que hablan un idioma primero deben comprender el genio, la maravillosa estructura artística del idioma, aunque ya lo hablen.[19]
[46e] Necesitan comprender el espíritu que emana del lenguaje que impregna a las personas y forma el lenguaje en un todo unificado.
[46f] Al aprender a hablar, absorbemos —no conscientemente, sino instintivamente e inconscientemente— con cada palabra y con cada connotación, algo que nos revela el genio del lenguaje de una manera misteriosa.
[46g] La vida social es algo que vive en muchos instintos.
[46h] El lenguaje siempre ha sido uno de los instrumentos sociales más maravillosos.
[46i] Sólo que, en los tiempos modernos, a medida que avanzamos del Este al Oeste, el lenguaje se ha vuelto cada vez más abstracto.
[46j] Las personas sienten cada vez menos lo que los sonidos del lenguaje le dicen al corazón y a la cabeza, y particularmente las conexiones que el lenguaje forma para hablarle al corazón y a la cabeza.
[46k] La gente siente cada vez menos la misteriosa manera en que el genio del lenguaje se imprime sobre ellos.
[47a] Muchas otras cosas que afectan a las personas al igual que el genio del lenguaje se harán efectivas si

[19] Steiner, Rudolf. 'El genio del lenguaje. Consideraciones científico-espirituales sobre el habla. Un estímulo para los educadores.' <Sólo en edición digital> [GA299] [n. del pr.]

el desarrollo humano general se generaliza a través de la actividad de la escuela primaria, actuando no como una escuela parroquial, sino a través de una instrucción racionalmente formada.
[47b] Luego, cuando las personas se encuentran unas con otras, pueden unirse a través del habla.
[47c] Cada conversación, cada relación con otra persona, se convierte en una fuente para el desarrollo posterior de nuestra alma.
[47d] Lo que hacemos en el mundo que afecta a otras personas se convierte en una fuente de nuestro propio desarrollo posterior.
[47e] Podemos primero desarrollar los elementos de comunicación entre las personas si conocemos a otras personas con los sentimientos despertados en nosotros.
[47f] Podemos desarrollar esta comunicación si no seguimos la ciencia moderna abstracta, sino que tomamos el fuego vivo dentro de nosotros.
[47g] Este fuego viviente puede venir a nosotros de una ciencia que está conectada con lo que en la naturaleza humana permite que las personas crezcan hasta los veinte años de edad, y de allí en adelante puede conducir a un desarrollo del conocimiento suprasensible.
[48a] La escuela de la vida puede seguir la educación formal cuando se encienden las fuerzas que nos hacen estudiantes de la vida.
[48b] Nos encontraremos con personas en una u otra organización abstracta, en una organización política o económica.
[48c] Sentiremos un vínculo y veremos que estamos conectados con ellos de una manera muy especial.
[48d] Junto a esas conexiones formadas por necesidades externas, las conexiones íntimas y misteriosas entre un alma y otra podrán formarse en el futuro si los

resultados del desarrollo espiritual verdadero viven en las almas humanas.

48e La experiencia humana será que han vivido algo con una persona en una vida terrenal anterior, y ahora se encuentran nuevamente.

48f Los lazos internos que yacen en lo profundo de nuestras almas formarán conexiones alma-espíritu a partir de la vida externa en las organizaciones sobrias y frías que realmente no necesitamos.

48g Aunque desde la Primavera vengo describiendo las tres formas del organismo social —la esfera espiritual, la esfera de derechos políticos y la esfera económica— debo enfatizar que estas son tres formas externas.

48h Dentro de estas tres formas externas vivirán las conexiones íntimas internas forjadas de un alma humana a otra.

48i Las personas se reconocerán más claramente que hoy en día.

48j Si están presentes los motivos sociales que son la base de la verdadera vida social, en lugar de los deseos antisociales, entonces la forma de pensar científica moderna puede llegar a ser completamente útil para la humanidad.

48k A través de esta forma científica de pensar, podremos dominar adecuadamente la naturaleza inanimada externa que aparece como tecnología y otras cosas.

48l Las fuerzas éticas y morales que pueden ser encendidas por la voluntad espiritual derivada de la Ciencia Espiritual se encargarán de que los resultados de la tecnología sean útiles para los seres humanos.

48m Una estructura interna que lleva a las personas y forma la vida humana entrará en las formas externas del organismo social.

48n Sin esta estructura interna no podremos desarrollar una forma social externa fructífera.

49a Eso es lo que quería mencionarles hoy, que la Ciencia Espiritual tal como la concebimos aquí no es de ninguna manera abstracta, no es algo que flota en las nubes, no es metafísica,[20] como algunos afirman.

49b Es algo que se transmite directamente a la voluntad humana y hace que las personas sean más hábiles y más capaces de vivir.

49c Esto no es reconocido por aquellos que se niegan a ver la necesidad actual de nuestra Ciencia Espiritual.

49d También se negarán a ver que se haya formado algo así como la Escuela Waldorf, no arbitrariamente, sino a partir de la vida verdaderamente práctica.

50a ¿Podemos esperar mucho de esas personas que marcan la pauta hoy?

50b Esta Primavera y Verano repetidamente mencioné en mis conferencias sociales que entre los problemas de la clase trabajadora es que, en el futuro, el trabajo no debe ser una mercancía; sólo menciono esto como característica de gran parte de la actitud intelectual moderna.[21]

50c En una ciudad vecina,[22] hablé sobre el 'carácter de mercancía' del trabajo.

50d Creo que la gente sólo necesita el más mínimo sentido común para comprender la intención general en las palabras 'carácter de mercancía.'

50e Esta mañana recibí un periódico publicado en esa ciudad vecina.

50f El editorial principal cerraba con la frase:

> *"Estoy confundido por la frase de que 'el trabajo debe ser liberado de su carácter verdadero.' "*[23]

50g Sí, eso es posible hoy en día.

50h Hoy es posible que las personas que no pueden entender algo tan claramente relacionado con la cultura moderna como el 'carácter de mercadería' puedan emitir juicios sobre tales cosas.

50i No es posible que alguien así no haya oído en toda su vida hablar del 'carácter de mercadería del trabajo humano.'

50j ¿Cómo viven esas personas en la actualidad?

50k Cuando es posible estar tan fuera de contacto con la realidad, no es de extrañar que no podamos unirnos en la vida social moderna.

51a Esto no sólo es posible para una personas como el autor de este editorial, también es posible para aquellas personas que piensan que saben todo sobre la vida práctica.

51b Esto es posible para las personas que en toda oportunidad desprecian lo que les parece ser idealista.

51c No hablan de la vida real de manera diferente que las personas que ven una pieza de hierro en forma de U y se les dice que es un imán.

51d Respondieron;

> *"No, esto se usa para los caballos."*

51e Estas personas modernas que desean eliminar el conocimiento suprasensible de la vida práctica son

---

[20] metafísico, ca: 2. adj. Oscuro y difícil de comprender. 4. f. Parte de la filosofía que trata del ser en cuanto tal, y de sus propiedades, principios y causas primeras. Diccionario RAEL [n. del pr.]

[21] Sería interesante conocer esta referencia. [n. del pr.]

[22] Sería interesante conocer esta referencia. [n. del pr.]

[23] Rudolf Steiner usó la palabra alemana 'Warencharakter' ['carácter de mercancía']; el taquígrafo entendió 'wahren Charakter' ['carácter verdadero']. Su pronunciación es casi idéntica. [N. del Tr. In.]

como la persona que ve un imán en forma de herradura sólo como una herradura.
[51f] No creen que sea cierto nada que no satisfaga directamente sus limitados poderes de comprensión.
[52a] Hoy en día hay muchas más personas que obstaculizan el progreso social de las que creemos.
[52b] Hay muchas personas que no quieren entender que no podemos simplemente decir que los últimos cuatro o cinco años han traído algo terrible a la gente de Europa; algo mucho más terrible de lo que nunca existió antes en tiempos históricos.
[52c] A esto debemos agregar que ahora las cosas deben ocurrir desde una profundidad de pensamiento que las personas nunca antes han alcanzado en el curso de lo que llamamos historia.
[52d] Hemos llegado a un momento en el que las personas piensan de manera completamente abstracta.
[52e] Los pensamientos más abstractos son las opiniones y los programas políticos que existían a comienzos del siglo XX y que surgieron de una educación científica moderna.
[52f] La gente no quiere comprender cuán abstractos, cuán externos son los medios que desean usar para enfrentarse a la vida.
[52g] La gente piensa que son prácticos.
[52h] Por ejemplo, la gente ve hoy que en el comercio mundial el dinero se escurre por sus dedos, que el Marco Alemán vale menos día a día.
[52i] Y día a día hacemos exactamente esas cosas que, por supuesto, hacen que el valor del Marco disminuya.
[52j] La gente 'práctica' ha tomado nuevamente el timón.
[52k] Nada mejorá mientras las personas no vean que la vida verdaderamente práctica no está donde la buscaron en 1914, sino en la comprensión de los ideales de la vida.
[52l] La gente de hoy no es lo suficientemente modesta como para admitir que las cosas mejorarán sólo si profundizan en su visión.
[52m] La buena voluntad no lo hará sola, ese es el cáncer de nuestro tiempo.
[52n] Será necesario que las personas vean cada vez más cuál es la verdadera base del conocimiento espiritual.
[52o] El conocimiento espiritual, porque se basa en el desarrollo de los mismos poderes que funcionan en la formación de seres humanos sanos, puede colocarlos en la vida social pedagógica.
[52p] Lo que necesitamos hoy es espiritualidad, no una espiritualidad ingenua, ni una espiritualidad perdida en las nubes, ni una espiritualidad metafísica, sino una verdadera espiritualidad que afecte la vida práctica, una verdadera espiritualidad que pueda dominar los problemas de la vida.
[52q] También necesitamos una visión práctica de la vida; necesitamos estar en la vida, pero de tal manera que nuestra visión de la vida encienda el deseo de dar vida a esta espiritualidad.
[53a] Desde un punto de vista científico-espiritual, las personas deben comprender una cosa, de lo contrario no habrá progreso posible en nuestros desafortunados tiempos.
[54a] El axioma debe ser:

"Busca la vida material verdaderamente práctica, pero búscala de tal manera que no le insensibilice al Espíritu que trabaja en ella.

»Busca el Espíritu, pero no lo busques en la lujuria suprasensible, fuera del egoísmo suprasensible; búscalo porque quieres ser desinteresado en la vida práctica, desinteresado en el mundo material.

»Vuélvete a la vieja máxima:

'Nunca Espíritu sin materia, nunca materia sin Espíritu!'

»Haz esto para que puedas decir:

'Deseamos realizar todas las acciones materiales a la luz del Espíritu, y queremos buscar la luz del Espíritu de tal manera que desarrolle calor en nosotros para nuestras acciones prácticas.'"

Espíritu traído por nosotros a la materia,
Materia forjada por nosotros a su revelación
Expulsando el Espíritu;
Materia que recibe de nosotros el Espíritu revelado,
Espíritu forjado por nosotros de regreso a la materia—
Estos crean ese Ser Viviente,
Llevando a la humanidad al verdadero progreso,
El progreso sólo anhelo
Por los mejores deseos en las profundidades de las almas humanas. ♣♣

[05] la importancia pedagógica social de la Ciencia Espiritual

Basilea, noviembre 25, 1919 (S-3913)

conferencia pública

Frente a hechos que hablan alto y claro, no necesitamos probar que la cuestión social es ahora una de las preocupaciones públicas más candentes.

01b Sin embargo, aquellos que pueden observar estos hechos sin prejuicios también pueden ver que en las demandas sociales modernas entran en juego preguntas humanas mucho más profundas que los problemas generalmente presentados con los eslogan.

01c Si miran más allá de la actividad y las tendencias académicas actuales a los hechos sociales, pueden ver cómo las cuestiones humanas más profundas en cierto sentido surgen de estos problemas sociales.

02a Es obvio que, en su mayor parte, la vida académica se manifiesta impotente frente a estas demandas sociales candentes.

02b Sólo necesito mencionar dos cosas para probar esta impotencia.

02c Sabemos que en el curso del desarrollo cultural reciente, además de las otras ramas de la ciencia, ha surgido una economía teórica social o mundial.

02d Sabemos cómo las diferentes escuelas de pensamiento han afectado el área de la economía mundial en los últimos siglos, particularmente en el siglo XIX.

02e Sabemos que hubo una escuela mercantilista,[1] una escuela fisiocrática[2] y otras, y sabemos cómo estas diferentes corrientes han intentado comprender los hechos sociales.

02f Han intentado descubrir cómo la comprensión social humana puede convertirse en parte de la voluntad humana, por ejemplo, en varios programas gubernamentales.

02g Sin embargo, hemos visto que estos diferentes puntos de vista teóricos no han dado lugar a ninguna iniciativa social realmente completa y fructífera.

02h La prueba más clara de ello es la forma que ha tomado la teoría económica mundial.

02i Se ha retirado lentamente a una observación científica de la vida social y de la economía mundial.

02j Se ha retirado a una descripción de hechos sociales.

03a Específicamente, vemos los esfuerzos más recientes en este área desarrollando todo tipo de descripciones u observaciones estadísticas, etcétera.

03b Sin embargo, no vemos en ninguna parte un impulso que pueda llevarse realmente a la voluntad social, que pueda ser fructífero para la actividad social de la vida pública.

03c La incapacidad de las teorías económicas mundiales en este área es así evidente.

04a Por otro lado, vemos el crecimiento de las ideas sociales y las demandas sociales de un amplio espectro de la clase trabajadora.

05a Ciertamente, tendríamos mucho que discutir si quisiéramos hablar sobre el desarrollo histórico de estas demandas sociales desde hace más de medio siglo.

05b Aquí deseamos tomar nota de una sola característica, de una característica de estas demandas.

05c Deseo expresarlo así: también hubo esfuerzos más antiguos en esta dirección, esfuerzos que no se basaron simplemente en la contemplación teórica, como se ha hecho en la economía mundial, sino que se basaron en los objetivos de las personas que buscan una nueva estructura social.

05d Desde el momento de estos esfuerzos —sólo necesitamos recordar a Fourier,[3] Saint-Simon,[4] Louis Blanc,[5] por ejemplo—, un elemento bastante diferente ha entrado en estas contemplaciones.

05e Esto puede caracterizarse por una cierta desconfianza.

05f Entre las masas y sus líderes socialistas prevalece una cierta antipatía con respecto a todo lo que surge a partir del espíritu, a partir de la contemplación, a

[1] mercantilismo: Conjunto de ideas políticas o ideas económicas de gran pragmatismo que se desarrollaron durante los siglos XVI, XVII y la primera mitad del siglo XVIII en Europa. Se caracterizó por una fuerte intervención del Estado en la economía, coincidente con el desarrollo del Absolutismo monárquico. [n. del pr.]

[2] fisiocracia o fisiocratismo: Escuela de pensamiento económico del siglo XVIII fundada por François Quesnay en Francia. Afirmaba la existencia de una ley natural por la cual el buen funcionamiento del sistema económico estaría asegurado sin la intervención del estado. Su doctrina queda resumida en la expresión 'laissez faire' ['dejar hacer']. [n. del pr.]

[3] François Marie Charles Fourier (1772-1837): Socialista francés de la primera parte del siglo XIX y uno de los padres del cooperativismo. Fue un mordaz crítico de la economía y el capitalismo de su época. [n. del pr.]

[4] Claude-Henri de Rouvroy, conde de Saint-Simon (1760-1825): Filósofo y teórico social francés, uno los pensadores del socialismo utópico. Sus ideas dieron nacimiento al sansimonismo después de su muerte. Es también conocido como el padre de la sociología, junto a Auguste Comte. [n. del pr.]

[5] Louis Jean Joseph Charles Blanc (1811-1882): Político e historiador socialista francés, uno de los precursores de la socialdemocracia. [n. del pr.]

partir de la voluntad humana que debería conducir a un rejuvenecimiento de las relaciones sociales.
06a Aquellos cuyo sentimiento y pensamiento encarnan los impulsos intelectuales de los tiempos modernos tienen muy buena voluntad para lograr el cambio social.
06b Independientemente de esa buena voluntad, ha surgido la creencia de que todo esto tiene un carácter utópico.
06c A pesar de toda la inventiva humana y la buena voluntad, ha surgido la creencia de que es imposible crear impulsos que conduzcan a cambios prácticos en la vida social, a una reforma verdaderamente práctica de la vida social.
06d La incredulidad en el espíritu humano y sus ideas sociales se ha convertido en el sentimiento predominante de las masas y sus líderes.
07a Por lo tanto, ha surgido algo que las personas en estos grupos sienten que es una conclusión inevitable: una conclusión tan obvia que luchar contra ella es extraordinariamente difícil.
07b Ha surgido la convicción de que sólo los medios de producción económica pueden estimular una reforma.
07c Ha surgido la convicción de que, en cierto sentido, la voluntad humana es impotente y debe esperar hasta que los medios de producción en sí mismos causen una configuración diferente en la vida social.
07d Se ha convertido en un hábito hablar de todo lo creado a través del pensamiento como una ideología, como algo impotente en la vida real.
07e También se ha vuelto habitual hablar como si sólo las relaciones y los cambios materiales fueran reales, como si el pensamiento surgiera de ellos como una voluta de humo.
07f La gente habla del materialismo histórico porque ve la realidad sólo en el materialismo, particularmente en la actividad económica.
07g La gente ve lo que proviene del espíritu humano como algo que surge como humo de lo real —en este caso, la actividad económica— y forma una especie de superestructura ideológica.
08a Si miramos la economía teórica mundial, basada como está en la visión del mundo de la ciencia convencional, o en los pensamientos de personalidades tan honestas y creativas como Saint-Simon o Louis Blanc —cuyo trabajo proviene completamente de la vida intelectual moderna— surge una pregunta.
08b Ahora preguntamos, dado lo que desean cada uno de estos dos lados, ¿es tan incomprensible que haya ocurrido una incredulidad en los verdaderos impulsos espirituales?
09a No, no lo es.
09b Si miramos el carácter básico de la vida intelectual moderna, encontraremos la razón principal.
09c El carácter básico de la vida intelectual moderna se ha convertido lentamente en algo abstracto, algo extraño y alejado de la realidad.
10a Constantemente debemos observar que a partir de lo que se ha convertido la vida intelectual en los últimos siglos surgen actitudes que han creado puntos de vista éticos y morales.
10b Sin embargo, la pregunta es, ¿tienen estos puntos de vista morales el poder de afectar la realidad exterior?
10c ¿Tienen el poder de ser creativos en la realidad exterior?
11a Ni la ciencia ni los puntos de vista morales han podido crear un verdadero puente entre lo que vive en el espíritu de las personas y lo que yace en los procesos materiales o naturales.
11b Vemos que con el tiempo las preocupaciones del alma humana, las preocupaciones del espíritu humano, se han convertido en el monopolio intelectual, el monopolio cultural, de aquellos grupos que han hecho suyo este o aquel credo.
11c Por lo tanto, los esfuerzos científicos lentamente se han desacostumbrado a preocuparse por el espíritu y el alma.
11d Las personas creen que están libres de prejuicios, que siguen una ciencia sin prejuicios, cuando limitan los métodos científicos sólo a lo que es perceptible por los sentidos.
11e Las personas creen que estos métodos van más allá de los límites del conocimiento humana cuando entran en la esfera espiritual, cuando entran en la esfera suprasensible.
11f Las personas piensan que no tienen prejuicios cuando, en realidad, sólo están siguiendo esas fuerzas que surgen del curso histórico de los acontecimientos.
12a Aquellos grupos religiosos que, debido al desarrollo histórico, han tenido el monopolio de crear dogmas sobre la esencia del espíritu y el alma a partir de viejas tradiciones, concernientes a la esencia de la inmortalidad humana, estaban en posición de evitar la investigación científica sobre estas cosas.
12b Estos grupos aplicaron presión sobre la investigación hasta que ésta simplemente sucumbió a la presión y aceptó los dictados del credo.
12c Lentamente, las ciencias llegaron a creer que seguían su propia falta de prejuicio, su propia objetividad, porque ya no eran conscientes de que lo que realmente seguían eran las prohibiciones de la Iglesia.
13a Este enfoque 'objetivo' se ha limitado por completo a la realidad sensible y externa y no se ha esfor-

zado por examinar la vida espiritual con los métodos concienzudos que han llevado a la ciencia moderna a grandes triunfos.
[13b] Sin embargo, ha podido afectar el reino del espíritu y el alma.
[13c] Por lo tanto, el reino del espíritu y el alma se ha convertido en algo extraño a la vida.
[13d] La vida, la realidad externa, se mide con métodos exactos.
[13e] Sin embargo, lo que concierne al espíritu y al alma ha perdido lentamente todos los conceptos de vida.
[13f] Aquellos de ustedes que sigan los libros de texto y conferencias sobre psicología habituales y respetados, no encontrarán en ellos nada resplandeciente de vida.
[13g] La vida espiritual se ha convertido en algo desconectado de la vida.
[14a] Lo único que podría ser una base para la actitud espiritual de personas como Saint-Simon o Fourier o Louis Blanc cuando consideraban cuestiones sociales ha sido infructuoso porque en ninguna parte se tuvieron en cuenta los efectos vivientes del espíritu humano sobre la realidad social.
[14b] La gente va por ahí hablando en abstracciones.
[14c] Con la intelectualidad moderna normal, no podemos refutar la afirmación de que 'los hechos sociales sólo puede observarse a través de la economía,' que no se pueden tomar medidas para satisfacer los anhelos sociales humanos.
[14d] Con sólo estos medios, no podemos hacer contra argumentos cuando las personas insisten en que nada resulta de la vida espiritual que pueda conducir a una verdadera curación de las relaciones sociales, que debemos dejar el desarrollo social a los medios de producción.
[14e] La vida intelectual moderna se ha vuelto abstracta.
[14f] En cierto sentido, la vida intelectual moderna es una ideología.
[14g] Así, aquellos que son, en el sentido más amplio, miembros de círculos socialistas creen que todo pensamiento debe ser ideológico.
[15a] Esto es exactamente lo que yace tan pesadamente sobre las almas de aquellos que aceptan la Ciencia Espiritual.
[15b] La Ciencia Espiritual no quiere seguir el mismo camino tomado por esa ciencia académica agotada que se ha desarrollado en los tiempos modernos.
[15c] La Ciencia Espiritual desea llevar a las personas de regreso al verdadero espíritu.
[15d] Desea llevar a las personas a una comprensión de la verdadera vida espiritual a la que pertenecen, de la misma manera que sus cuerpos pertenecen a la realidad física, de la misma manera que a través de sus necesidades materiales son parte de la realidad económica.
[16a] Cuando hoy hablamos de espíritu real, cuando intentamos hablar del espíritu real, no sólo nos enfrentamos con la oposición, sino que nos encontramos con la burla.
[16b] Nos encontramos con el tipo de ridículo que ridiculiza todos los deseos espirituales como sueños improvisados o algo peor.
[16c] Realmente nos encontramos con la incredulidad moderna cuando decimos que lo que queremos expresar como espíritu no puede ser comprendido con los poderes usuales del conocimiento que nos llevan a través de la vida cotidiana, a través de la ciencia convencional.
[16d] Nos encontramos con la incredulidad cuando enfatizamos que para captar y comprender este espíritu, primero es necesario despertar los poderes del conocimiento —que de otro modo sólo duermen en la naturaleza humana— del mismo modo que despertamos los poderes del conocimiento usual en el niño en desarrollo.
[16e] La gente moderna no admitirá que puede haber algo así como una falta de pretensión intelectual, que podría haber algo así como un desarrollo adicional del ser humano interior posterior a nuestra infancia, cuando entramos instintivamente y sin más en la vida.
[16f] La gente no creerá que podemos despertar este desarrollo posterior para ayudar a los poderes normales del conocimiento, y que podemos continuar su desarrollo.
[16g] Pero este desarrollo no continúa porque la vida intelectual moderna se ha resistido continuarlo.
[17a] No es nuestra intención hablar de manera vaga sobre el espíritu y su realidad.
[17b] Debido al desarrollo espiritual de los últimos siglos, es más fácil hablar a los corazones y las almas de las personas cuando hablamos en generalidades de espíritu y espiritualidad en lugar de hacerlo de una manera más definida.
[17c] Cuando las personas hablan sobre el espíritu, casi inmediatamente piensan en el espíritu como una abstracción, algo ajeno a la vida.
[17d] Podríamos decir que el verdadero espíritu se ha vuelto tan ajeno a ellos que esperan que este espíritu se revele sólo en alguna aparición ocasional.
[18a] Ahora no quiero sostenerlos por mucho tiempo con cosas comunes al espiritismo del que el pensamiento moderno ha caído presa.
[18b] Al fin y al cabo, este espiritualismo no es más que el resultado de un deseo decadente por una vida espiritual abstracta.

18c Lo que debemos entender es una verdadera vida espiritual concreta a la que el espíritu humano en sí mismo pueda conectarse, y que podamos captar en cada paso de la realidad física y cósmica.
18d La verdadera vida espiritual no está ahí para satisfacer los deseos de las personas por efectos teatrales, para mostrarse en sesiones espiritistas, o en otras formas deseadas por los místicos abstractos.
18e La Ciencia Espiritual no puede hablar de un espíritu que participa de apariciones invitadas —que no tienen nada que ver con la realidad externa— y que son llamados simplemente para convencer a las personas pasivas de que el espíritu existe.
18f La Ciencia Espiritual no puede hablar de tal espíritu.
18g La Ciencia Espiritual sólo puede hablar del espíritu que participa en verdad en cada efecto material y en cada evento material.
18h Habla del espíritu con el que las personas pueden conectarse para dominar la realidad externa.
18i Por lo tanto, hablaré principalmente sobre la actividad del espíritu al que debemos dirigirnos si queremos aprender cómo el espíritu, trabajando a través de las personas, puede tener un efecto en la vida.
19a Primero debemos observar la forma en que el espíritu se desarrolla gradualmente a partir del ser humano en crecimiento.
19b El niño en crecimiento nos presenta uno de los acertijos más grandes del mundo, un enigma que en la educación tratamos de resolver continuamente.
19c Recientemente, la gente incluso ha llevado este asombroso acertijo a una altura nebulosa y particularmente abstracta.
19d Recientemente, se ha hablado mucho sobre reconocer el poder de la educación.
19e Recientemente, la gente ha intentado utilizar varios principios educativos.
19f Todos esos intentos han fallado.
19g Serán una prueba de la buena voluntad de sus defensores, pero frente a las grandes exigencias de nuestras vidas, estos intentos siempre van a fracasar si no surgen del reconocimiento de la esencia humana.
20a Las personas no reconocerán la esencia humana si intentan comprenderla sólo a través de la ciencia moderna, o asimilando intelectualmente las observaciones obtenidas a través de la ciencia.
20b La esencia humana se revela sólo si comprendemos cómo observarla.
20c Se muestra sólo si desarrollamos la capacidad de investigar ese algo determinado que se revela en cada día, cada semana, cada año después de que los seres humanos entran en existencia física a través del nacimiento o la concepción.[6]
20d Debemos observar las etapas específicas en los inicios de la vida de los seres humanos si no queremos permanecer en abstracciones, sino que queremos comprender la actividad espiritual concreta en la realidad externa.
21a La gente valora demasiado poco estas cosas hoy en día.
21b Para el observador de la esencia humana, la etapa en que los niños cambian de dientes, alrededor de los seis o siete años de edad, indica un cambio profundo en la totalidad de la naturaleza humana.
21c Si tienen desarrollado un órgano que realmente pueda examinar tales cosas empíricamente —de la forma en que podemos observar empíricamente experimentos físicos en el laboratorio o en el observatorio astronómico— entonces pueden ver tales cosas.
21d Cuando examinan la vida del alma antes de esta etapa, encuentran que durante el tiempo anterior al cambio de dientes, las personas son principalmente imitadoras.
21e El elemento de imitación, una especie de dependencia intuitiva del entorno, motiva todo su ser hasta los siete años de edad.
21f En los primeros siete años de nuestras vidas aprendemos todo a través de la imitación, a través de la conformidad más estricta con lo que está en nuestro entorno, hasta nuestros movimientos, nuestros gestos, nuestra entonación.
22a En casos extremos, podemos observar fácilmente tales cosas.
22b Deseo mencionar sólo uno de los muchos casos que se vuelven obvios si tienen desarrollado algún sentido para tales cosas en la vida.
22c Podría mencionar a otros cien.
22d Conocí a una niña pequeña que cojeaba.
22e Aunque no había nada malo, la niña cojeaba y la familia no lograba que dejara de cojear.
22f La razón por la cual la niña cojeaba era que tenía un hermano mayor que, debido a una pierna enferma, realmente tenía motivos para cojear.
22g Este principio de imitación que motiva a las personas hasta el cambio de dientes se expresa así en un caso extremo.
22h El verdadero observador ve que fuerzas completamente nuevas entran en la vida humana del cuerpo, alma y espíritu cuando se completa el cambio de dientes.
22i Entonces, lo que los niños perciben en su entorno ya no los motiva tanto.

[6] Sería interesante conocer esta referencia. [n. del pr.]

[22j] En cambio, están especialmente dispuestos a creer, a aceptar, lo que sienten que es la opinión o la creencia de aquellos que, a través de la edad o el porte, intuitivamente perciben como autoridad.
[23a] Esta aceptación, esta aceptación automática de la autoridad, es como una ley de la naturaleza humana hasta el momento de la pubertad.
[23b] Si desean afectar adecuadamente la esencia humana durante ese tiempo, deben recurrir a este principio intuitivo de autoridad.
[24a] Aquellos que observan la vida de los jóvenes sin prejuicios, sin alguna teoría favorita, aquellos que trabajan con hechos, saben cuánto puede significar para toda su vida si los niños tienen a alguien a quien admirar como autoridad.
[24b] ¡Sólo necesitan observar cómo cambian los sentimientos de las personas sobre tal autoridad!
[24c] ¡Sólo necesitan observar lo que resulta más adelante en la vida de estos sentimientos hacia la autoridad!
[24d] Todo lo que desarrollamos como sentimientos democráticos independientes verdaderamente libres en la vida social humana, todo lo que ganamos en verdadero entendimiento y respeto humano, es en el fondo el resultado de un desarrollo apropiado bajo la autoridad intuitiva durante el período desde el cambio de dientes hasta la pubertad.
[25a] No deberíamos inmiscuirnos en tales cosas a través de programas especiales.
[25b] Deberíamos acercarnos a este área a través de una observación puramente empírica.
[25c] Luego descubriremos lo qué necesitamos pensar y sentir cuando recibamos en la escuela al niño que se ha desarrollado imitando el cuidado —o el descuido— de sus padres.
[25d] Veremos cómo debemos trabajar en la escuela desde el principio de la autoridad si realmente queremos trabajar de la manera apropiada.
[25e] Sólo podemos ser efectivos cuando derivamos nuestros métodos pedagógicos y desarrollamos toda nuestra actividad docente a partir del entendimiento humano.
[26a] Si no pueden observar de año en año, de semana en semana, cómo otras demandas se desarrollan a partir del núcleo del niño y salen a la superficie, entonces no podrán trabajar 'con' los poderes del desarrollo humano, trabajarán en 'contra' de ellos.
[26b] Los materiales y los métodos educativos deben, de hecho, cumplir con estos requisitos del niño en desarrollo.
[27a] Si no saben cómo funciona la autoridad, si no conocen las interacciones íntimas que existen entre la autoridad y el niño en crecimiento, entonces nunca podrán trabajar positivamente en la educación de los niños de esta edad.
[27b] Deseo mencionar un sólo ejemplo concreto.
[27c] Saben que debido a ciertos programas y prejuicios, ahora hay mucha discusión sobre las 'ayudas visuales.'[7]
[27d] Se supone que deben mostrarles todo a los niños.
[27e] Esto, a menudo, implica que deben enseñar a los niños sólo sobre cosas que se puedan colocar ante sus ojos, o al menos demostrar a su intelecto, para que puedan comprender todo inmediatamente con su comprensión inmadura.
[28a] Sólo necesitan mirar los libros que sirven como guías para tal enseñanza.
[28b] Ciertamente, el material ilustrativo es, dentro de los límites,[8] bastante apropiado.
[28c] Pero lo que es apropiado dentro de ciertos límites conduce al error cuando lo extendemos más allá de esos límites.
[28d] Las 'ayudas visuales' —como mencioné, puede verlo en las guías— a menudo conducen a una trivialidad extremadamente materialista.
[28e] Las personas intentan limitar la instrucción a lo que los niños pueden entender, a lo que esas personas, en su ingenuidad, creen que es lo máximo que los niños pueden entender.
[28f] Sin embargo, descuidan algo.
[28g] No toman en cuenta lo que significa la enseñanza a partir de la autoridad para la vida humana.
[28h] Las personas que tienen treinta y cinco años pueden, debido a algún evento, recordar de repente que cuando tenían siete, ocho, nueve o diez años, aprendieron algo en la escuela de una autoridad muy respetada.
[28i] Se dicen a sí mismos:

"Realmente no lo entendí entonces.
»Sólo miré con gran respeto a esa autoridad honrada.
»Cuando esa autoridad honrada dijo algo, llevó algo a mi alma, lo supe instintivamente.
»No sabía cómo lo sabía, pero sentí que era algo valioso.
»Lo recordé, tal vez sólo como palabras, pero vivió en mí durante muchos años después.

[7] Las 'ayudas visuales' y los 'materiales ilustrativos' que aquí se mencionan se refieren a 'materiales reales en el aula' —mapas, pinturas, objetos físicos— a diferencia de una descripción verbal o escrita del objeto en discusión. Antes de este tiempo, el material ilustrativo se utilizaba rara vez en el aula, y era una innovación un tanto controvertida en 1919. [N. del Tr. In.]

[8] Sería interesante conocer esta referencia. [n. del pr.]

»Después de muchos años, ahora que he madurado, recuerdo lo que aprendí hace mucho tiempo.”

[28j] Cuando las personas son maduras, estos recuerdos de cosas que aceptaron en la juventud con una autoridad simple ahora se convierten en una fuente de fortaleza.
[28k] Ahora saben lo que significa que las cosas que aprendieron de niños puede entenderse primero como recuerdos en la vida posterior.
[28l] ¡De esta manera, podemos darles a las personas fortaleza en la vida!
[29a] Deseo mencionar otra cosa sobre el funcionamiento íntimo entre la autoridad educativa y el niño.
[29b] Queremos enseñarle al niño ciertas cosas pensadas para un período posterior en la vida.
[29c] Por supuesto, el niño no comprende estas cosas.
[29d] Por lo tanto, las vestimos en todo tipo de alegorías e imágenes.
[29e] Tomemos una imagen de la que alguien puede pensar, por ejemplo, que es una imagen de la inmortalidad.
[29f] El maestro podría decir:

“Aquí tienen el capullo de una mariposa.
»El animal está acurrucado dentro de él.
»La mariposa saldrá del capullo.”

[29g] Ahora, la maestra puede ir más allá y decir:

“Así como la mariposa está en este capullo, de la misma manera que el alma inmortal se encuentra dentro de tu cuerpo.

»Cuando atravieses las puertas de la muerte, este alma inmortal aparecerá en el mundo espiritual tal como la mariposa aparecerá aquí.
»Recuerda que aquí, en el mundo físico, la hermosa mariposa sale del capullo.”

[30a] Puede hacer una imagen así. Puede tocar al niño.
[30b] Pero tal imagen no logrará lo que debería lograr si, como maestro, sólo tiene la consciencia de que usted es inteligente y el niño es tonto, y que, por lo tanto, tiene que revestir con una imagen de lo que el niño aún no puede entiendo.
[30c] ¡Hay grandes intangibles en las relaciones humanas vivas!
[30d] Independientemente de lo que ocurra entre el intelecto de la autoridad y el intelecto del niño, algo sucederá en el subconsciente del niño que proviene de la discrepancia entre la incredulidad del maestro en la imagen y la intención de desarrollar la creencia del niño a través de la imagen.
[31a] Sólo necesita observar cómo se producen las cosas de manera diferente, esto es algo paradójico, cuando usted mismo cree que la imagen del capullo y la mariposa no es simplemente una imagen, cuando está claro que no ‘hace’ esta imagen, sino que esa imagen la hacen los propios poderes naturales creativos.
[31b] El único gran artista, la Naturaleza, forma esta imagen.
[31c] Ella lleva dentro de sí su divinidad de tal manera que esa imagen expresa en un nivel inferior lo mismo que la inmortalidad se expresa en un nivel superior.
[31d] En otras palabras, cuando tienen una creencia completa en la imagen, cuando no se trata de algo fabricado para otra persona, cuando es su propia creencia interior, entonces ocurre algo al contarle esto al niño.
[31e] Entonces, cuando afecta al niño de la manera adecuada, más adelante en la vida el alma del niño adulto tendrá una imagen real de la inmortalidad.
[31f] Hoy no debemos juzgar las cosas relacionadas con el principio de autoridad por las apariencias.
[31g] Para entender realmente lo que ocurre en la vida de las personas, necesitamos, al menos, un estudio cuidadoso desde el punto de vista que analizaré en un momento.
[31h] Necesitamos tal estudio para entender qué usar en la educación durante el período comprendido entre el cambio de dientes y la pubertad.
[32a] Las capacidades reales de juicio, del razonamiento libre e independiente, aparecen por primera vez en la naturaleza humana después de la pubertad.
[32b] Si activamos esta razón independiente demasiado pronto, si apelamos demasiado al intelecto del niño antes de la pubertad, entonces no apelamos a lo que se puede dar de una persona a otra a través de la autoridad.
[32c] Entonces matamos mucho de lo que necesitamos desarrollar entre las edades de seis a siete y catorce a quince, es decir, durante el tiempo de la escuela primaria.
[33a] Ahora debemos preguntarnos, ¿dónde obtendrán los maestros una idea de las fuerzas que deben usar, primero cuando el niño es imitador, luego cuando el niño se encuentra entre el cambio de dientes y la pubertad, y luego en esa etapa de la vida después de la pubertad?
[33b] Nuestros detractores pueden burlarse, pueden ridiculizar lo que significa la Ciencia Espiritual cuando dice que los poderes particulares, los poderes superiores de conocimiento, deben formarse en la

naturaleza humana para que las personas puedan reconocer lo espiritual y sus acciones en las diferentes edades de la vida humana.

[34a] En mi libro 'Cómo se alcanza el conocimiento de los mundos superiores'[9] describí en detalle cómo las personas pueden obtener estos poderes superiores de conocimiento.

[34b] Lo mismo ocurre en la segunda parte de mi 'Ciencia Oculta. Un bosquejo'[10] y en otros libros.

[34c] He mostrado cómo las personas pueden usar el conocimiento cotidiana común, el conocimiento científica común, como una base para ascender a través de tres etapas superiores que he llamado —no se molesten los nombres, tienen que usar algunos nombres comunes— Cognición imaginativa, cognición inspirada y cognición intuitiva.

[35a] Podemos obtener cognición imaginativa cuando sistemáticamente hacemos meditaciones bastante específicas que describo en los libros mencionados anteriormente, cuando entrenamos el pensamiento más allá del nivel de la vida normal y la ciencia convencional.

[35b] El conocimiento imaginativa primero nos da la posibilidad de desarrollar imágenes en nuestra vida del alma, imágenes que no son espaciales, no son fantasías, pero que representan la realidad espiritual.

[36a] La gente aprende a reconocer que, al final, todo lo que los seres humanos desarrollan como ideas, concepciones, percepciones de los sentidos para la vida normal y para la ciencia convencional está conectado a la existencia física humana.

[36b] Aprendemos a desvincular lentamente la vida del alma de la simple vida corporal a medida que nos comprometemos cada vez más a elevar nuestro poder de pensamiento a una actividad meditativa.

[36c] Nos elevamos a una cognición imaginativa que al principio consiste sólo en imágenes, pero que nos muestra la realidad en el momento en que nos desarrollamos más a fondo como lo describo en los libros mencionados anteriormente.

[36d] Cuando la Inspiración —que primero nos hemos preparado para ser capaces de comprender— entra del mundo espiritual que está tanto a nuestro alrededor como el mundo físico, entonces los efectos del mundo espiritual llenan estas imágenes.

[37a] Si luego nos elevamos a el conocimiento intuitiva, nos encontraremos con seres espirituales de la misma manera que conocemos a los seres físicos en el mundo físico.

[37b] Hoy puedo simplemente mencionar esto y debo dirigirlos a los libros donde describo estas cosas en detalle.

[37c] Si realmente podemos elevarnos a lo que llamo cognición imaginativa, Inspirada e Intuitiva, entonces estas etapas del conocimiento no son fantasmas, no son ensueños, como nuestros contemporáneos, con su falta de espiritualidad, los llaman.

[37d] Cuando se sienten amables, dicen en el mejor de los casos:

> *"¡Bueno, de acuerdo, producto de una mente enferma!"*

[37e] Sin embargo, juzgarán de forma diferente si sólo indicamos la verdadera base, la fuente real de este conocimiento superior, y eso haré hoy refiriéndome a una característica que he mencionado antes.

[37f] ¿En qué parte de la naturaleza humana existen estas fuerzas que debemos desarrollar en la vida para poder mirar el mundo espiritual?

[38a] piensen por un momento.

[38b] Tenemos ciertas fuerzas que nos convierten en seres imitativos hasta el cambio de dientes, fuerzas que, en cierto sentido, retroceden más tarde.

[38c] Estas fuerzas no encuentran más uso en la vida social moderna normal; retroceden.

[38d] Sin embargo, permanecen conectadas con la naturaleza humana.

[38e] Luego están las fuerzas que actúan entre el cambio de dientes y la pubertad para estimular la inclinación hacia la autoridad fuera del reino físico del alma.

[38f] Estas fuerzas —que describí en conexión con los intangibles que viven entre el maestro y los niños— son fuerzas reales en la infancia, pero también ellas retroceden más tarde.

[39a] Además, como seres humanos tenemos fuerzas que están activas desde la pubertad hasta alrededor de los 20 años, que también retroceden más tarde.

[39b] (Por supuesto, ahora raramente vemos lo que llamamos 'idealismo juvenil,' 'motivaciones juveniles,' que conducen a ideales de vida. Tiempo atrás, las personas percibían los ideales de vida de la misma manera que percibimos la vida externa.)

[39c] Estas son las mismas fuerzas que después de la pubertad primero forman la base del verdadero juicio y que deben llevarse a un nivel especial de desarrollo.

[39d] También retroceden después de la edad de veintiuno o veintidós años.

[40a] En los últimos siglos, la vida humana se ha desarrollado de tal manera que sólo cultivamos capacida-

[9] Steiner, Rudolf. 'Cómo se alcanza el conocimiento de los mundos superiores.' [GA010] [n. del pr.]

[10] Steiner, Rudolf. 'Ciencia Oculta. Un bosquejo.' 'El conocimiento de los mundos superiores' (la Iniciación). [GA013:05] [n. del pr.]

des intelectuales, capacidades científicas, y la capacidad de observar cosas naturales y sociales.
[40b] En la medida en que este desarrollo ha tenido lugar, esos poderes activos en las primeras tres etapas de la vida del ser humano han retrocedido.
[40c] Sin embargo, podemos activarlos de nuevo.
[40d] El conocimiento imaginativa no es más que aquellas fuerzas cuya actividad espiritual forman el cuerpo humano y el alma desde la pubertad hasta la edad de veinte años.
[40e] No es más que esas fuerzas del alma que, bajo las direcciones de mi libro 'Cómo se alcanza el conocimiento de los mundos superiores,'[11] podemos sacarlas de las profundidades de la naturaleza humana.
[40f] El investigador espiritual trae de nuevo lo que ha retrocedido.
[40g] Traemos de nuevo lo que de otro modo permanece oculto, para que entre a la consciencia.
[40h] Entonces, desarrollan el conocimiento Imaginativa.
[41a] Es más difícil manifestar las fuerzas humanas que están activas desde el cambio de dientes hasta la pubertad, pero que retroceden más tarde en la vida, y se encuentran en las profundidades del organismo.
[41b] Sin embargo, a través de los ejercicios que he descrito en mis libros, podemos llamarlas de regreso también a la consciencia.
[41c] Estas demuestran ser idénticas a las fuerzas que están activas en los niños, pero siguen siendo desconocidas e inadvertidas por la ciencia moderna.
[41d] Aprendemos cómo dominar estas fuerzas.
[41e] A través de una cognición inspirada, traen a nuestra consciencia ciertos secretos espirituales de nuestro entorno.
[41f] Esto no es una fuerza inventada, no es algo que no existe ya en la vida.
[41g] Esto es algo que demuestra estar activo durante los años de desarrollo más importantes.
[41h] La investigación espiritual lo trae de nuevo para convertirlo en la base de la comprensión del mundo espiritual.
[42a] Debido a que permanecen ocultas a la observación, las fuerzas más difíciles de regenerar son aquellas fuerzas que están activas en la naturaleza humana entre el nacimiento —incluso podemos decir entre la concepción— y el cambio de dientes.
[42b] Esas fuerzas encuentran su conclusión en los dientes permanentes y luego se retiran por completo al sistema orgánico humano.
[42c] Sin embargo, podemos traer de nuevo esas fuerzas después de haber llamado a las demás.
[43a] Vemos que ahora nos conectamos con estas fuerzas cuando las captamos con nuestro ser completo, estas fuerzas que realmente nos dieron el impulso vital.
[43b] En cierto sentido, nos desplegamos en los primeros siete años de nuestra vida: sacamos de lo más profundo de nuestras almas el impulso real, que reconocemos como espíritu, que recibimos en la primera etapa de la vida.
[43c] Cuando traemos a nuestra consciencia lo que retrocedió, entonces tenemos cognición intuitiva.
[43d] No nos conectamos sólo con nuestro propio ser, sino con algo que hace que, en comparación, nuestros pensamientos normales resulten absurdos.
[43e] Nos conectamos con algo que es uno y lo mismo que el Ser del Mundo.
[43f] Entonces reconocemos que el espíritu en nosotros está conectado con el Espíritu del Mundo.
[44a] Los maestros que entienden a los seres humanos a través de la Ciencia Espiritual, que tienen a los seres humanos en desarrollo delante de ellos, miran lo que el espíritu forma a partir de este ser humano en desarrollo.
[44b] Los maestros se encuentran con este ser humano en desarrollo a través de sus habilidades educativas.
[44c] El maestro que trabaja desde la Ciencia Espiritual no tiene en mente una pedagogía utilizada para educar a los niños de acuerdo con reglas abstractas, como es normal hoy en día.
[44d] Para este maestro, cada niño es un acertijo.
[44e] Lo que deberá cobrar vida en cada niño es algo que el maestro debe resolver de forma viviente todos los días, en cada hora.
[44f] Sin embargo, cuando el maestro adquiere el punto de vista de este espíritu vivo que trabaja en el desarrollo vivo del niño, absorbe un reconocimiento de la realidad que no permanece en conceptos, no permanece en generalidades abstractas, sino que impregna la voluntad con espíritu.
[44g] Tal maestro realmente se convierte en un pilar de conocimiento, y desarrollará una pedagogía verdaderamente viva porque proviene de una comprensión del ser humano, desde el reconocimiento de la persona completa, de toda la persona.
[45a] La Ciencia Espiritual no es otra cosa que lo que podemos crear a partir de las fuerzas que están espiritualmente activas en las etapas del desarrollo humano.
[45b] No es una fantasía.
[45c] La fuente para el desarrollo de poderes espirituales superiores no proviene de cualquier cosa que pueda surgir en las personas, sino de la aprehensión consciente de lo que funciona en las fuerzas más

[11] Steiner, Rudolf. 'Cómo se alcanza el conocimiento de los mundos superiores.' [GA010] [n. del pr.]

saludables de crecimiento y vida en las primeras tres etapas del desarrollo humano.
[45d] Así nos convertimos en investigadores espirituales, elevamos a la consciencia nuestra comprensión del mundo y de las personas, lo que causa realmente nuestro crecimiento y desarrollo como seres humanos.
[46a] ¡La Antroposofía está tan estrechamente relacionada con la espada espiritual y el escudo del conocimiento![12]
[46b] Por esa razón, la Ciencia Espiritual no es algo que podamos abordar simplemente a través de nuestro intelecto.
[46c] Dado que la sacamos del ser y las fuerzas de crecimiento del ser humano completo, impregna todo nuestro ser, nuestro sentimiento y nuestra voluntad.
[46d] Se convierte en una fuerza humana básica.
[46e] La inmadurez y la inconsciencia son conceptos que pierden su relevancia a través de la actividad del espíritu en los seres humanos.
[46f] No podemos decir que las personas pierden sus fuerzas instintivas y básicas cuando desarrollan conscientemente el espíritu.
[46g] No, eso permanece.
[46h] La misma fuerza básica que de otro modo estaría presente sólo en las acciones instintivas está también presente cuando el espíritu impregna a las personas de esta manera.
[46i] El espíritu realmente entra en el ser del maestro, en la efectividad del maestro, en aquellos que deben desarrollar fuerzas sociales pedagógicas en los jóvenes.
[46j] Lo que la Ciencia Espiritual es proviene de la misma fuente de la cual crecen las personas.
[46k] El autodesarrollo es sólo una transformación de nuestras fuerzas de crecimiento.
[47a] Ven que estas son cosas, al menos en sus principios subyacentes, que las personas modernas a menudo las consideran como la gente una vez consideró la ciencia de Copérnico y Galileo.
[47b] Lo que la mayoría de la gente alguna vez consideró un absurdo ahora se ha convertido en una cuestión de rutina.
[47c] De la misma manera, el conocimiento de las tres etapas de la vida, sus fuerzas básicas y su transformación en Imaginación, Inspiración e Intuición a través de la Ciencia Espiritual se volverán algo habitual.
[48a] Nuestra era puede notar que la vida intelectual moderna se ha vuelto impotente frente a la vida social y los deseos sociales; lo he demostrado en dos ejemplos.
[48b] Cuando la gente moderna vea que el intelectualismo desarrollado en los últimos siglos —abstracto, extraño y alejado de la vida— no es la única posibilidad, que también existe una ciencia que proviene de la transformación de las fuerzas de crecimiento, desarrollará simpatía e interés.
[48c] Esta Ciencia Espiritual puede entender el espíritu viviente que está presente y activo en la vida, que no desempeña papeles de invitado en la vida; y el espíritu humano, al conectarse con ese espíritu viviente, desarrolla la fuerza pedagógica social.
[49a] Planteemos nuevamente esta pregunta: ¿Por qué somos tan pocas veces capaces de transformar en voluntad social lo que recibimos en ideas, lo que desarrollamos en ideas?
[49b] ¿Cómo es que ha surgido tal incredulidad que las personas hablan de ideología sólo cuando se refieren al poder del espíritu?
[50a] El tiempo que recientemente hemos dejado atrás de nosotros fue un tiempo de grandes triunfos para la ciencia moderna.
[50b] Esos grandes triunfos científicos pudieron surgir sólo cuando las personas se alejaron por primera vez de lo que estaba dentro de ellas y se dedicaran a las actividades de la naturaleza y al método científico.
[50c] Aquellos que son investigadores espirituales ciertamente reconocerán la escrupulosidad, la exactitud, de los métodos científicos modernos, y también reconocerán la fertilidad de estos métodos dentro de sus áreas.
[50d] Ciertamente no entrarán en una crítica simplista y antipática del conocimiento material acotado y limitado.
[50e] Sin embargo, debemos tener en claro un hecho de la experiencia que las personas no observan hoy.
[50f] Las personas no lo observan porque puede ver —de manera totalmente correcta desde al menos un punto de vista— que los métodos científicos son adecuados para dar una imagen de los fenómenos naturales.
[50g] Debido a que los métodos científicos funcionan tan bien en este ámbito, las personas no se inclinan a preguntarse cómo esta experiencia, derivada de esta manera, afecta a toda la esencia de la humanidad.
[51a] Con respecto a las observaciones de la naturaleza y el reconocimiento de las leyes naturales, las personas sólo aceptan lo que sus sentidos creen y su intelecto puede procesar.
[51b] Concientemente excluyen todo lo que proviene de sus sentimientos y su vida volitiva.
[51c] Lo que ellas entienden sobre la naturaleza no afecta la vida del sentimiento y la voluntad.
[51d] Por lo tanto, muchas personas que ven la situación completa sin prejuicios hablan de la ciencia

[12] Sería interesante conocer esta referencia. [n. del pr.]

moderna y sus efectos de manera diferente a la de aquellos que simplemente aceptan todos los grandes triunfos científicos.

52a Si miramos la esencia humana, la imagen que podemos lograr a través del método científico tiene algo de fatalista: es algo que llena sólo nuestro intelecto, pero no toca nuestra voluntad.

52b Si utilizamos el método científico en el pensamiento popular o científico sobre la vida social, entonces la vida social en un sentido se retrotrae, se desmorona.

52c Así como algo finamente molido pasa por un colador, la verdadera vida social se escapa a nuestra observación cuando nos acercamos a ella sólo con métodos científicos modernos.

52d Podemos ver cómo el pensamiento científico causal estricto falla en el momento en que se aplica al ámbito social o a la sociedad externa en general.

52e Quiero dar un ejemplo de esto: tal vez no haya otro libro en un área tan debatida que desarrolle tan maravillosamente el pensamiento científico exacto como 'El desarrollo del organismo: una refutación del Teoría darwiniana del azar,'[13] por el conocido biólogo Oskar Hertwig.[14]

52f Sólo podemos ofrecer el mayor elogio por el intento de este libro de caracterizar los conocimientos científicos convencionales sobre la teoría de la evolución.

53a Poco tiempo después de la publicación del libro de Hertwig, también publicó algo sobre cuestiones sociales, legales y políticas, cuestiones relacionadas con la sociedad en general.

53b ¡Sería imposible pensar en algo más diletante[15] e incompetente que este primer paso de biólogo a través de un área generalmente abarcada por el concepto de 'vida social'!

54a ¡Hay cientos, miles, de tales ejemplos!

54b Todos muestran lo que podemos observar directamente, a saber, que incluso la mayor devoción al conocimiento científico natural nos lleva a llenar nuestra consciencia con ideas que, en realidad, son el contenido de una ideología que no puede resonar en nuestros sentimientos y voluntad.

54c Estas ideas siguen siendo infructuosas en el sentimiento y la voluntad.

55a Quiero enfatizar expresamente que al considerar tales cosas, no es mi intención ir en la dirección opuesta.

55b No deseo afirmar que la forma de pensar de la gran mayoría de las personas modernas es simplemente el resultado de la forma científica de pensar.

55c No, todo lo contrario.

55d Los últimos siglos han producido un cierto tipo de pensamiento común.

55e Aquellos que realmente estudian la historia, no simplemente una fábula, una historia conveniente, ven cómo la vida humana, particularmente la vida social hasta el campesinado, ha cambiado en los últimos tres o cuatro siglos.

55f Lo que ha surgido como pensamiento científico natural es, en mi opinión, sólo una expresión externa de lo que generalmente se ha apoderado de la vida del alma humana.

55g No deseo llamar al pensamiento y el sentir humanos un producto de la actitud y el conocimiento científicos modernos, sino todo lo contrario.

55h Veo en la actitud y el conocimiento científicos sólo el símbolo externo, la revelación, de cuál es la dirección general del pensamiento humano, la actitud general hacia la vida y la realidad externa.

56a Lo que se ha desarrollado es la base para un pensar y un sentir ajenos a la vida, para una vida espiritual ajena a la vida.

56b Si, por otro lado, consideran qué forma la base de la Ciencia Espiritual —acabo de demostrar que esta Ciencia Espiritual es sólo una transformación de las fuerzas humanas de crecimiento y desarrollo— entonces pueden elevarse para ver un mundo real en estas cosas.

56c Entonces, lo que asimilamos con conocimiento espiritual entra en nuestros poderes del sentir y del querer.

56d Esta es la única forma saludable para las personas ahora y en el futuro cercano de llegar a una verdadera voluntad social.

56e Para el futuro es necesario infundir[16] esta voluntad social con el conocimiento que puede venir de lo espiritual.

57a No vamos a decir que todos puedan lograr sin esfuerzo el desarrollo de poderes espirituales superiores.

57b Ciertamente, no sostenemos esto en absoluto.

57c Más probablemente, sólo unas pocas personas podrán reconocer los secretos de la vida espiritual a

---

13 Hertwig, Oskar. 'Das Werden der Organismen, eine Widerlegung der Darwinschen Zufallstheorie' ['El desarrollo del organismo: una refutación del Teoría darwiniana del azar']. [n. del pr.]

14 Oscar Wilhelm August Hertwig (1849-1922): Anatomista, biólogo del desarrollo y zoólogo alemán. En biología introdujo una mentalidad en que aparecían las características comunes de todos los seres vivos, en lugar de la variedad de formas y procesos. [n. del pr.]

15 diletante: 3. adj. Que cultiva una actividad de manera superficial o esporádica. U. t. en sent. peyor. Diccionario RAEL [n. del pr.]

16 infundir: 1. tr. Causar en el ánimo un impulso moral o afectivo. Infundir miedo, fe, cariño. Diccionario RAEL [n. del pr.]

través de la visión directa de los hechos espirituales más elevados.
[57d] Este reconocimiento se conecta primero con un cierto coraje interior, una cierta audacia.
[57e] La voluntad humana, el poder intelectual humano, todas las fuerzas del alma humana deben desarrollarse para que se extiendan más allá del nivel normal de fortaleza.
[57f] Estas fuerzas del alma deben crecer para poder captar el mundo espiritual que revolotea alrededor del conocimiento humano ordinario, el mundo espiritual que la gente normalmente no puede percibir.
[57g] En cierto sentido, debemos alcanzar lo mejor de las capacidades cotidianas.
[57h] El espíritu no llega del mismo modo que llegan las realidades externas.
[57i] El espíritu llega cuando se conectan con él de la misma manera que sienten el dolor, que sienten el deseo y la angustia que inundan sus almas, como algo muy real.
[57j] De esta manera sentirán, experimentarán y reconocerán lo espiritual como una inundación en sus almas, cada uno sabrá que no es algo simplemente subjetivo como el deseo o la angustia.
[57k] Está tan íntimamente conectado con el alma, como el deseo y la angustia, la alegría y la tristeza, pero, sin embargo, fluye a nuestras almas como algo extraño, algo espiritual.
[57l] Al principio, será algo inesperado.
[57m] En la vida externa esperamos algo bastante diferente.
[57n] Por lo tanto, debemos aceptar esta vida espiritual con tristeza y dolor, ya que la recibimos y la percibimos a nuestro alrededor una vida que no esperamos.
[57o] Nadie entra al mundo espiritual si no se esfuerza por esta entrada, paso a paso, a través de la tristeza y el dolor.
[57p] Esto, sin embargo, sólo concierne a la investigación del mundo espiritual.
[58a] Por el contrario, debemos decir que las capacidades para comprender lo que la investigación espiritual tiene que decir sólo involucra el sentido común saludable y corriente.
[58b] Para los investigadores espirituales, no les importa simplemente asegurarle a los demás que aman la verdad y que vean como espiritual aquello sobre lo que ellos hablan.
[58c] Más bien, los investigadores espirituales puede hablar para que las personas con buen sentido común puedan comprender su camino de pensamiento.
[58d] Por supuesto, su pensamiento está formado por la visión espiritual.
[58e] Sin embargo, las personas pueden reconocer que tiene la misma lógica interna que aprenden de la realidad externa perceptible por los sentidos.
[58f] Por lo tanto, si no está limitado por prejuicios opuestos, el sentido común sano puede juzgar si los investigadores espirituales dicen tonterías.
[58g] El sentido común sano puede juzgar por la manera en que los investigadores espirituales hablan si el mundo espiritual está abierto para ellos, si realmente lo ven.
[58h] Por lo tanto, lo que los investigadores espirituales individuales aportan a la vida social, es en sí mismo, una fuerza pedagógica social.
[59a] Si las personas se acostumbran a adquirir comprensión, a adquirir el sano sentido común para poder percibir el poder convincente de lo que la Ciencia Espiritual revela como la verdadera realidad de la vida humana, entonces desarrollarán otra fuerza social.
[59b] Esta fuerza social guiará a las personas unas hacia las otras y aportará a la estructura del organismo social cosas que no pueden entrar de otra manera.
[59c] Estas cosas forman un reconocimiento más íntimo de una persona por otra, la capacidad de aceptar a otras personas, una germinación de verdaderos impulsos sociales.
[60a] Esto es lo que se desarrolla en las interacciones humanas basadas en la verdadera cognición espiritual y todo lo relacionado con ella.
[60b] La gente sentirá cómo las fuerzas pedagógicas sociales pueden entrar en la voluntad social cuando comiencen a extender en el organismo social vivo lo que podemos extraer del crecimiento y el desarrollo humano.
[60c] Sólo entonces comprenderán que la esencia humana contiene los órganos sociales.
[60d] Las personas podrán incorporar al organismo social lo que entienden del espíritu que trabaja en el organismo natural.
[61a] ¡Las personas no obtendrán una verdadera fuerza pedagógica social hasta que puedan extraer las fuerzas pedagógicas sociales de los motivos, de los impulsos, del conocimiento espiritual!
[62a] ¿De dónde viene nuestra comprensión del conocimiento científico espiritual?
[62b] Viene de esas fuerzas disminuidas que a partir de niños pequeños hicieron adultos física y espiritualmente.
[62c] No necesitamos dejar esas fuerzas en barbecho, tenemos que usarlas.
[62d] Sólo necesitamos aplicar nuestra propia humanidad al orden social externo para que se desarrolle

una verdadera fuerza pedagógica social en la educación de los niños.

62e Entonces, también se desarrollará entre nosotros esa actividad en la educación, indefinible pero muy real, que reside en las relaciones humanas, en las interacciones humanas.

62f Si sólo comprendiéramos lo que nos viene de la personalidad de la persona en su totalidad, si sólo entendiéramos qué cosas misteriosas hay en cada persona —cómo los individuos pueden, en su subconsciente y su supraconsciente, crecer más allá de sí mismos— entonces existirá una fortaleza pedagógica social en las interacciones humanas.

62g Interactuaremos de tal manera entre nosotros que el ser de uno eleva y lleva el ser del otro.

62h En resumen, la fuerza pedagógica social fluye a partir del reconocimiento espiritual, no sólo para la educación de los niños, sino para la totalidad de la vida humana.

63a En verdad, la idea de la trimembración del organismo social no proviene de algún programa, como tantas ideas sociales.

63b Viene de una nueva dirección espiritual por la cual, por un lado, la gente moderna tiene muy poca simpatía.

63c Pero, por otro lado, la anhelan con todos sus deseos e instintos subconscientes.

63d Tienen sed de ella.

63e Las personas llevan en su subconsciente una sed de lo espiritual, mucho más de lo que creen conscientemente.

63f Hoy vemos que las personas visten sus deseos sociales en todo tipo de fórmulas, formas y demandas.

63g Lo que es característico de ellos —si nos fijamos en lo que nos satisface de las bienintencionadas fuerzas de voluntad de las personas, de las necesidades correctas y legítimas— es que generalmente no pueden ser entendidas.

63h No se puede entender que una actividad realmente constructiva pueda surgir de ellos.

64a Esto es bastante característico, y es muy notable la forma en que las personas que han trabajado durante años en ideas y programas para la reforma social, la forma en que todo su pensamiento, todo lo que han derivado de su vida espiritual, falla.

64b Recientemente apareció en los periódicos una carta de un conocido revolucionario social, una carta de Kropotkin[17] a George Brandes.[18]

64c En ella, Kropotkin describe la desoladora situación en Europa oriental.

64d A su manera, él realmente describe toda la situación europea y concluye:

> *"Sí, lo único que podemos esperar es que nos den pan y herramientas para producir pan."*

65a Ven a un revolucionario social, que durante años ha intentado pensar en sus ideas, ha llegado a afirmar que el mundo debe organizarse para que se proporcionen adecuadamente las herramientas para producir pan de modo que las personas puedan alimentarse.

65b ¡Al final, sólo se produce un grito abstracto por el pan y las herramientas!

65c ¡Incredulidad en la espiritualidad abstracta, en su propia espiritualidad!

66a Tenemos que ver a través del clamor de pan, para ver que no es nada más que un clamor moderno por el espíritu.

66b Sólo de la comprensión del verdadero espíritu puede surgir la fortaleza social de la voluntad que pueda apropiadamente proporcionar herramientas para la producción de pan.

66c El punto no es clamar por los programas, sino dirigirse directamente a las facultades humanas, recurrir a la fuerza de la actividad humana.

66d Eso significa entender correctamente a las personas, para que encuentren su lugar apropiado en la vida y puedan trabajar de la manera más eficiente para alimentar a sus familias, para trabajar durante toda la vida de sus congéneres.

67a Debemos hacer de la cuestión social una cuestión de humanidad en el sentido más amplio.

67b De lo contrario, nada bueno saldrá de eso.

67c Es posible mejorar las cosas cuando reconocemos que la cuestión social sólo está completa cuando la percibimos a partir del espíritu.

68a Lo que buscamos en la trimembración del organismo social surge de una nueva dirección espiritual, de un reconocimiento de las demandas que son tan nebulosas hoy.

68b Aunque son correctas, no obstante son nebulosas.

68c Lo que buscamos surge del reconocimiento de que un anhelo inconsciente vive en estas demandas por esta nueva espiritualidad.

68d Todo lo que reconocemos como decadencia en la búsqueda de la espiritualidad es una expresión de la todavía torpe búsqueda del espíritu por parte de las personas.

68e Ciertamente, una de las formas más decadentes de esta búsqueda es el espiritismo o los falsos caminos místicos.

---

[17] Piotr Alekséyevich Kropotkin (1842-1921): Geógrafo, naturalista, y pensador político ruso. Uno de los principales teóricos del movimiento anarquista, fundador de la escuela del anarcocomunismo, y desarrolló la teoría del apoyo mutuo. [n. del pr.]

[18] Georges Brandes o Georg Morris Cohen Brandes (1842-1927): Filósofo, crítico literario, ensayista y periodista danés muy influyente en las literaturas escandinavas entre 1870 y principios del siglo XX. [n. del pr.]

68f Esta dirección decadente ha surgido de siglos, incluso podemos decir en este caso milenios, de educación a través de la cual las personas no han aprendido a buscar el espíritu en la realidad misma, en la realidad a la que pertenecen.
68g El esfuerzo hacia la espiritualidad ha sido llevado a tales alturas abstractas porque los monopolios dogmáticos querían usurparlo.
69a La ciencia espiritual quiere probar que los mismos poderes que pueden captar la naturaleza externa, si los desarrollamos aún más como lo describí hoy, también pueden penetrar en la vida espiritual.
69b Entonces la gente no se esforzará hacia un espíritu abstracto, hacia un espíritu creado para la gratificación ocasional de la consciencia humana, sino hacia un espíritu que es en la realidad, que es uno con la vida material.
69c No reconocemos el espíritu cuando miramos la materia simplemente como materia, y decimos que es sólo materia y el espíritu está en otra parte.
69d No. Aquellos que buscan el espíritu a través de formulaciones abstractas y piensan que deberían buscarlo en el camino del espiritismo, por ejemplo, en los rincones oscuros de la vida, aún no han logrado la relación humana correcta con el espíritu.
70a Habremos logrado la relación humana adecuada con la vida espiritual sólo si buscamos el espíritu que podemos ver en la naturaleza que nos rodea, particularmente en la vida humana misma, en la vida de los niños, en las conexiones sociales.
70b Habremos logrado la relación correcta cuando sabemos que en todo lo que nos rodea, incluso en la vida económica, el espíritu está activo, y cuando buscamos de tal manera que conectamos esta actividad espiritual con nosotros mismos.
70c Una búsqueda adecuada del espíritu existe sólo cuando las personas quieren entender el espíritu, sólo cuando aman el espíritu que está activo en sí mismos.
70d Existe sólo cuando las personas pueden formar un puente entre la realidad espiritual en sí mismas y la realidad espiritual en el mundo.
70e Sólo a través de ese espíritu y mediante el conocimiento de tal espíritu podemos desarrollar la fuerza pedagógica social que necesitamos para la vida humana ahora y en el futuro cercano.
71a Por lo tanto, sólo podemos repetir una y otra vez:

72a *Quieran los oscuros deseos inconsciente que viven en corazones y mentes humanas se inflamen en la vida consciente del alma, para que la humanidad pueda encontrar, en esta era en que la preocupación social se ha vuelto tan brillante, el verdadero poder espiritual del mundo con el cual los poderes espirituales de los seres humanos puedan conectarse.*
73a *»De esta unión entre el Espíritu del Mundo y el espíritu humano fluirá la mejor fuente de fortaleza pedagógica social para la vida humana.*

74a *Luego de una breve discusión, Rudolf Steiner concluyó con lo siguiente:*

75a Ahora, por supuesto, aquellos que hablan a partir de la Ciencia Espiritual no serán de la opinión de que lo que ha surgido recientemente como ciencia, filosofía o arte debe ser descartado simplemente porque ha llevado al falso camino mencionado por el orador anterior.[19]

75b Sin embargo, la esencia de la Ciencia Espiritual debería ser que las actividades humanas unilaterales que surgieron en los últimos siglos a partir de las suposiciones científicas modernas deberían abandonar su unilateralidad y fusionarse en una corriente general de vida que lo abarque todo.
76a Entenderán que de ninguna manera estoy en contra lo que la ciencia, la filosofía o las artes han generado dentro de sus límites correctos, si siguen no sólo mis libros científicos espirituales sino también, por ejemplo, mi descripción del progreso de la filosofía en 'Los enigmas de la filosofía.'[20]
76b Si miran la forma en que he interpretado la esencia del arte —el Goetheanum[21] en Dornach, que alberga la Escuela de Ciencia Espiritual, que, en su apariencia externa, intenta representar a la Ciencia Espiritual— no verán una oposición a los desarrollos modernos en ciencia, filosofía o arte, en la medida en que ocurran dentro de sus límites adecuados.
76c La unilateralidad que ha surgido en estas áreas me parece incluso algo necesario.
76d La vida se desarrolla en contradicciones, incluso en contradicciones polares.
76e Por lo tanto, si consideramos introspectivamente la historia, podemos ver que los períodos en que ciertas actividades fueron unilaterales se alternan con períodos en los que estas actividades fluyen hacia una cierta actividad vital universal, consonante y armoniosa.

[19] Pareciera que esta conferencia siguió a otra por el 'orador anterior.' [n. del pr.]

[20] Steiner, Rudolf. 'Los enigmas de la filosofía.' [GA018] [n. del pr.]

[21] Goetheanum: Centro mundial del Movimiento Antroposófico, situado en Dornach (cerca de Basilea), Suiza, llamado así en honor a Johann Wolfgang von Goethe. El primer edificio, de madera, se construyó desde 1913 y se quemo en diciembre 31, 1922. El segundo edificio se construyó entre 1925 y 1928. — Instigador de 'el profanador de textos.' [n. del pr.]

76f Sin embargo, es la fructificación de los puntos de vista científicos modernos, de las consideraciones filosóficas y las tendencias artísticas modernas que la Ciencia Espiritual debería acentuar particularmente.
77a Tomemos, por ejemplo, muchas de las tendencias más modernas en el arte, para usar algo que apenas pude mencionar en la conferencia.
77b Ciertamente, podemos burlarnos fácilmente de tales tendencias en el arte.
77c Pero, como ven, aunque ciertas cosas como el arte expresionista parecen incompletas para nuestras almas, sin embargo, debemos decir que son sólo un intento preliminar, a menudo torpe, de llegar a algo que realmente concuerda con la vida.
77d En el siglo pasado, nos hemos deslizado en una especie de intelectualidad.
77e La intelectualidad es infructuosa.
77f En la vida social y en el arte, ¿cuál ha sido la consecuencia?
77g La consecuencia necesaria ha sido que, aunque las personas han querido estar artísticamente activas, se han deslizado al naturalismo, a la simple imitación de la naturaleza.
78a La simple imitación de la naturaleza nunca puede ser arte en un sentido absoluto.
78b No digo esto en deferencia a los críticos de arte, sino simplemente porque cuando alguien imita tan fuertemente lo que ven en la naturaleza externa, nunca alcanzarán a la naturaleza.
78c Si tienen el sentido para ello, siempre preferirán la naturaleza misma a lo que simplemente imita a la naturaleza.
79a A menudo ocurre una cosa escandalosamente inepta (me disculparán si menciono este ejemplo trivial) que es la expresión de un gusto escandalosamente malo.
79b Se le muestra a la gente, digamos, una manzana que le resulta particularmente agradable, bellamente pulida, etcétera.
79c Entonces, dicen:

"¡Es como si estuviera hecha de cera!"

79d Es imposible pensar en algo más escandalosamente inepto que cuando alguien compara algo de la naturaleza con algo artificial, ¡independientemente de cuán buena sea esta cosa artificial!
79e Por la sencilla razón de que nunca podemos alcanzar la verdadera naturaleza en el arte, debemos rechazar el naturalismo absoluto.
80a Es algo bastante diferente si, de manera expresionista,[22] el artista quiere plasmar algo que las personas experimentan más allá de lo que es simplemente natural, incluso aunque la plasmación sea torpe.
80b Sin embargo, para reconocer esos comienzos torpes no deben ni ser excesivos ni insignificantes, deben estar abiertos a lo que hoy en día a menudo se expresa mediante un lema, pero que, en conexión con la vida humana, la gente no entiende correctamente.
81a Lo siguiente puede sonar como una paradoja.
81b Ciertamente, pertenezco a aquellos que tienen la mayor admiración por Rafael.[23]
81c Sin embargo, desde mi punto de vista, las únicas personas que tienen derecho a admirar a Rafael son aquellas que están convencidas de que si alguien pintara hoy como lo pintó Rafael, sería imposible e inconsistente con los tiempos modernos.
81d No sería un arte que pudiéramos aceptar hoy como arte contemporáneo.
81e Esto puede sonar paradójico.
81f Sin embargo, lo que ha ocurrido durante el desarrollo humano pertenece a su etapa particular.
81g Realmente deben tomar en serio esta idea de desarrollo.
81h Lo que se desarrolló desde mediados del siglo XV[24] en la ciencia, la filosofía y el arte es completamente justificable como un impulso educativo en el desarrollo de la humanidad.
81i Sin embargo, el desarrollo humano ha alcanzado hoy en día una etapa en la que debe luchar por el otro polo.
81j Como humanos, necesitábamos pasar por una ciencia unilateral durante un tiempo.
81k Necesitamos absorber los pensamientos de esta ciencia, para llegar a un estado de ánimo del alma provocado por el hecho de que notamos la impotencia de estos pensamientos científicos.
81l Esta impotencia provoca la fuerza contraria en la vida activa del alma, una fuerza contraria hacia el reconocimiento espiritual, hacia un punto de vista espiritual.

[22] expresionismo: Movimiento cultural surgido en Alemania a principios del siglo XX, que se plasmó en un gran número de campos: artes plásticas, literatura, música, cine, teatro, danza, fotografía, etcétera. Los expresionistas defendían un arte más personal e intuitivo, donde predominase la visión interior del artista —la 'expresión'— frente a la plasmación de la realidad —la 'impresión'—. [n. del pr.]

[23] Raffaello Sanzio o Rafael (1483-1520): Pintor y arquitecto italiano del Renacimiento, y como inspector de antigüedades, se interesó en el estudio y conservación de los vestigios grecorromanos. [n. del pr.]

[24] Renacimiento: Nombre dado a un amplio movimiento cultural que se produjo en Europa Occidental durante los siglos XV y XVI, período de transición entre la Edad Media y el mundo moderno. Sus principales exponentes se hallan en el campo de las artes, aunque también se produjo una renovación en las ciencias, tanto naturales como humanas. La ciudad de Florencia (Italia) fue el lugar de nacimiento y desarrollo de este movimiento. [n. del pr.]

82a Si toman en serio los pensamientos de Lessing,[25] que la historia es una educación de la humanidad, entonces pueden enfrentar estas cosas.

82b Así, hoy en ciertas áreas, los prejuicios de las personas permiten que lo que la Ciencia Espiritual tiene para ofrecer ingrese directamente en la pedagogía social, es decir, en la realidad externa.

83a Ha sido posible hacer visible artísticamente en el edificio en Dornach lo que nos mueve hacia adentro, para expresar en formas lo que nos mueve hacia adentro.

83b También podría mencionar que sólo recientemente se ha podido intentar fundar una escuela sobre la pedagogía real.

83c Nuestro amigo Emil Molt integró la fundación de la Escuela Waldorf en Stuttgart en una empresa industrial moderna, en la fábrica de cigarrillos Waldorf-Astoria en Stuttgart; la gente está fuera de sí en ridiculizar esto.

83d Así ahora podemos construir una escuela primaria unificada sobre lo que puede resultar para la pedagogía desde una comprensión del punto de vista espiritual.

83e Realicé el Seminario Pedagógico[26] para el cuerpo docente de la Escuela Waldorf, y debo decir que esto es una de las cosas más hermosas que podría imaginar como una tarea para mí.

83f Allí se fundó una pedagogía que resulta de una verdadera comprensión de la persona completa, es decir, el cuerpo, alma y espíritu de los seres humanos; no ya una pedagogía que existe para cumplir normas imaginadas como necesarias para entrenar a las personas.

83g Esta es una pedagogía que paradójicamente hace más difícil la vida para el maestro de lo que sería con la educación simple y normativa.

84a Aquellos que creen en la educación estandarizada, que predican programas, que imparten principios educativos, saben cómo instruir.

84b Sin embargo, aquellos que enseñan directamente desde la vida sólo pueden recibir impulsos para observar lo que realmente ocurre en el ser humano en desarrollo, de una semana a otra, de un mes a otro, de un año a otro.

84c Aunque puede ser una clase grande, deben estar continuamente en interacciones vivas.

84d Deben comprender lo que significa inventar en cada momento los métodos individuales que cada niño necesita, y no practicar una pedagogía aprendida de memoria.

85a Lo que es efectivo en la vida no puede basarse en la memoria o en el hábito.

85b Lo que tenemos en la memoria, lo que practicamos de memoria en nuestras actividades humanas, lo que practicamos por costumbre o hábito, en todos los casos es algo que es simplemente un cliché.

85c ¡Lo que resulta de la vida espiritual nunca puede ser un cliché!

86a Ha habido ocasiones, y probablemente las habrá más, cuando he dado conferencias sobre el mismo tema semana tras semana.

86b No creo que nadie pueda decir que haya hablado sobre el mismo tema exactamente de la misma manera.

86c Cuando hablan desde el espíritu, tu preocupación es crear algo inmediato.

86d No es posible memorizar, en el sentido normal, lo que proviene del espíritu, porque debe desarrollarse continuamente en contacto directo con la vida.

86e Para aquellos que están activos a partir del espíritu, la simple memorización del conocimiento espiritual es casi lo mismo que si alguien dijera:

> *"No voy a comer hoy porque comí ayer; ¿Por qué debería comer nuevamente hoy?*
>
> *»Mi cuerpo continuará simplemente sobre la base de lo que comí ayer."*

86f Sí, nuestro organismo físico es tal que continuamente se renueva a sí mismo.

86g Esto también es cierto para el espíritu.

86h El espíritu también debe estar dentro de esta vida vigorosa.

86i El verdadero espíritu debe ser en todo momento un creador.

86j De la misma manera, la educación llevada por el espíritu debe ser un arte continuamente creativo.

87a No habrán bendiciones sobre nuestras escuelas primarias, y tampoco habrá curación en nuestros sistemas escolares, hasta que la educación se convierta en un arte continuamente viviente y creativo, llevado por el amor verdadero y aquellos intangibles de los que he hablado.

88a Podemos ver en todas las áreas cuán necesario es —frente a las demandas inconscientes y subconscientes de la humanidad moderna, y en el futuro cercano será aún más necesario)— tomar lo que la gente desea convertir en un programa intelectual cómodo y pasar eso a una experiencia verdaderamente productiva del espíritu.

88b Esto se logrará mucho menos cómodamente que mucho de lo que la gente hoy llama vida espiritual.

---

[25] Gotthold Ephraim Lessing (1729-1781): Escritor alemán más importante de la ilustración. Con sus dramas y ensayos teóricos tuvo una influencia significativa en la evolución de la literatura alemana. Obras: 'Nathan el Sabio,' 'Emilia Galotti.' [n. del pr.]

[26] Steiner, Rudolf. Steiner. Curso Pedagógico, agosto 20 a septiembre 6, 1919. [GA293] [GA294] [GA295] [n. del pr.]

88c Sin embargo, esto se convertirá en la fuerza social pedagógica que necesitamos.
88d Por un lado, es cierto que después de tantos años de devoción al pensamiento científico, en lo más profundo de sus almas las personas modernas anhelan un reconocimiento directo del espíritu.
88e Por otro lado, es cierto que las demandas sociales claman por una profundización espiritual.
88f Es cierto que el tema de mi conferencia no es algo que se piense al azar, sino algo que se escucha en el desarrollo humano contemporáneo.
88g Sin embargo, primero deben educarse a sí mismos y conectarse con eso.
89a Para concluir, me gustaría señalar otra cosa que es particularmente necesaria ahora.
89b Debido a que todos piensan que de opiniones subjetivas puede resultar una vida filosófica fructífera, debemos indicar cómo entender las preguntas de hoy.
89c Quiero hacer eso con un ejemplo.
90a Hace muchos años tuve una conferencia en una ciudad del sur de Alemania en la que hablé sobre los santos cristianos.
90b Habían dos sacerdotes en la conferencia.
90c Como no podían decir nada en contra del contenido de la conferencia, vinieron a mí y dijeron:

"No tenemos nada que decir en contra del contenido de lo que usted dijo hoy.

»Sin embargo, sí queremos decir algo sobre el hecho de que usted afirma hablar en nombre de personas cuyo camino los lleva a su forma de pensar.

»Nosotros, sin embargo, hablamos por todas las personas."

90d Eso es lo que dijeron.
90e Yo, por supuesto, me dirigí a ellos con su título apropiado. Siempre debes ser cortés. Les dije:

"Mire, Reverendo, cree que habla por todas las personas.

»Encuentro eso natural y razonable ya que, subjetivamente, ese es el caso.

»Sin embargo, si hablo, o si creen que hablan, por todas las personas no significa nada, particularmente no en el presente cuando las vidas humanas individuales existen tanto en el conjunto de la sociedad.

»Hoy debemos aprender a no definir nuestras tareas por arbitrariedad subjetiva, sino a desarrollarlas individualmente a partir de la objetividad y de hechos objetivos.

»Entonces, le pregunto, Reverendo, si cree que habla por todas las personas, entonces mire los hechos: ¿Todas van a la iglesia?"

90f ¡Allí no podían decir que sí!
90g Ya ven, así hablan los hechos.
90h Entonces les dije:

"Hablo por aquellos que ya no vienen a ustedes en la iglesia."

90i Eso es lo que los hechos nos enseñan hoy.
91a Las cosas no sólo nos guían en la dirección de una objeción.
91b Más bien, debemos ver los hechos tal como son y dejarlos formar el argumento.
91c Es algo bastante natural que las personas piensen que hablan por todos.
92a Lo que es importante hoy en día es que —aunque podemos saber que la mayoría de las personas se resisten conscientemente a los impulsos científicos espirituales reales—, si podemos entender la revelación, también podemos saber que estos impulsos tienen el efecto de un clamor inconsciente:

"¡Hagan otra vez un todo de lo que se ha separado en filosofía, ciencia, arte, religión y otras áreas, especialmente en las áreas sociales, de la cultura!"

93a Sin embargo, sólo podemos hacer que estas cosas sean completas de acuerdo con su propio espíritu.
93b Sólo entonces las cosas nos hablan no desde lo abstracto sino desde una unidad concreta donde el verdadero espíritu que encontramos en todas las cosas individuales es el único espíritu en todo.
93c Sin embargo, porque el espíritu unificador es algo concretamente vivo, no lo podemos entender abarcándolo con conceptos abstractos, con ideologías.
93d Debemos proponernos buscar el espíritu vivo.
93e Sin embargo, sólo podemos buscarlo si, con cierta modestia intelectual, encontramos el puente entre las fuerzas humanas internas dormidas que son de naturaleza espiritual y el espíritu que vive en la naturaleza, en la vida humana, en todo el cosmos.
93f Por lo tanto, para concluir, deseo enfatizar una vez más que debemos tomar en cuenta el anhelo que vive en las profundidades del alma humana para unir el espíritu humano con el Espíritu del Mundo.
93g Gran parte de la solución a las preguntas candentes de la humanidad radica en este vínculo entre el espíritu humano y el Espíritu del Mundo.
94a No quiero despertar la creencia de que podemos resolver todos los problemas.
94b Sin embargo, la humanidad está en camino a una resolución parcial de los enigmas que siempre se le han presentado.
94c En esta resolución parcial reside el verdadero progreso humano, en el sentido de que reconocemos

cómo el espíritu vive en todo, y cómo este espíritu puede iluminar el camino si despertamos el espíritu en nosotros mismos.
94d Las tareas sociales contemporáneas más grandes, más importantes, viven en este reconocimiento, y llevarán a la curación cuando círculos más y más amplios se den cuenta de esto. ♣♣

[06] Ciencia Espiritual y pedagogía

Basilea, noviembre 27, 1919 (S-3915)

conferencia para maestros de escuelas públicas

Considero especialmente un honor poder hablar sobre la relación de mi trabajo en la Ciencia Espiritual con su trabajo pedagógico.
01b Permítanme hacer dos comentarios introductorios.
01c El primero es que, por supuesto, tendré que revestir mis pensamientos con palabras e ideas aparentemente teóricas, ya que para debatir puntos de vista, necesitamos palabras.
01d Sin embargo, observo expresamente que no hablo teóricamente.
01e Ni siquiera hablaría sobre el tema de hoy si no dirigiera una parte de mi actividad hacia lo práctico, particularmente en lo que respecta a los métodos educativos y su efectividad.
01f Por lo tanto, lo que deseo traerles hoy viene directamente de la práctica.
02a Lo segundo que quisiera decir es que en la actualidad la Ciencia Espiritual es extremadamente controvertida.
02b Por lo tanto, puedo entender bastante —especialmente porque represento a la Ciencia Espiritual— que hoy pueden haber muchas objeciones porque los métodos de esta Ciencia son, en muchos casos, ajenos a los puntos de vista modernos.
02c Tal vez podamos ayudar a que la Ciencia Espiritual sea más comprensible a través de la forma en que la presentamos y tratamos de convertirla en una verdadera fuerza de vida en un área práctica tan importante como la educación.
03a ¿Podemos nombrar áreas de la vida que no se vean afectadas por actividades e intereses pedagógicos?
03b A una edad en la que los niños pueden desarrollarse en todas sus posibilidades, se los confiamos a quienes actúan como maestros.
03c Los docentes pueden proporcionar lo que la humanidad necesita sólo mediante la participación más cálida en la totalidad de la vida humana.
03d Cuando hablo sobre el tema especial de la Ciencia Espiritual y la pedagogía, lo hago porque, particularmente ahora, la Ciencia Espiritual debe convertirse en una parte activa de la vida.
03e La Ciencia Espiritual debe estar presente para reunir los intereses culturales humanos divididos que han sido separados en los últimos siglos, particularmente en el siglo XIX.
03f A través de la Ciencia Espiritual, desde un punto de vista concreto, podemos unir las especialidades sin quedar paralizados por los requisitos de la especialización.
03g Hoy en día, también hay una razón muy importante para pensar en la relación de la Ciencia Espiritual con la pedagogía: la educación ha influido en todo el pensamiento y la actividad humana, incluida la ciencia moderna y sus grandes logros.
04a Más de lo que las personas saben, el modo de pensar científico, que ha alcanzado resultados tan

gloriosos en la ciencia, ha ganado influencia sobre todo lo que hacemos, particularmente sobre lo que hacemos en educación.

04b Aunque aquí no puedo desarrollar los fundamentos de la Ciencia Espiritual, deseo hacer evidente una cosa, a saber, la relación del método científico con la vida.

05a Piensen, por ejemplo, en el ojo humano, esta maravilla a través de la cual experimentamos el mundo exterior en un reino particular de los sentidos.

05b El ojo, este maravilloso órgano, está construido para ver el mundo y al mismo tiempo —hablo comparativamente— para olvidarse él mismo en este ver.

05c En cierto sentido, cuando realmente queremos investigar este instrumento de visión externa, debemos revertir completamente el punto de vista que la ciencia moderna sólo puede aproximar.

05d Mientras miramos, no podemos al mismo tiempo mirar hacia atrás a la esencia de nuestros ojos.

05e Podemos usar esta imagen para relacionar el método científico con la vida.

05f En los tiempos modernos hemos desarrollado cuidadosa y concienzudamente el método científico para que le dé a las diferentes ciencias una imagen objetiva del mundo externo.

05g Al hacer esto, hemos formado un estado de ánimo básico del alma tal que nos olvidamos del ser humano en sí mismo en la observación científica del mundo, de manera tal que olvidamos todo lo que está directamente relacionado con la vida humana.

05h Por lo tanto, ha resultado que cuanto más nos desarrollamos en un sentido científico moderno, menos podemos usar esta ciencia para ver lo que es humano.

06a El deseo de la Ciencia Espiritual de producir esa reversión de la observación que la vuelva hacia los seres humanos surge de una comprensión de la ciencia que va más allá de la comprensión que la ciencia convencional tiene de sí misma.

06b Esta reversión sólo puede ocurrir cuando las personas atraviesan las etapas de la vida del alma que describí en 'Cómo se alcanza el conocimiento de los mundos superiores,'[1] y que en una forma abreviada están indicadas en la segunda parte de 'Ciencia Oculta. Un bosquejo.'[2]

06c Estos son los procesos que realmente llevan esta vida del alma humana más allá de la vida normal, y más allá del mundo científico normal.

07a Para llegar a tal manera de ver las cosas, deben tener lo que me gustaría llamar modestia intelectual.

07b En una conferencia pública reciente dada aquí, di una imagen de lo que es necesario.

07c Supongamos, por ejemplo, que observamos a un niño de cinco años.

07d Supongamos que ponemos un libro de poesía lírica de Goethe en manos de un niño de cinco años.

07e Este libro de poemas de Goethe contiene un mundo entero.

07f El niño tomará el libro en la mano y jugará con él, pero no percibirá nada que realmente le hable a la gente en ese volumen.

07g Sin embargo, podemos desarrollar al niño, es decir, podemos desarrollar los poderes dormidos del alma en el niño, de modo que luego de diez o doce años el niño realmente pueda tomar del volumen lo que contiene.

07h Necesitamos esta actitud si queremos encontrar nuestro camino hacia la ciencia del espíritu.

07i Debemos ser capaces de decirnos a nosotros mismos que incluso la educación más cuidadosa de nuestro intelecto, de nuestros métodos de observación y experimentación, sólo nos llevan sólo hasta cierto punto.

07j A partir de ahí, podemos asumir nuestro propio desarrollo.

07k A partir de ese momento, podemos desarrollar por nosotros mismos las fuerzas que anteriormente dormían.

07l Entonces nos daremos cuenta de que previamente nuestro ser espiritual-alma, particularmente la esencia de nuestra humanidad, estaba en la misma relación con la naturaleza externa que la relación que tiene el niño de cinco años con el volumen de poesía lírica de Goethe.

07m En esencia y en principio, todo depende de una decisión de modestia intelectual, de modo que podamos encontrar nuestro camino hacia la ciencia del espíritu.

08a Logramos la capacidad de observarnos realmente a nosotros mismos, de observar al ser humano, cuando practicamos ejercicios específicos de pensamiento, sentimiento y voluntad desarrollados para hacer que el pensamiento sea independiente, para entrenar la voluntad, cuando nos volvemos cada vez más independientes del deseo y el pensamiento físico.

08b Si podemos observar al ser humano, entonces también podemos observar lo que es tan extremadamente importante, el ser humano en desarrollo.

08c Hoy en día, ciertamente, se habla mucho sobre el espíritu, se habla sobre el pensamiento independiente.

08d La Ciencia Espíritu no puede estar de acuerdo con esta charla por una simple razón.

---

1 Steiner, Rudolf. 'Cómo se alcanza el conocimiento de los mundos superiores.' [GA010] [n. del pr.]

2 Steiner, Rudolf. 'Ciencia Oculta. Un bosquejo.' 'El conocimiento de los mundos superiores' (la Iniciación). [GA013:05] [n. del pr.]

08e La Ciencia Espiritual desarrolla técnicas espirituales internas para captar y comprender la espiritualidad concreta, no el espíritu sobre el que las personas hablan nebulosamente como la base de las cosas y las personas.
08f La Ciencia Espiritual debe entrar en los detalles con respecto a la esencia del ser humano.
09a Hoy, queremos hablar sobre la esencia del desarrollo humano.
09b Yo diría que las personas hablan de manera bastante abstracta sobre la individualidad humana y su desarrollo.
09c Sin embargo, son bastante conscientes de que el docente necesita especialmente tener en cuenta el desarrollo de esta individualidad humana.
09d Sólo deseo señalar que los maestros perspicaces[3] tienen muy claro cuán poco nuestra ciencia moderna de la educación puede identificar las etapas ordenadas del desarrollo humano.
09e Me gustaría dar dos ejemplos.
09f El a menudo mencionado educador vienés Theodor Vogt representó a la escuela de pensamiento reformada herbartiana.[4]
09g Dijo que no estamos lo suficientemente avanzados en nuestra comprensión de la historia humana para derivar una visión del desarrollo del niño a partir del desarrollo histórico humano en forma similar a la que los biólogos derivan el desarrollo embrionario humano individual del desarrollo de la especie.
09h El pedagogo Rein repitió este punto de vista.
09i Esto culmina en la aceptación de que hoy no tenemos métodos de investigación de ningún tipo que puedan identificar la base del desarrollo humano.
09j El desarrollo de tales capacidades científico espirituales como las que acabo de mencionar (pueden leer más en mis libros) nos permite abordar el enigma que nos sorprende tan maravillosamente cuando observamos cómo, desde el nacimiento, una fuerza humana interna aparece cada vez más en cada gesto.
09k En particular, podemos ver cómo se manifiesta a través del habla, a través de las relaciones de las personas con su entorno, y mucho más.
09l Por lo general, las personas observan las diferentes manifestaciones de la vida humana de manera demasiado superficial, tanto fisiológica como biológicamente.
09m Las personas no forman una imagen de todo el ser humano en la que el cuerpo, el alma y el espíritu se entrelazan entre sí.
09n Si desean enseñar y educar a los niños cuando lo necesiten, deben formar una imagen de este tipo.
10a Entonces, aquellos fortalecidos por métodos científicos espirituales observan que el niño en desarrollo encontrará una coyuntura de desarrollo importante aproximadamente en el momento del cambio de dientes, alrededor de los seis o siete años de edad.
10b Hay un dicho muy citado que expresa que 'la naturaleza no da saltos.'
10c Esto es bastante correcto hasta cierto punto.
10d Sin embargo, todos esos puntos de vista son básicamente unilaterales.
10e Pueden ver que son correctos sólo si reconoces su unilateralidad, ya que la naturaleza continuamente da saltos.
10f Piensen en una planta en crecimiento, por citar sólo un ejemplo.
10g Pueden usar este dicho: 'la naturaleza no da saltos.'
10h Sin embargo, en el sentido de la metamorfosis de Goethe, debemos decir que, a pesar del hecho de que la hoja verde es igual que el pétalo de una flor colorida, la naturaleza da un salto de la hoja al pétalo de colores, y otro salto del pétalo al estambre, y otro salto bastante especial al fruto.
10i No nos llevamos bien en la vida si adoptamos de manera abstracta el punto de vista de que 'la naturaleza, o la vida en general, no da saltos.'
10j ¡Y esto es particularmente cierto con las personas!
10k La vida humana fluye sin saltos, pero en este otro sentido, hay tales saltos en todas partes.
11a Alrededor de la edad de seis o siete años hay un punto de inflexión particularmente importante que tiene consecuencias de largo alcance para la estructura y la función humanas.
11b La fisiología moderna aún no tiene una imagen correcta de esto.
11c En ese momento, algo también ocurre en las personas en el reino del alma espiritual.
11d Hasta ese momento, los seres humanos son seres fundamentalmente imitadores.
11e La constitución de su cuerpo y alma es tal que se dedican por completo a su entorno.
11f Sienten su camino hacia el entorno.
11g Se desarrollan desde el centro de su voluntad de modo que moldean las líneas de fuerza y fuerzan los rayos de su voluntad exactamente a lo que ocurre en su entorno.
11h Más importante que todo lo que le podemos brindar al niño en esta etapa mediante palabras de reprensión, mediante la predicación, es la forma en

[3] perspicaz: 2. adj. Dicho del ingenio: Agudo y penetrativo. Diccionario RAEL [n. del pr.]
[4] Johann Friedrich Herbart (1776-1841): Filósofo, psicólogo y pedagogo alemán. Su filosofía manifestó una sólida postura de critica frente al idealismo romántico de Fichte, Schelling y Hegel, suscitando una actitud realista, tomando como fundamento discursivo los conceptos de experiencia kantianos y proyectándose a la realidad fenoménica. [n. del pr.]

que nos comportamos nosotros mismos en presencia del niño.
[11i] Dado que los intangibles de la vida actúan mucho más fuertemente que lo que podemos observar claramente en la superficie, debemos decir que lo que el niño imita no depende únicamente del comportamiento observable de las personas.
[11j] En cada tono de voz, en cada gesto que usamos como maestros en presencia del niño durante esta etapa, se encuentra algo a lo que el niño se adapta.
[11k] Como seres humanos, somos mucho más de lo que conocemos por el reflejo externo de nuestros pensamientos.
[11l] En la vida prestamos poca atención a cómo movemos una mano, pero la forma en que movemos una mano es el fiel reflejo de todo el estado de nuestras almas, el reflejo total de nuestro estado de ánimo interno.
[11m] Como adultos con vidas espirituales desarrolladas prestamos poca atención a la conexión entre la forma en que avanzamos con nuestras piernas, la forma en que gestualizamos con las manos, las expresiones en nuestros rostros y los impulsos de voluntad y sentimiento que se encuentran en nuestras almas.
[11n] ¡El niño, sin embargo, vive en estos intangibles!
[11o] No exageramos cuando decimos que aquellos en el entorno del niño pequeño que en su interior se esfuerzan por ser buenos, ser morales, que en sus pensamientos y sentimientos intentan conscientemente no hacer mal al niño, incluso en lo que no se habla; ¡esas personas influyen en el niño de la manera más fuerte posible a través de los intangibles de la vida!
[12a] En relación con esto, debemos prestar atención a lo que en realidad se encuentra entre las líneas de la vida, si puedo expresarme así.
[12b] En este caso, lentamente nos encontramos atrapados en la red de una vida más materialista, particularmente en relación con las intimidades de la existencia, nos acostumbramos a prestar relativamente poca atención a tales cosas.
[12c] Sólo cuando nuevamente valoremos tales cosas, entrará un cierto impulso en la pedagogía, un impulso particularmente necesario en un tiempo que se refiere a sí mismo como social, como un período de mentalidad social.
[13a] Las personas no pueden valorar correctamente ciertas experiencias si no toman en cuenta las observaciones de la naturaleza del alma espiritual que es la base de los seres humanos.
[13b] Les estoy hablando de los eventos diarios.
[13c] Un padre desesperado viene, por ejemplo, y dice:

"¿Qué debo hacer? ¡Mi hijo ha robado algo!"

[13d] Podemos, por supuesto, entender cómo un padre puede desesperarse por tales cosas.
[13e] Pero, intentemos ahora entender mejor la situación.
[13f] Podemos decir:

"Sí, pero ¿cuáles fueron las circunstancias completas?"

[13g] El niño simplemente tomó algo de dinero del cajón.
[13h] ¿Qué hizo el niño con el dinero?
[13i] El niño compró algo para un amigo, dulces, por ejemplo.
[13j] Entonces, el niño no robó por razones egoístas.
[13k] Por lo tanto, podríamos decir que el niño no robó en absoluto.
[13l] No se puede hablar de que el niño haya robado.
[13m] Todos los días, el niño ha visto que la madre va al cajón y saca dinero.
[13n] El niño lo ha visto como algo normal y sólo lo ha imitado.
[13o] Esto es algo que ha resultado de las fuerzas que son las más importantes en esta etapa, la imitación y replicación.
[13p] Si dirige al niño correctamente en este sentido, si sabe cómo dirigir adecuadamente la atención del niño, entonces esta atención se llevará a todo tipo de cosas que tendrán una influencia importante en esta etapa.
[14a] Debemos ser muy conscientes de que en esta etapa no ayudan ni las reprimendas y los sermoneos.
[14b] Sólo puede ayudar lo que afecta la voluntad.
[14c] Esta característica humana existe hasta el momento en que se produce la notable conclusión fisiológica de la infancia, cuando el 'endurecimiento' hace su empuje final y los dientes permanentes se cristalizan en el organismo humano.
[14d] Es extremadamente interesante utilizar métodos científicos espirituales para ver qué se encuentra en la base del organismo en desarrollo, qué forma la conclusión, el cambio de dientes.
[14e] Sin embargo, es más importante seguir lo que acabo de describir, el desarrollo paralelo del alma-espíritu que surge por completo de la imitación.
[15a] Alrededor de la edad de siete años, comienza un claro cambio en la constitución del alma-espíritu del niño.
[15b] Podríamos decir que a esta edad surge la capacidad de reaccionar a algo bastante diferente que antes.
[15c] Anteriormente, el ojo del niño estaba decidido a imitar, el oído del niño estaba decidido a imitar.

[15d] Ahora el niño comienza a concentrarse en lo que los adultos irradian como opinión, como puntos de vista.
[15e] El niño transforma su deseo de imitar en la devoción a la autoridad.
[15f] Sé lo desagradable que le resulta a muchas personas modernas hagamos de la autoridad un factor importante en la educación.
[15g] Sin embargo, si queremos representar los hechos abierta y seriamente, los programas y eslogan no pueden dirigirnos.
[15h] Sólo los hechos empíricos, sólo la experiencia puede ser nuestra guía.
[15i] Necesitamos ver qué significa que los niños hayan sido guiados por un maestro al que pueden admirar porque este maestro es una autoridad natural para ellos.
[15j] Significa que el ser humano en desarrollo puede llevar algo a sus pensamientos, puede vivir en algo, porque el adulto respetado tiene estos pensamientos y sentimientos, porque hay un 'crecimiento en conjunto' entre el ser en desarrollo y el ser adulto, que es de gran importancia en el desarrollo de los niños.
[15k] Pueden saber lo que esto significa para toda la vida posterior del niño sólo si —quiero decirlo explícitamente— han tenido la suerte de haber podido admirar a una autoridad natural en el tiempo entre la transformación en torno a los seis o siete años de edad y la última gran transformación en el momento de la pubertad, a los catorce o quince años de edad.
[16a] Lo principal es no empantanarse en tales abstracciones, sino entrar en esta etapa muy importante de la vida que comienza alrededor de la edad de seis o siete años y concluye con la pubertad.
[16b] A esta edad, el niño, que ha sido adecuadamente criado o consentido mediante la imitación, es entregado a la escuela por los padres.
[16c] Las cosas más importantes para la vida del niño ocurren en este período.
[16d] Esto es completamente cierto si tenemos en cuenta que no sólo cada año, sino cada mes, el maestro debe descubrir cuidadosamente la verdadera esencia de los niños en desarrollo.
[16e] Este descubrimiento no sólo debe ser general, sino que el docente también debe considerar cuidadosamente a cada niño en particular, en la medida de lo posible, en las clases grandes.
[16f] Después de que el niño ingresa a la escuela, vemos los efectos residuales del deseo de imitar junto con la devoción inicial a la autoridad hasta alrededor de los nueve años; estas cosas son sólo aproximadas, por supuesto, variando para cada niño.
[16g] Si podemos observar adecuadamente la interacción de estas dos fuerzas básicas en el niño en crecimiento, entonces el resultado vivo de esta observación forma la base adecuada para el método de enseñanza, así como también para el plan de estudios.
[17a] Discúlpenme si incluyo un comentario personal, pero me encontré con esta misma pregunta cuando se formó la Escuela Waldorf este año.
[17b] A través de las instalaciones aportadas por nuestro amigo Emil Molt y la empresa Waldorf-Astoria en Stuttgart, pudimos dar vida a una escuela primaria unificada completa.
[17c] Pudimos darle vida a una escuela que, en sus métodos de enseñanza y en el orden de su plan de estudios, debe ser el resultado de lo que la Ciencia Espiritual pueda decir sobre la educación.
[17d] En septiembre de este año tuve el placer de realizar un seminario para el cuerpo docente que reuní para esta escuela.
[17e] Todas estas preguntas me llegaron de una forma muy adecuada a nuestros tiempos.
[17f] De lo que quiero hablarles ahora es esencialmente un extracto de todo lo que se le dio a el cuerpo docente durante ese seminario.
[17g] Estos maestros deben guiar esta escuela primaria verdaderamente unificada de acuerdo con las necesidades de la Ciencia Espiritual y la sociedad contemporánea.[5]
[18a] Nos preocupamos no sólo con los métodos de enseñanza, sino, especialmente, en la creación del plan de estudios y las metas de enseñanza a partir de la observación viviente de niños en crecimiento.
[18b] Si observamos al niño en crecimiento, descubriremos que después de los seis o siete años de edad todavía mucho proviene de ese tipo particular de voluntad que sola hace posible el deseo del niño de imitar al grado que describí anteriormente.
[18c] Es la voluntad la que forma la base de este deseo de imitar, no el intelecto.
[18d] En principio, el intelecto se desarrolla a partir de la voluntad mucho más tarde.
[18e] Ese vínculo íntimo entre un ser humano, el maestro adulto, y otro ser humano, el niño en crecimiento, se expresa en una relación entre voluntad y voluntad.
[18f] Por lo tanto, podemos llegar mejor al niño en estos primeros años de escuela primaria cuando podemos afectar adecuadamente la voluntad.
[19a] ¿Cómo podemos afectar mejor la voluntad?

[5] Las 'necesidades de la sociedad' debe entenderse tanto como los requisitos del Departamento de Educación como las necesidades inherentes de una organización social formada más humanamente. [N. del Tr. In.]

[19b] No podemos afectar la voluntad si durante estos años enfatizamos las apariencias externas con demasiada fuerza, si volvemos la atención del niño demasiado hacia la vida material.
[19c] Resulta que nos acercamos especialmente cerca a la voluntad si en estos primeros años permitimos que la educación se impregne de cierto arte estético.
[19d] Realmente podemos partir desde este arte estético.
[19e] No podemos, por ejemplo, comenzar con una enseñanza de la lectura y la escritura que no surja de la conexión adecuada entre lo que enseñamos y los poderes que provienen del núcleo del alma del niño.
[19f] Las letras y los carácteres utilizados en la lectura y la escritura consisten de algo bastante alejado de la vida.
[19g] Basta que miren hacia atrás a los carácteres anteriores —no a los de los pueblos primitivos, sino, por ejemplo, a los de la cultura egipcia altamente desarrollada— para ver que la escritura todavía estaba formada bastante artísticamente.
[19h] En el transcurso del tiempo, esto se ha perdido.
[19i] Nuestros carácteres se han convertido en convenciones.
[19j] Por otro lado, podemos volver a la relación primaria directa que una vez tuvo la gente con lo que se ha convertido en escritura.
[19k] En otras palabras, en lugar de dar instrucciones abstractas sobre el escribir, podemos comenzar a enseñar a escribir a través del dibujo.
[19l] Sin embargo, no deberíamos enseñar a través de cualquier dibujo, sino a través del sentimiento artístico real en las personas que luego podemos transformar en carácteres abstractos formados artísticamente para el niño en crecimiento.
[19m] Por lo tanto, comenzaría con una especie de 'dibujo escrito' o 'escritura dibujada,' y extender eso aportándole al niño elementos reales de las artes visuales de la pintura y la escultura.
[20a] Los psicólogos que están genuinamente interesados en la vida del alma saben que lo que le ofrecemos al niño de esta manera no llega simplemente a la cabeza, sino que llega a la persona en su totalidad.
[20b] Lo que es de tinte intelectual, lo que permeamos sólo con el intelecto y, particularmente, sólo con convenciones —como las letras normales de la lectura y la escritura— sólo llega a la cabeza.
[20c] Si revestimos la instrucción de estas cosas con un elemento artístico, entonces llegamos a la persona completa.
[20d] Por lo tanto, una pedagogía futura intentará primero derivar el elemento intelectual y el material ilustrativo de lo artístico.
[21a] Podemos tomar mejor en cuenta la interacción de los principios de imitación y autoridad si nos acercamos al niño artísticamente.
[21b] Algo de lo imitativo radica en lo artístico.
[21c] También hay algo en lo artístico que va directamente de la persona subjetiva a la persona subjetiva.
[21d] Lo que debe actuar artísticamente debe pasar por la subjetividad de las personas.
[21e] Como personas con nuestra propia esencia interna, enfrentamos al niño de manera bastante diferente cuando lo que le vamos a aportar adquiere una forma artística.
[21f] De esa manera, primero vertimos nuestra sustancia en lo que naturalmente debe aparecer como autoridad.
[21g] Esto nos permite acercarnos humanamente al niño y no aparecer como una copia simple de la cultura convencional y similares.
[21h] Bajo la influencia de esta educación artística, el niño vivirá dentro del reconocimiento de la autoridad del maestro como una cuestión de rutina.
[22a] Al mismo tiempo, esto indica que el espíritu debe prevalecer, ya que sólo podemos enseñar de esta manera cuando permitimos que lo que tenemos que transmitir sea permeado por el espíritu.
[22b] Esto indica que el espíritu debe prevalecer en toda forma de instrucción, que debemos vivir en lo que tenemos que transmitir.
[22c] Aquí nuevamente vuelvo a algo que pertenece a los intangibles de la vida de la enseñanza.
[22d] Las personas creen muy fácilmente que cuando se enfrentan al niño aparecen como la persona conocedora y superior ante el niño simple e ingenuo.
[22e] Esto puede tener consecuencias muy importantes para la enseñanza.
[22f] Mostraré esto con un ejemplo específico que he usado en conexión con otro tema en mis conferencias.
[22g] Supongamos que quiero transmitir el concepto de la inmortalidad del alma a un niño.
[22h] Armonizado con el estado de ánimo del niño, doy el ejemplo al presentar una imagen.
[22i] Describo el capullo y la mariposa que se arrastra del mismo de una manera muy pictórica.
[22j] Ahora, le aclaro al niño:

> *"De la misma manera que la mariposa descansa en este capullo, invisible para el ojo, tu alma inmortal descansa en tu cuerpo.*
>
> *»Así como la mariposa sale del capullo, de la misma manera, cuando atraviesas las puertas de la muerte, tu alma inmortal abandona tu cuerpo y se eleva a un mundo que es tan diferente como el de la mariposa."*

[23a] Bueno, podemos hacer eso, por supuesto.
[23b] Pensamos esa imagen con nuestro intelecto.
[23c] Sin embargo, cuando le presentamos esto al niño, como personas 'razonables,' nosotros mismos no lo creemos fácilmente.
[23d] ¡Esto afecta todo en la enseñanza!
[23e] Uno de los intangibles de la educación es que, a través de fuerzas desconocidas que trabajan entre el alma del niño y el alma del maestro, el niño acepta sólo lo que el maestro mismo cree.
[24a] La Ciencia Espiritual nos guía para que la imagen que acabo de describir no sea simplemente una creación intelectual inteligente.
[24b] Podemos reconocer que los poderes divinos de la creación ponen esta imagen en la naturaleza.
[24c] No está allí para simbolizar arbitrariamente la inmortalidad del alma en las personas, sino porque en un nivel inferior ocurre lo mismo que ocurre cuando el alma inmortal abandona el cuerpo.
[24d] Podemos hacernos creer en el contenido directo de esta imagen tanto como queramos, o mejor, tanto como deberíamos querer que el niño lo crea.
[24e] Cuando los poderes de la creencia prevalecen en el alma del maestro, entonces el maestro afecta al niño adecuadamente.
[24f] Entonces, la efectividad de la autoridad no tiene una desventaja, sino que se convierte en una gran, importante, ventaja.
[25a] Cuando mencionamos tales cosas, siempre debemos notar que la vida humana es un todo.
[25b] Lo que plantamos en la vida humana de un niño a menudo aparece después de muchos, muchos años como una actitud para la vida, o como una convicción en la vida.
[25c] Nos damos tan poca cuenta de esto porque emerge transformado.
[25d] Supongamos que logramos despertar en un niño una capacidad de sentimiento bastante necesaria, a saber, la capacidad de honrar.
[25e] Supongamos que tenemos éxito en desarrollar en el niño un sentimiento por lo que podemos honrar como divino en el mundo, un sentimiento de recogimiento.
[25f] Aquellos que han aprendido a ver las conexiones de la vida saben que este sentimiento de recogimiento reaparece más tarde transformado, metamorfoseado.
[25g] Sólo necesitamos reconocerlo de nuevo en su apariencia transformada como una fuerza interna del alma que puede afectar a otras personas de una manera sana y bendecida.
[25h] Los adultos que no han aprendido a orar de niños no tendrán los poderes del alma que puede transmitirles a los niños o a los jóvenes una bendición en sus reprimendas o expresiones faciales.
[25i] Lo que recibimos como el efecto de la gracia durante la infancia se transforma a través de varias fases, en gran parte desapercibidas.
[25j] En las etapas más maduras de la vida, se convierte en algo que puede dar bendiciones.
[26a] Toda clase de fuerzas se transforman de esta manera.
[26b] Si no prestamos atención a estas conexiones, si, en el arte de la enseñanza, no sacamos a la luz la amplia visión espiritual de la vida, entonces la educación no logrará lo que debería lograr.
[26c] La educación no podrá trabajar con las fuerzas de desarrollo humano, sino trabajará en su contra.
[27a] Cuando los niños han alcanzado aproximadamente los nueve años de edad ingresan en una nueva etapa que no está tan claramente marcada como la de alrededor de los siete años.
[27b] Sin embargo, se percibe claramente.
[27c] Los efectos posteriores del deseo de imitar disminuyen lentamente, y algo ocurre en el niño en crecimiento que, si queremos verlo, se puede observar muy de cerca.
[27d] Los niños entran en una relación específica con su propio Yo.
[27e] Por supuesto, lo que podríamos llamar la relación del alma con el Yo ocurre mucho antes.
[27f] Eso ocurre en la vida de cada persona en el momento más temprano que puede recordar.
[27g] Este es aproximadamente el momento en que el niño pasa de decir 'Juancito quiere esto,' 'María quiere esto,' a decir 'Quiero esto.'
[27h] Más tarde, la gente recuerda de nuevo este momento.
[27i] Los eventos anteriores normalmente desaparecen por completo de la memoria.
[27j] Esto es cuando el Yo animado entra al ser humano.
[27k] Sin embargo, no ha entrado completamente en lo espiritual.
[27l] Vemos lo que entra en la constitución del alma humana espiritualmente como la experiencia del Yo que ocurre en el niño aproximadamente entre los nueve y los diez años de edad.
[27m] Las personas que son observadores del alma a veces han mencionado este momento importante en la vida humana.
[27n] Jean Paul[6] dijo una vez tan bellamente que podía recordarlo con bastante exactitud.
[27o] Cuando era niño, estaba de pie frente a un granero en el patio de la casa de sus padres, así que claramente podía recordarlo.

[6] Johann Paul Friedrich Richter o Jean Paul (1763-1835): Escritor alemán. [n. del pr.]

[27p] Allí, la consciencia de su Yo despertó en él.
[27q] Nunca olvidaría, por lo que contó, cómo miró a través del velo en el lugar sagrado del alma humana.
[28a] Tal cambio ocurre alrededor de la edad de nueve años, en algunos casos claramente, en otros casos con menos claridad.
[28b] Este momento es extremadamente importante para el maestro.
[28c] Si anteriormente ha podido despertar en el niño en crecimiento los sentimientos que tienden en las direcciones de la voluntad llamada religiosa o moral que puede manifestar a través de todas sus enseñanzas, entonces sólo necesita ser un buen observador de los niños para permitir que su autoridad sea efectiva cuando aparece esta etapa.
[28d] Cuando pueden observar que lo que han preparado previamente en el sentido de las sensibilidades religiosas está sólidamente en su lugar y cobra vida, puede encontrar al niño con tu autoridad.
[29a] Este es el momento que determina si las personas pueden ver honesta y verdaderamente desde lo más profundo de ellos a algo que divinamente recorre el espíritu y el alma del mundo y de la vida humana.
[29b] En este punto, aquellos que puedan ubicarse en la vida humana a través de un punto de vista espiritual, serán guiados, como maestros, intuitivamente a encontrar las palabras correctas y el comportamiento correcto.
[29c] En verdad, la educación es algo artístico.
[29d] Debemos acercarnos a los niños con una pedagogía artística, no con una pedagogía estandarizada.
[29e] De la misma manera que los artistas deben tener el control de sus materiales, deben comprenderlos exacta e íntimamente, aquellos que trabajan desde el punto de vista espiritual deben conocer los síntomas que surgen alrededor de la edad de nueve años.
[29f] Este es el momento en que las personas profundizan su consciencia interna para que su Consciencia del Yo se vuelva espiritual, mientras que anteriormente era sentimental.
[29g] Entonces el maestro podrá cambiar a una observación objetiva de las cosas; anteriormente el niño requería una conexión con la subjetividad humana.
[29h] Cuando puedan juzgar correctamente este momento, se darán cuenta que antes de eso debían, por ejemplo, hablarles a los niños sobre cosas científicas, sobre cosas que ocurren en la naturaleza, vistiéndolas en cuentos, en fábulas, en parábolas.
[29i] se darán cuenta que antes de eso todos los objetos naturales deben ser tratados como teniendo, en cierto sentido, características humanas.
[29j] En resumen, se darán cuenta que antes de eso no separa a las personas de su entorno natural.
[29k] Luego, en este momento alrededor de la edad de nueve años cuando el Yo despierta, los seres humanos se separan a sí mismos del medio ambiente natural y maduran lo suficiente como para comparar objetivamente las relaciones de los eventos naturales.
[29l] Por lo tanto, no debemos comenzar a describir objetivamente la naturaleza antes de este momento en la vida del niño.
[29m] Es muy importante que desarrollemos un sentido, un instinto espiritual, para este cambio importante.
[30a] Otro cambio de este tipo ocurre alrededor de los once o doce años de edad.
[30b] Mientras que el niño todavía está completamente bajo la influencia de la autoridad, algo comienza a brillar en la vida que sólo se formará completamente después de la madurez sexual.
[30c] En este momento comienza a brillar de la capacidad de juicio que el niño está desarrollando.
[30d] Por lo tanto, como maestros trabajamos para apelar a la capacidad de juicio del niño, y permitimos que el principio de autoridad retroceda a un segundo plano.
[30e] Después de aproximadamente los doce años de edad, la capacidad de juicio que el niño está desarrollando ya juega un papel.
[30f] Si vemos correctamente la condición cambiante de la constitución del alma del niño, también podemos ver que el niño desarrolla nuevos intereses.
[30g] Anteriormente, el niño tenía el mayor interés en lo que nosotros aportábamos, por ejemplo, describiendo las ciencias naturales, por supuesto, de una manera comprensible para el niño.
[30h] Sólo después de este cambio, alrededor de los once o doce años de edad, este interés —entiendo exactamente la importancia de lo que digo— se convierte en una verdadera posibilidad de comprender los fenómenos físicos, de comprender incluso los conceptos físicos más simples.
[31a] No puede haber un verdadero arte pedagógico sin la observación de estos ritmos subyacentes básicos de la vida humana.
[31b] Este arte de la educación requiere que lo ajustemos exactamente a lo que se desarrolla en el ser humano.
[31c] Debemos derivar de eso lo que llamamos el currículo y las metas educativas.
[31d] Lo que enseñamos y cómo enseñamos debe fluir de la comprensión de los seres humanos.
[31e] Sin embargo, no podemos obtener esta comprensión de los seres humanos si no somos capaces de cambiar nuestra visión del mundo para ver lo espiritual que forma la base de los hechos sensibles.

31f Entonces nos quedará claro que los intangibles que ya mencioné realmente juegan un papel, particularmente en el arte pedagógico.

32a Hoy en día, en que nuestro arte pedagógico se ha desarrollado más desde el punto de vista científico subyacente, damos mucho valor a las llamadas ayudas visuales (este es el caso, aunque rara vez somos conscientes de ello).[7]

32b Les pido que no entiendan las cosas que digo como si quisiera ser polémico, como si quisiera predicar o criticar despectivamente.

32c Este no es en absoluto el caso.

32d Sólo deseo caracterizar el papel que la Ciencia Espiritual puede tener en la formación de un arte pedagógico.

32e Que enfaticemos las ayudas visuales más allá de sus límites es sólo el resultado de la forma de pensar común que se ha desarrollado desde un punto de vista científico, desde los métodos científicos.

32f Sin embargo, lo diré expresamente, independientemente de cuán justificado sea presentar materiales ilustrativos en el momento adecuado y con los temas adecuados, es igualmente importante preguntar si todo lo que debemos transmitir al niño puede transmitirse mediante demostración.

32g Debemos preguntarnos si no hay otras maneras en que podamos llevar las cosas desde el alma del maestro al alma del niño.

32h Sin duda debemos mencionar que hay otras formas.

32i De hecho, he mencionado el principio de autoridad que abarca todo y que está activo desde el cambio de dientes hasta la pubertad.

32j El niño acepta la opinión y el sentimiento del maestro porque viven en el maestro.

32k Debe haber algo en la forma en que el maestro se encuentra con el niño que actúa como un intangible.

32l Debe haber algo que realmente fluye de una comprensión abarcativa de la vida y del interés en una comprensión abarcativa de la vida.

32m Lo he caracterizado diciendo que lo que impartimos a los niños a menudo se revela en una forma metamorfoseada sólo en el adulto, o incluso recién en la vejez.

33a Por ejemplo, hay una cosa que las personas a menudo no observan porque va más allá de los límites de las ayudas visuales.

33b Pueden reducir lo que presentan visualmente al niño hasta el nivel que el niño pueda comprender.

33c Pueden reducirlo sólo a lo que el niño puede comprender, o al menos, a lo que creen que el niño puede comprender.

33d Los que llevan esto al extremo no notan una regla de vida importante, a saber, que es una fuente de poder y fuerza en la vida si pueden alcanzar un punto, por ejemplo, a la edad de treinta y cinco años, cuando se dicen a sí mismos que una vez de niños aprendieron algo de su maestro, de la persona que los educó.

33e Lo tomaron en su memoria y lo recordaron.

33f ¿Por qué lo recordaron?

33g Debido a que amaban al maestro como a una autoridad, porque la esencia del maestro estuvo tan frente a ustedes, que les era evidente que cuando ese maestro realmente creía algo, deben aprenderlo.

33h Esto es algo que hicieron instintivamente.

33i Ahora se han dado cuenta de algo, ahora que son maduros.

33j Lo entienden de la forma en que lo describí:

> *"Aprendí algo que aprendí por amor a una autoridad.*
>
> *»Ahora surge la fuerza de la madurez a través de la cual puedo recordarlo nuevamente, y puedo reconocerlo en un nuevo sentido.*
>
> *»Sólo que ahora lo entiendo."*

34a Aquellos que se ríen de tal fuente de fortaleza no tienen interés en la vida humana real, no saben que la vida humana es una unidad, que todo está conectado.

34b Por lo tanto, no pueden valorar lo que significa ir más allá de las ayudas visuales normales, que son completamente justificables dentro de sus límites.

34c Tales personas no pueden valorar la necesidad de que su enseñanza se hunda profundamente en el alma del niño para que siempre regrese en cada nuevo nivel de madurez.

34d ¿Por qué nos encontramos con tanta gente quebrada internamente en estos días?

34e ¿Por qué sangran nuestros corazones cuando miramos las amplias áreas que necesitan tales emprendimientos tremendos, mientras que las personas sin embargo deambulan sin rumbo fijo?

34f Porque nadie ha preocupado en desarrollar en el niños en crecimiento esas capacidades que más tarde en la vida se convierten en un pilar de fortaleza para permitirles realmente entrar en la vida.

35a Estas son las cosas que debemos considerar a fondo cuando cambiemos de la simple ciencia pedagógica convencional a un verdadero arte de la educación.

---

[7] Las 'ayudas visuales' y los 'materiales ilustrativos' que aquí se mencionan se refieren a 'materiales reales en el aula' —mapas, pinturas, objetos físicos— a diferencia de una descripción verbal o escrita del objeto en discusión. Antes de este tiempo, el material ilustrativo se utilizaba rara vez en el aula, y era una innovación un tanto controvertida en 1919. [N. del Tr. In.]

[35b] Para que la pedagogía sea general para la humanidad, los docentes debe practicarla como un arte personal e individual.
[35c] Debemos comprender ciertas conexiones internas si queremos comprender claramente lo que la gente suele decir instintivamente pero sin una comprensión clara.
[35d] Hoy, con alguna justificación, las personas demandan que no sólo debemos educar al intelecto.
[35e] Dicen que no es tan importante que los niños en crecimiento reciban conocimiento o comprensión.
[35f] Lo importante es que se conviertan en personas trabajadoras, que se forme el elemento de la voluntad, que se desarrolle la destreza real, y así sucesivamente.
[35g] Ciertamente, tales demandas son bastante justificables.
[35h] Sin embargo, lo que necesitamos comprender es que no podemos satisfacer tales demandas con frases o normas pedagógicas generales; sólo podemos cumplirlas cuando realmente ingresamos a los detalles concretos de las etapas de desarrollo humano.
[35i] Debemos saber que es el factor estético artístico el que dispara la voluntad, y debemos ser capaces de llevar este factor artístico estético a la voluntad.
[35j] No debemos simplemente buscar una puerta de entrada externa a la voluntad.
[35k] Eso es lo que haríamos si buscamos a las personas sólo a través de la fisiología y la biología.
[35l] Eso es lo que haríamos si no fuéramos a buscarlas a través del elemento espiritual que se expresa en su ser y se expresa distintamente, particularmente en la infancia.
[35m] Hay mucho a lo que puede agregarse alma, para ser espiritualizado.

[36a] En nuestra Escuela Waldorf en Stuttgart, hemos intentado por primera vez crear algo a partir de lo que usualmente se basa sólo en lo fisiológico, al menos en su fuerza interna y sus métodos.
[36b] A saber, hemos intentado transformar la gimnasia en el arte de la euritmia.
[36c] Casi todos los sábados y domingos en Dornach se pueden ver espectáculos de euritmia.
[36d] La euritmia es una forma de arte en la que usamos el organismo humano, con sus posibilidades de movimiento interno, como un instrumento.
[36e] Lo que ven como una forma artística también tiene la posibilidad de animar y espiritualizar movimientos humanos que de otra manera sólo ocurren en la gimnasia.
[36f] Por lo tanto, las personas no sólo hacen lo que puede afectar este o aquel músculo, también hacen lo que naturalmente fluye este o aquel sentimiento del alma en el movimiento de los músculos, en el movimiento de las extremidades.
[37a] Debido a que se basa en una vitalización científica espiritual de la vida, estamos convencidos de que la euritmia será importante tanto para la pedagogía como para la curación.
[37b] Estamos buscando la relación saludable necesaria entre la experiencia interior, el sentimiento y la expresión del alma, y lo que podemos desarrollar en las personas como movimiento.
[37c] Buscamos desarrollar estas conexiones naturales.
[37d] A través del reconocimiento del ser humano animado y espiritualizado buscamos lo que las personas usualmente buscan sólo a través de la fisiología u otros hechos externos.
[37e] Así podemos afectar la voluntad además de cuando aplicamos las artes más comunes a los principios de la enseñanza en los primeros años de la escuela primaria.
[37f] Podemos igualmente afectar la voluntad de una manera muy especial cuando permitimos que la espiritualidad del alma permee algo que también se piensa que cultiva la voluntad, es decir, la gimnasia.
[37g] Sin embargo, debemos reconocer la espiritualidad del alma en su posibilidad concreta de efectividad, en su forma concreta.
[38a] Por lo tanto, debemos reconocer las conexiones entre las dos capacidades del alma humana.
[38b] La psicología moderna no puede ver esto porque no está impregnada de la Ciencia Espiritual.
[38c] Si podemos mirar objetivamente ese momento importante que describí como que ocurre alrededor de los nueve años de edad, veremos, por un lado, que sucede algo importante que está conectado con la capacidad de sentimiento, la vida de sentimiento del niño.
[38d] La gente mira hacia adentro.
[38e] Ocurren matices del sentimiento bastante diferentes.
[38f] En cierto sentido, la vida interior del alma se vuelve más independiente de la naturaleza externa en sus matices del sentimiento.
[38g] Por otro lado, ocurre algo más que sólo podemos ver a través de una observación verdaderamente íntima del alma.
[38h] Aprendemos porque todavía tenemos lo que podríamos llamar una memoria desarrollada orgánicamente.
[38i] Jean Paul notó esto y lo expresó brillantemente cuando dijo que ciertamente aprendemos más en los primeros tres años de nuestra vida que en tres años en la Universidad.

[38j] Esto es así porque la memoria aún funciona orgánicamente.
[38k] Ciertamente aprendemos más para vivir.
[38l] Sin embargo, alrededor de los nueve años de edad se forma una relación particular entre la vida de los sentimientos y la vida de la memoria que juega más con la vida consciente.
[39a] Sólo necesitamos ver tales cosas.
[39b] Si no podemos verlas, entonces creemos que no están allí.
[39c] Si realmente pueden ver esta relación íntima entre la vida de los sentimientos y la memoria, encontrarán, si prestan atención, el punto de vista adecuado desde el cual apelar a la memoria en su enseñanza.
[39d] Deben apelar a la memoria de la misma forma que apelan a los sentimientos.
[39e] Encontrarán los matices adecuados, en particular para enseñar historia, de todo lo que tienen que decir sobre la historia, si saben que deben impregnar la presentación de lo que quieren que los niños recuerden con algo que resuene con sus sentimientos independientes.
[39f] También podrán ordenar adecuadamente la enseñanza de la historia en el plan de estudios si conocen estas conexiones.
[39g] De esta manera, también pueden obtener un punto de vista apropiado sobre lo que los niños generalmente debe recordar.
[39h] Podrán afectar el sentimiento en la misma medida en que pretendan afectar la memoria, de la misma manera que antes afectaron la voluntad a través de la actividad artística.
[39i] Lentamente, obtendrán la posibilidad de permitir que la voluntad y el sentimiento afecten el intelecto, , después de esta etapa de la vida.
[39j] Si en la educación no desarrollamos el intelecto de la manera debida a partir de la voluntad y el sentimiento, entonces trabajamos de una manera que se opone a las fuerzas del desarrollo humano, en lugar de apoyarlas.
[40a] Pueden ver que toda esta conferencia gira en torno a la relación de la Ciencia Espiritual con el arte pedagógico, y qué tan importante es utilizar la Ciencia Espiritual para proporcionar una verdadera comprensión de los seres humanos.
[40b] De esta manera obtenemos algo de la Ciencia Espiritual que entra en nuestra voluntad de la misma manera que los talentos artísticos entran en la voluntad humana.
[40c] De esta manera podemos apartarnos de una pedagogía que es simplemente una ciencia de la convención, que siempre nos dice que enseñemos de esta o aquella forma, de acuerdo con algunas reglas.
[40d] Podemos trasplantar a la esencia de nuestra humanidad lo que debemos tener en nuestra voluntad, la permeación espiritual de la voluntad, para que desde nuestra voluntad podamos afectar las capacidades de desarrollo del niño en crecimiento.
[40e] De esta manera, una comprensión verdaderamente efectiva de los seres humanos debe apoyar la educación en el sentido científico espiritual.
[40f] El humano en desarrollo se convierte así en un enigma divino para nosotros, un enigma divino que deseamos resolver a cada hora.
[40g] Si, con nuestro arte de enseñar, nos ponemos así al servicio de la humanidad, entonces servimos a esta vida por nuestro gran interés en la vida.
[41a] Aquí en la conclusión, deseo mencionar nuevamente el punto de vista desde el cual comencé.
[41b] Los maestros trabajan con las personas en esa etapa de la vida cuando debemos implantar todas las posibilidades de la vida en la naturaleza humana y, al mismo tiempo, sacarlas de la naturaleza humana.
[41c] Entonces podrán desempeñar un papel en todo el resto de la vida y la existencia humana.
[41d] Por esta razón, podemos decir que todas las áreas de la vida deberían afectar al maestro, de una manera u otra.
[41e] Sin embargo, sólo aquellos que aprenden a entender la vida desde un punto de vista espiritual realmente entienden la vida.
[41f] Para usar la expresión de Goethe, sólo aquellos que puedan formar la vida espiritualmente podrán formar vida en absoluto.[8]
[41g] Me parece que lo más necesario a lograr ahora es dar forma a la vida a través de una pedagogía practicada cada vez más en conformidad con el espíritu.
[41h] Permítanme enfatizar de nuevo que lo que dije hoy no fue para ser crítico, para sermonear.
[41i] Lo dije porque, en mi modesta opinión, la Ciencia Espiritual y la comprensión que se puede obtener a través de ella, particularmente sobre la esencia de la humanidad y, por lo tanto, sobre la esencia del niño en crecimiento, puede servir al arte de la educación, puede proporcionar nuevas fuentes de fortaleza para el arte pedagógico.
[42a] Este es el objetivo de la Ciencia Espiritual.
[42b] No desea ser algo extraño y distante de este mundo.
[42c] Desea ser un fermento que pueda impregnar todas las capacidades y tareas de la vida.
[42d] Es con esta actitud que trato de hablar desde la Ciencia Espiritual sobre las diversas áreas de la vida e intento afectarlas.

[8] Sería interesante conocer esta referencia. [n. del pr.]

42e Además, no atribuyan a la arrogancia lo que he dicho hoy sobre la relación de la Ciencia Espiritual con la pedagogía.
42f Más bien, atribúyanlo a una actitud enraizada en la convicción de que, particularmente ahora, debemos aprender mucho sobre el espíritu si queremos ser espiritualmente efectivos en la vida.
42g atribúyanlo a una actitud que desea trabajar de manera honesta y recta en las diferentes áreas de la vida, que desea trabajar en el área más magnífica, más noble, más importante de la vida: en la enseñanza y la formación de los seres humanos.

De la discusión

p1a *W: Dice que escuchó la explicación del Dr. Steiner sobre la pedagogía con gran interés y que lo mismo podría extenderse al arte.*

Menciona las palabras de Ferdinand Hodler[9] de que lo que une a la gente es más fuerte que lo que los divide.

Lo que nos une a todos es precisamente esa espiritualidad de la que ha hablado el Dr. Steiner.

El arte moderno también busca esta espiritualidad nuevamente y la encontrará a pesar de toda oposición.

Me gustaría mencionar algo más.

Podemos seguir el desarrollo de los niños a través de sus dibujos.

A menudo vemos imágenes que los niños han pintado.

Estas imágenes nos dicen algo, si podemos entenderlas.

Relataré una experiencia que yo, como maestro de arte, he tenido en la enseñanza.

Tuve una clase dibujar imágenes de brujas: cada niño expresó en la imagen de la bruja la característica mala que él o ella también tenía.

Después discutí esto con el maestro de la clase y él me dijo que lo que vi en las imágenes era completamente correcto.

Mi juicio, basado en las imágenes, era completamente correcto.

Ahora un breve comentario sobre la forma en que podemos ver el arte moderno, la forma en que debemos verlo.

Puedo mostrarlo por medio de un ejemplo.

Delante de nosotros tenemos una pizarra.

Puedo ver esta pizarra con mi intelecto, lo que me dice que esta pizarra tiene cuatro esquinas con dos pares de lados paralelos y una superficie oscura y sombría.

Mis sentimientos me dicen algo más.

Mis sentimientos me dicen que esta forma angular negra y dura me da la impresión de algo pesado, oscuro, áspero, perturbador.

Lo primero que pienso al ver esta pizarra, lo primero que viene a la mente, es quizás un ataúd.

Es de esta manera que debemos entender las imágenes modernas, ya no a través del razonamiento, sino a través del sentimiento.

¿Qué siento en esta imagen y qué pensamientos me vienen a la mente?

Debemos enseñar a los niños no tanto a ver lo que está allí externamente, sino a sentir más.

p2a *X: Me encuentro hablando ahora debido a una necesidad interna.*

En particular, deseo expresar mi más sincero agradecimiento al conferenciante por sus hermosas palabras y por las imágenes, ideas y pensamientos que desplegó ante nuestros ojos.

Sus palabras me han afectado en extremo positivamente porque provienen de ideas con las que me he preocupado una y otra vez durante muchos años.

No sabía lo que significaba Ciencia Espiritual.

Ahora veo claramente que existe una estrecha conexión entre la Ciencia Espiritual y la pedagogía.

Esta es ahora mi completa convicción.

Sus palabras también me han afectado bastante positivamente, ya que demostró un cierto desarrollo a lo largo de la presentación completa, el desarrollo que vemos en la escuela Herbart-Ziller,[10] al que el conferenciante también hizo referencia.

El conferenciante también se refirió a ciertas etapas del desarrollo en los niños, y esto me lleva a hacer una breve observación.

Él ha descrito las etapas de tal manera que estoy convencido de que tales etapas realmente existen.

Encontramos que Herbart también definió tales etapas.

Ya en 1804 Herbart demostró, en un trabajo muy interesante sobre la forma estética en la educación, lo que debería ser, lo que debe ser realmente importante en la educación.

[9] Ferdinand Hodler (1853-1918): Uno de los más destacados pintores suizos del siglo XIX. [n. del pr.]

[10] Tuiskon Ziller (1817-1882): Filósofo y educador alemán. En 1861 fundó un seminario pedagógico, al que añadió una escuela de ejercicios en 1862. Figura destacada del Herbartianismo y desde 1868 fue presidente fundador de la Asociación para la Educación Científica. [n. del pr.]

A partir de esto, creó la teoría de las etapas, que Ziller llevó más lejos.

Estas etapas fueron hasta cierto punto plausiblemente descritas por Vogt en Viena.

Sin embargo, leer acerca de todas estas etapas aún no me había convencido de su realidad, de su existencia, como lo hizo el conferenciante, el Dr. Steiner, al hablar hoy.

Por eso quiero expresar un agradecimiento especial.

Ahora una cosa más.

Ciertamente han sentido que todo depende de 'una' cosa, de algo que seguramente debe recaer sobre nuestras almas, incluida la mía.

Todo depende de la personalidad del maestro.

Esto aparece con bastante claridad durante toda la conferencia, con calidez, profundidad y responsabilidad.

Una y otra vez me hizo particularmente feliz que el Dr. Steiner enfatizara esto con total perspicacia y certeza.

Por lo tanto, también nos ha mostrado qué gran tarea y responsabilidad tenemos si deseamos continuar en nuestra profesión como maestros.

En general estoy completamente de acuerdo con todas las imágenes de la vida que ha presentado.

Ha hablado de lo que yo mismo he experimentado, pensado y sentido durante décadas. Deseo nuevamente expresar mi más sincero agradecimiento al conferenciante por sus comentarios.

55a *Y: El primer participante que habló ya ha expresado en gran medida lo que quería decir acerca de cómo debemos vivir en el niño a través del arte.*

Ahora, me gustaría decir algo un tanto crítico.

El Dr. Steiner dijo que deberíamos reemplazar la gimnasia como ahora la tenemos en la escuela con euritmia.

He visto algunas de las actuaciones de euritmia y entiendo su intención.

Sin embargo, no creo que podamos usar euritmia sólo en la escuela.

¿Qué desarrolla euritmia?

Creo que todos estos movimientos de baile ignoran la parte superior del cuerpo humano, la formación de los músculos.

Sin embargo, es precisamente esto lo que es importante para las personas que trabajan, y la mayoría de nuestros estudiantes de primaria se convertirán en personas trabajadoras.

A través de la euritmia produciremos músculos débiles no desarrollados, músculos del pecho débiles, músculos débiles de la espalda.

Los músculos de las piernas se desarrollarán fuertemente, pero no los de la parte superior de los brazos; ellos estarán sin desarrollar y débiles.

Hoy vemos sólo esta debilidad en la llamada gimnasia femenina, donde la tendencia ya es a dar demasiado valor al baile.

Estos músculos fallan donde se exige la fuerza de la parte superior de los brazos.

Estas chicas ni siquiera pueden hacer los ejercicios más simples que requieren el apoyo de los brazos.

Sin embargo, esto es mucho menos importante para las niñas que para los niños en su trabajo posterior.

Si tomamos euritmia y dejamos de lado la gimnasia fisiológica —las barras paralelas, la barra alta, la escalada de la cuerda— me temo que la fuerza que la gente necesita en su trabajo puede sufrir.

Lo que quiero decir es que podemos enseñar euritmia, y los niños recibirán un entrenamiento estético, pero no debería ser sólo euritmia.

Lo que me gustó de las actuaciones en Dornach fue el bello juego de líneas, la armonía de los movimientos, lo artístico, lo estético.

Sin embargo, dudo que estos ejercicios de euritmia realmente puedan desempeñar un papel en hacer que el cuerpo sea adecuado para trabajar.

Me gustaría escuchar una explicación adicional si el Dr. Steiner desea tener sólo ejercicios de euritmia, si desea negarle a la gimnasia escolar, basada en hechos fisiológicos, el lugar que le corresponde.

Si negáramos esos ejercicios físicos —basados en la comprensión del cuerpo humano— el lugar que les corresponde, entonces no podría estar completamente de acuerdo con la introducción de la euritmia en las escuelas.

p2b Dr. Steiner: Primero quisiera decir algunas palabras sobre el último punto para que no surjan malentendidos.

p2b Tal vez no lo hice suficientemente claro en la conferencia, ya que sólo pude discutir brevemente el tema.

p2c Cuando presentamos la euritmia en Dornach, hacemos eso, por supuesto, como una actividad artística, en la que enfatizamos lo que usted llama agradable.

p2d Respecto a que enfatizamos lo que puede ser agradable, en Dornach debemos, por supuesto, pre-

sentar esas cosas dirigidas más a ser vistas, para una presentación artística.

p2e En la conferencia quise indicar más que al ver la euritmia las personas reconocerían que lo que normalmente consideran simplemente fisiológico —esto es algo radicalmente dicho, ya que la gimnasia no se considera sólo fisiológica— lo que se considera principalmente como fisiológico, puede ser espiritualizado y llenado del alma.

p2f Cuando introduzco una presentación de euritmia, normalmente menciono que la euritmia está apenas en sus etapas iniciales.

p2g Si incluyen euritmia en el plan de estudios y si hoy parece unilateral porque desarrolla particularmente ciertas extremidades, esto desaparecerá cuando desarrollemos euritmia mucho más.

p2h Debo mencionar esto para no dejar la impresión de que creo que deberíamos abandonar la gimnasia.

p2i En la Escuela Waldorf en Stuttgart, tenemos un período de gimnasia normal y un período de euritmia, que consiste en más de lo que ven en una presentación artística.

p2j Por lo tanto, tomamos en cuenta los requisitos que usted justificadamente presentó.

p2k Lo que es importante para mí es que junto con lo físico, lo fisiológico que forma la base de la gimnasia, agregamos el espíritu y el alma, de modo que ambas cosas estén presentes.

p2l Así como las personas mismas forman una totalidad en la interacción del cuerpo, el alma y el espíritu, lo que verdaderamente es el alma, reconocible por sí misma, también funciona en los movimientos que las personas realizan en gimnasia y cosas por el estilo.

p2m No estamos en absoluto interesados por eliminar la gimnasia. ¡Todo lo contrario!

p2n Es mi deseo que la gimnasia se enriquezca con la euritmia.

p2o No deberíamos eliminar ni un sólo ejercicio en las barras paralelas o la barra alta.

p2p No deberíamos omitir nada en gimnasia.

p2q Sin embargo, lo que la euritmia intenta es que en lugar de preguntarnos cómo podemos manejar este o aquel músculo desde el punto de vista fisiológico, la pregunta sea ¿cómo funciona el impulso del alma?

p2r En otras palabras, junto a lo que ya existe, agregamos algo más.

p2s No deseo en absoluto criticar lo que ya existe, sino describir brevemente lo que la Ciencia Espiritual fomenta en la manera de impregnar las cosas con espíritu y alma.

p2t Estoy de acuerdo con su objeción, pero es mi deseo mostrar que traer el elemento del alma a la gimnasia puede originarse en la Ciencia Espíritu.

p3a *Z: Describe cómo el principio que el Dr. Steiner ha desarrollado sería extremadamente educativo y fructífero para la escuela.*

Si las personas tuvieran que considerar cómo las escuelas ahora manejan las cosas, tendrían que decir que esto no corresponde a las etapas descritas por el Dr. Steiner.

Goethe dijo una vez que los niños deben pasar por las culturas de la humanidad para desarrollar su vida del sentimiento.[11]

Si queremos conectarnos con estas valiosas palabras de Goethe y hacerlas fructíferas, debemos tener métodos que sean completamente contrarios a las ideas que hemos utilizado durante años.

Lo segundo que quisiera mencionar es que en el dibujo, siempre comenzamos con líneas y figuras.

Si miramos los dibujos de los habitantes de las cavernas, deberíamos darnos cuenta de que no tenían ninguna instrucción de dibujo en absoluto.

Creo que podemos aprender mucho sobre la enseñanza del dibujo a nuestros niños a partir de los primeros dibujos y pinturas de esas personas primitivas.

En cuanto al canto, ahora comenzamos con la escala,[12] *como si esa fuera la base natural para cantar en la escuela.*

Sin embargo, si estudiamos la historia de la música, inmediatamente veremos que la escala es una abstracción a la cual la humanidad ha arribado sólo después de muchos siglos.

Lo principal en la música es la tríada,[13] *el acorde en general.*

Por lo tanto, nuestra instrucción de canto debería comenzar mucho más apropiadamente con acordes y luego llegar a escalas.

Para otras materias, como geografía e historia, creo que deberíamos prestar mucha más atención a cómo las personas primitivas obtuvieron esto, no me atrevo a decir ciencia, por primera vez este conocimiento.

Podríamos continuar de la misma manera.

Por ejemplo, podríamos presentar la geografía comenzando con dibujos interesantes de los

[11] Sería interesante conocer esta referencia. [n. del pr.]

[12] Posiblemente; escala diatónica o temperada: Compuesta de 8 sonidos —octava—, cualitativamente con 2 tipos de intervalos: el tono y el semitono. La escala completa tiene cinco tonos y dos semitonos. Hay siete modos de distribuir tonos y semitonos. [n. del pr.]

[13] tríada (música): Conjunto de tres notas puestas armónicamente las cuales forman un acorde tonal. [n. del pr.]

viajes de descubrimiento al Nuevo Mundo, y así sucesivamente.

Entonces los niños mostrarían mucho, mucho más interés porque habremos animado el tema en lugar de presentarles los resultados finales como se hace hoy en los libros de texto secos y por las instrucciones secas: 'Leitfäden-Leidfäden."[14]

p3b Dr. Steiner: Ahora es demasiado tarde para intentar dar algún comentario final.

p3c Me conmueve un profundo sentimiento de satisfacción por el hecho de que lo que surgió de los diversos participantes en la discusión fue extremadamente interesante, y cayó de manera muy natural en lo que pretendía en la conferencia.

p3d Es cierto, ¿no es así?, que pueden comprender en lo que, por ejemplo, pueden ver en Dornach, en lo que presentamos en las diversas actividades artísticas de Dornach, que se da algo que refleja la convicción fundamental de la Ciencia Espiritual.

p3e Ahora, el caballero que acaba de hablar tan bellamente acerca de cómo podemos educar para el sentimiento artístico en lugar de simplemente mirar, entenderá que la Ciencia Espiritual intenta artísticamente hacer justicia a tales cosas.

p3f Él vería que en Dornach intentamos pintar puramente desde el color, para que las personas también sientan el contenido interno del color, de la superficie coloreada, y que lo que ocurre como una línea resulte del área coloreada.

p3g En este sentido, lo que es sustancial en la Ciencia Espiritual puede funcionar para animar mucho de lo que ella toca hoy en día.

p3h Las observaciones sobre la pedagogía herbartiana fueron extremadamente interesantes para mí, ya que podemos aprender mucho de Herbart, tanto en sentido positivo como negativo.

p3i Esto es particularmente cierto cuando vemos que en la psicología herbartiana, a pesar de un esfuerzo metódico hacia la formación de la voluntad, el intelectualismo ha desempeñado un papel importante.

p3j Deben esforzarse mucho en la pedagogía herbartiana para llegar a los principios que resultan de mi explicación de hoy.

p3k Con respecto al último orador, estoy de acuerdo con casi todo.

p3l Podrían convencerse a sí mismos de que el tipo de educación que exige, en todos sus detalles, pertenece a la dirección principal de nuestra Escuela Waldorf, particularmente en lo que respecta a los métodos de enseñanza del dibujo, la música y la geografía.

p3m Hemos puesto mucho esfuerzo, particularmente en estas tres áreas, para llevar a la práctica lo que el participante imagina.

p3n Por ejemplo, en el seminario del cuerpo docente hicimos una presentación práctica sobre el valle del Mississippi.[15]

p3o Creo que la forma en que preparamos esa presentación de una lección de geografía viva y viviente que no proviene de una teoría o intelectualidad, sino de la experiencia humana, hubiera sido muy satisfactoria para este participante.

p3p En lugar de una palabra final, por lo tanto, sólo deseo decir que estoy muy satisfecho de que tantas personas hayan dado tales agregados alentadores e importantes a la conferencia. ♣♣

[14] Juego de palabras en alemán: 'Leitfäden' ['guías oficiales'] y 'Leid-fäden' ['tristes-hilos']. [N. del Tr. In.] — El traductor al inglés pone: 'dry instructions - ob-structions' ['instrucciones secas - obstrucciones']. [n. del pr.]

[15] Tarea que propuso Rudolf Steiner al final del décimo primer coloquio pedagógico. [GA295:11] [n. del pr.]

La esencia de la consciencia —en el sentido espiritual, no la de vigilia— es dar.

Este trabajo está dado para que los 'presentes y futuros maestros Waldorf'[1] tengan de donde abrevar de la fuente.

Si alguno se siente beneficiado por recibir este material y tiene deseos de dar, por favor done a la filial de su país de UNICEF.[2]

Me hará feliz que lo hagan, pero recordemos…

"[3] Tú, en cambio, cuando hagas limosna, que no sepa tu mano izquierda lo que hace tu derecha; [4] así tu limosna quedará en secreto; y tu Padre, que ve en lo secreto, te recompensará." [Mt 6:3-4]

con cariño
el profanador de textos

[1] Sea esta cita un recuerdo y agradecimiento a la enorme tarea realizada por Juan Berlín (Johannes Berlin Neubart) como editor de los 'Boletines de Metodología para los presentes y futuros maestros Waldofr.' [n. del pr.]

[2] UNICEF (1946): Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, encargado de ayudar a los niños y proteger sus derechos. Originalmente United Nations International Children's Emergency Fund ['Fondo Internacional de las Naciones Unidad pra los Niños en Emergencia']. [n. del pr.]

el profanador de textos

confesiones de invierno

(¡siempre charly garcía debe estar presente!)

primera edición completa en castellano de la obra pedagógica de Rudolf Steiner

Hace más o menos tres años escribí, en un 'acerca de este proyecto'…

A casi 100 años de la inauguración de la primera Escuela Libre en Stuttgart en 1919 y más de 75 años de educación Waldorf en Argentina, me llama mucho la atención que no esté traducida todas las conferencias sobre pedagogía de Rudolf Steiner.

Antes que tratar de averiguar los motivos —el universo me los dirá, si necesito saberlos—, creo que es mejor uso de mi tiempo proveer —o, al menos, intentar— alguna solución.

Y esta es mi 'solución'…

Dedicatoria:

Este trabajo fue realizado en agradecimiento a Úrsula Vallendor, quien me enseño a amar la pedagogía Waldorf y a apreciar la obra de Rudolf Steiner.

gracias. el profanador de textos

(Aunque ella reniega —con razón— de mi nombre, la sigo queriendo.)

Y quiero agradecer especialmente a Perejil y a Rúcula, sin cuya compañía, colaboración, entusiasmo y motivación y por qué no decir profundo amor y amistad nada de esto existiría.

(Los nombres han sido cambiados para proteger a los culpables; Úrsula es Úrsula porque es inocente.)

GA	Título
i [a+i] GA293	El estudio del hombre como base de la pedagogía
ii [a] GA294	Metodología y didáctica
iii [a+i] GA295	Coloquios pedagógicos y conferencias curriculares
iv [a] GA296	La educación como problema social
v [i] GA297	Idea y práctica de la Educación Waldorf
v* [i] GA297a	Educación para la vida, autoeducación y práctica educativa
vi [i] GA298	Rudolf Steiner en la Escuela Waldorf
vii [i] GA299	El genio del lenguaje. Consideraciones científico-espirituales sobre el habla
viii [i] GA300	Juntas con maestros. Escuela libre Waldorf 1919 a 1924
ix [i] GA301	Renovación del arte pedagógico-didáctico
x [a] GA302	La estructuración de la enseñanza basada en el conocimiento del ser humano. Curso de ampliación
xi [a+i] GA302a	Educación y enseñanza desde el conocimiento del hombre
xii [a] GA303	El saludable desarrollo físico-somático como fundamento del libre despliegue de lo anímico-espiritual
xiii [i] GA304	Métodos educativos y docentes en base a la Antroposofía

[a] por otros del alemán; **[i]** personal del inglés

GA	Título
xiv [i] GA304a	La antropología y la pedagogía antroposófica
xv [i] GA305	Las fuerzas fundamentales anímico-espirituales del arte de educar. Valores espirituales en la educación y en la vida social
xvi [i] GA306	La práctica pedagógica desde el punto de vista del conocimiento científico-espiritual del hombre.
xvii [a] GA307	La educación y la vida espiritual de nuestra época
xviii [a] GA308	La metodología de la enseñanza y las condiciones vitales de la educación
xix [i] GA309	La pedagogía antroposófica y sus condiciones previas
xx [i] GA310	El valor pedagógico del conocimiento del hombre y el valor cultural de la pedagogía
xxi [a] GA311	La educación basada en la naturaleza humana
xxii [i] GA034:23++	La educación del niño y conferencias tempranas en educación
xxiii [a] GA317	Curso de pedagogía especial. Pedagogía curativa
xxiv [i] GA320	Curso de luz, color, sonido.
xxv [i] GA321	Curso de calor.
xxvi [a] GA323	Curso de astronomía
xxvii [a] GA217	Curso de pedagogía para jóvenes

el profanador de textos

"Sólo aquello que por medio de mi trabajo se transforma en mí mismo, sana, nutre y libera al niño."

Rudolf Steiner

